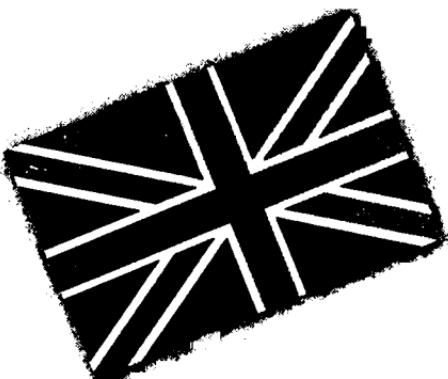


А. Драгункин

Английский язык



СУПЕРРУКОВОДСТВО
для умных
лентяев



РИПОЛ
КЛАССИК

Респекс

Москва

2008

УДК 075.4
ББК 81.2 Анг
Д 72

*Посвящается моей любимой дочке Маше.
Автор*

Печатается в исправленной редакции 1998 года

Д 72 Драгункин Александр. СуперРуководство для умных лентяев. Английский язык: Пособие для взрослых. — М.: «РИПОЛ классик», СПб.:«Респекс», 2008. — 224 с.

Это — переиздание самой первой книги известного петербургского филолога Александра Драгункина. «СуперРуководство» вышло в 1998 году, было моментально распродано и стало библиографической редкостью.

Экспериментальный курс английского языка для широкого круга лиц, желающих научиться говорить по-английски и понимать английскую речь в кратчайший срок.

ISBN 978-5-7345-0281-5
(Респекс)
ISBN 978-5-386-00386-9
(РИПОЛ классик)

© А. Драгункин, 1998.
© ООО «Респекс», 2008.
© Оформление. ООО Группа
Компаний «РИПОЛ классик»,
2008.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| От автора | 5 |
| ЧАСТЬ I. САМАЯ ВАЖНАЯ | |
| Правила нашей с вами „игры“ | 11 |
| День первый: „Грамматический“ | 15 |
| „ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 1 | 16 |
| Минимум обязательных „Правил игры“ (разжёгывание „Золотой таблицы“ № 1) | 17 |
| Правило игры № 1 | 17 |
| Правило игры № 2 | 18 |
| Правило игры № 3 | 20 |
| Правило игры № 4 | 22 |
| Правило игры № 5 | 28 |
| Правило игры № 6 | 30 |
| 1 задание | 32 |
| День второй: „Еще ближе к делу!“ | 35 |
| „Золотая глава“ | 35 |
| „ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 2 | 36 |
| Как пользоваться выученной таблицей? | 38 |
| Ключевой текст № 1 | 44 |
| Словечки! | 49 |
| ЧАСТЬ II. „УГЛУБЛЯЕМСЯ В ДЕБРИ“ | |
| День третий: „Кто я?“ и „Что у меня есть?“ | 55 |
| Повторение | 55 |
| Повторить и зазубрить! | 60 |
| 2 задание | 68 |
| День четвертый: „Элемент <i>Душный</i> (глагол <i>to DO</i>), но <i>НУжный</i> “ | 69 |
| Повторение! | 69 |
| Правила нашей игры на сегодня | 71 |
| 3 задание | 81 |
| День пятый: „Ты МОЖЕШЬ и ДОЛЖЕН сделать это!“ | 84 |
| Повторение | 84 |
| Зазубрить, как слова из словаря! | 86 |

| | |
|--|-----|
| Поиграем!!! | 89 |
| 4 задание | 99 |
| День шестой: „СДЕЛАЙ ЭТО!“ | 101 |
| Практика | 101 |
| Правила нашей игры | 103 |
| Выраженница!!! | 105 |
| Повторение | 107 |
| Ключевой текст № 2 | 113 |
| День седьмой: „ВРЕМЕНА“ – тема, переставшая быть кошмаром | 119 |
| „ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 3 | 121 |
| Разжёывание „Золотой таблицы“ № 3 | 124 |
| Нюансы для всех | 127 |
| Нюансы для гурманов | 129 |
| Ключевой текст № 3 | 131 |
| Запомнить! | 136 |
| ЧАСТЬ III. ДЛЯ ГУРМАНОВ | |
| Зри в корень! | 139 |
| Список оставшихся неправильных глаголов | 141 |
| Комментарии | 143 |
| ЧАСТЬ IV. АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРИК „ЭЛЕМЕНТОВ“ и ПРАВИЛ | |
| (Иллюстративное резюме по I и II частям) | 149 |
| ЧАСТЬ V. РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ | |
| (перечень слов первой необходимости) | |
| Общая таблица числительных | 167 |
| Основные значения предлогов | 168 |
| Двойные элементы | 169 |
| Русско-английский словарь | 170 |

УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА!

В этой книге Вы не найдете той массы терминов, которую в школах, институтах, а позднее на традиционных курсах английского языка Вам пытаются вбить в голову вместо того, чтобы научить Вас ГОВОРИТЬ по-английски с обычным человеком любой национальности — неважно, родной для него английский язык или нет.

От того, знаете ли Вы, что такое *Past Indefinite* или *НЕ* знаете, в крайне небольшой степени зависит, сможете ли Вы признаться по-английски в любви, сделать пару комплиментов или распорядиться, чтобы вымыли Вашу машину ...

От того, произнесёте ли Вы *PPP*аскатистое „*PPP*“ или оно будет похоже на „*T*“, прикоснётесь языком к альвеолам (!), произнося „*T*“ и „*D*“, или не прикоснётесь —

НЕ треснет Земля и *НЕ* обвалится небо!

Поэтому в этой книге для простоты механического восприятия и ЗАЗУБРИВАНИЯ (и не бойтесь этих слов — это прекрасный МЕТОД) каждое английское слово и предложение дается и в русской транскрипции, и — для тех, чьи глаза привык к латинице — *по-английски*. Основная цель РУССКОЙ ТРАНСКРИПЦИИ заключается в том, чтобы

ОТОРВАТЬ Вас от английского ТЕКСТА
и приблизить к английскому ЯЗЫКУ!

Целью этой книги *НЕ* является очередное изложение в чуть изменённом виде грамматической системы английского

От автора

языка, цель у этой книги другая: развеять Ваши страхи и предубеждения и показать Вам, что, пользуясь **ДАННОЙ ЗДЕСЬ СИСТЕМОЙ, МОЖНО** всё же **НАУЧИТЬСЯ ГОВОРИТЬ НА ЭТОМ ЯЗЫКЕ и ПОНИМАТЬ** его !

Эта книга — прямое руководство к действию для людей, желающих с минимальными потерями времени (т.е. очень быстро) и с наибольшей эффективностью получить возможность **СВЯЗНО и БЕГЛО ИЗЛАГАТЬ СВОИ МЫСЛИ и ЖЕЛАНИЯ ПО-АНГЛИЙСКИ и ПОНИМАТЬ** англоязычного партнёра, т. е. **ПОЛУЧАТЬ и ПЕРЕДАВАТЬ ИНФОРМАЦИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.**

А ведь это и является основной целью для 99% людей, изучающих иностранный язык! Они не собираются изучать историю языка, его диалектологию, морфологию, синтаксис, лексикологию и т.п.

ОНИ ХОТЯТ ПРОСТО ГОВОРИТЬ И ПОНИМАТЬ НА ЭТОМ ЯЗЫКЕ!

Именно поэтому я и говорю, что эта книга — *не пособие, а РУКОВОДСТВО* по тому, как можно очень быстро, сочетая в определенной последовательности выделенные мною и **ВЫЗУБРЕННЫЕ** Вами *неизменяемые “ЭЛЕМЕНТЫ”* языка с любыми словами (выученными Вами наизусть или просто взятыми из словаря), научиться общаться по-английски, **СОСТАВЛЯЯ ФРАЗЫ** из готовых *элементов*, как блочный дом составляется из готовых блоков. Однако эти блоки должны быть именно **ГОТОВЫМИ**, что предполагает определённое количество самой настоящей

ЗУБРЁЖКИ,

являющейся необходимой составляющей любого эффективного метода обучения иностранному языку, в том числе и моего. Но в данном случае количество „**ПРАВИЛ**“, обязательных для запоминания, резко ограничено без заметного снижения качества обучения, в то время как все так называемые „**ЭЛЕМЕНТЫ**“ являются **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ** для запоминания.

Английский язык — это очень богатый и выразительный язык. Но, с одной стороны, у него очень сложная система времён и их согласования друг с другом, с другой же — за время своего существования и развития он утратил колоссальное количество грамматических форм, тем самым став значительно более лёгким для усвоения на первоначальном этапе, который здесь ещё более упрощён, чтобы не загружать учащихся не нужной для наших целей информацией, **НЕ способствующей непосредственно достижению главной цели** —

УМЕНИЮ ОБЩАТЬСЯ по-английски.

Для этого из всего богатства английской грамматики аналитическим путём было выделено минимальное количество постоянных „ЭЛЕМЕНТОВ“ (или „блоков“), из которых сначала мы вместе, а потом Вы самостоятельно и будете строить нормальные красивые и понятные английские фразы. Эти „элементы“ в составе трёх „ЗОЛОТЫХ ТАБЛИЦ“, а также „СЛОВАРЕЙ“ приведены в тексте, и **ИХ ЗАЗУБРИВАНИЕ** является непременным условием Вашего же успеха.

В мире существует несколько официально признанных „упрощённых систем“ английского языка на уровне диалектов (например, „лайджэн инглиш“). В основном они распространены в бывших британских колониях. Эти диалекты являются родным языком и средством ежедневного общения для миллионов людей. Однако здесь „упрощение“ языка шло за счёт малограмотности колонизированного населения, а не за счёт разумного принципа

МИНИМАЛЬНОЙ ДОСТАТОЧНОСТИ.

Этой опасности — достижения простоты за счет правильности **НЕТ** в предлагаемом методе обучения, хотя, конечно, стилистика на первых порах может и хромать...

Но если **ЧЕРЕЗ 3-4 ДНЯ** обучения по этому методу Вы сможете **САМИ** (и попробуйте только не смочь!!!) сказать по-английски что-нибудь типа :

„ЗАВТРА Я НЕ СМОГУ УЧАСТВОВАТЬ В ЭТОЙ ВСТРЕЧЕ, ПОТОМУ ЧТО ЛЕЧУ В МОНАКО“

(см. “ДЕНЬ ЧЕТВЕРТЫЙ“) —

От автора

то, думаю, некоторые стилистические погрешности Вам можно будет и простить!

Поэтому, сразу же **СОЗНАТЕЛЬНО** откиньте неконструктивный скептицизм, который может быть вызван необычностью принципа подачи материала и его *НЕ*традиционностью, и —

ЗУБРИТЕ, ЗУБРИТЕ, ЗУБРИТЕ
все 8–10 дней,

а потом

**ВСЮ ЖИЗНЬ НАСЛАЖДАЙТЕСЬ СВОБОДОЙ
ОБЩЕНИЯ С ЦЕЛЫМ МИРОМ !**

*Александр ДРАГУНКИН
январь, Гданьск. 1998 г.*

ЧАСТЬ I.

САМАЯ ВАЖНАЯ

ПРАВИЛА НАШЕЙ С ВАМИ „ИГРЫ“

В игры мы играем всю жизнь, иногда даже не замечая этого. В игры играют даже очень большие дяди — от Академии Генерального Штаба до предвыборных команд Президента.

Ведь:

Игра — это повторяющийся в той или иной последовательности набор однообразных действий, обладающих скрытой мотивацией.

Это определение прекрасно подходит и для описания того, чем является язык. Однообразные действия — это правила сложения слов в фразы, а мотивация — это желание человека изложить свою мысль на иностранном языке и/или понять чужую.

Раз действия однообразны — значит, их можно и нужно проанализировать и выделить из их числа наименьшую по количеству, но наиболее эффективную по диапазону применения и возможности выражения мысли группу этих действий, т. е. „правил“.

Именно эта попытка и была предпринята мною при написании данного “Руководства”.

Словом „игра“ я пользуюсь здесь потому, что именно *игрой* называется складывание, например, домиков из кубиков, а в нашем случае —

складывание фраз из „элементов“

**Прошу Вас читать очень внимательно
и ничего не пропускать!**

**В этой книге (особенно в её I части)
нет ничего лишнего!!!
ЗАПОМИНАЙТЕ ВСЁ !!!**

Ваш успех будет зависеть только от Вас лично и только от двух факторов:

1) от эффективного механического заучивания Вами минимально необходимого количества „правил“ и „элементов“, данных в „Золотых таблицах“;

2) от того, как Вы усвоите возможности **сложения** этих „элементов“ и слов в фразы.

Я могу предположить возможность сверхкритического отношения к этой методике, поэтому с самого начала непременным условием ставлю обязательное заучивание **наизусть** (ЗАЗУБРИВАНИЕ без всякого камуфлирования) очень определенного сверхминимума готовых „элементов“, т. е. **формул**.

При традиционном обучении учащийся, как правило, даже при интенсивных занятиях (дай Бог!) через 2-3 месяца сможет сказать:

**„ЕСЛИ БЫ Я БЫЛ умным, Я БЫ выучил английский
за неделю“.**

По данной методике при соблюдении моих рекомендаций учащийся сможет не только сказать, но и **сделать это за 7-10 дней!**

Пример: разделяем это (или любое другое) предложение на составные части, уже выделенные мною аналитически и преподнесенные Вам на блюдечке в виде пресловутых „элементов“ в „ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЕ № 2“:

| | | | | |
|-----------|-------|----------------------------|------|------------|
| ЕСЛИ БЫ + | Я БЫЛ | + любое слово из словаря + | Я БЫ | + слово... |
|-----------|-------|----------------------------|------|------------|

и СОСТАВЛЯЕМ фразу из ГОТОВЫХ кусочков:

| | | | | |
|------|--------|-----------|------------|------------|
| ИФ+ | АЙ УЭЭ | + слово + | АЙ ВУД ... | + слово... |
| if + | I were | + ... + | I would... | + ... |

ВОТ И ВСЕ !!!

Не думайте ни о сослагательном наклонении, ни о частице „бы“ — просто на первом этапе складывайте фразы из зазубренных готовых „элементов“ + слов, а на втором — внимательно читайте

главу “Разжёвывание“

Данная методика обучения является **НОВОЙ, НЕПРИВЫЧНОЙ**, и, возможно, странной для Вас. Однако практическим путем была доказана её

КОЛОССАЛЬНАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ.

Поэтому рекомендую Вам откинуть излишний СКЕПТИЦИЗЬМ и, не боясь слов типа „механическое заучивание“ и „зубрежка“, просто взяться за эту книгу и ОСВОИТЬ ЕЁ ЗА НЕДЕЛЮ!

И время от времени ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ её как любимый журнал!

P.S. Предупреждаю, что в тексте „Руководства“ будут иногда встречаться повторы: они призваны по-дружески помочь Вам, время от времени напоминать об уже прошедшем материале или подавать его под немного другим углом.

Кроме этого, здесь имеется меньше заданий в их традиционном виде, так как, согласно концепции „Руководства“,

Часть I. Самая важная

**ВСЯ КНИГА САМА ПО СЕБЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОГРОМНЫМ
ЦЕЛЬНЫМ „ЗАДАНИЕМ“
для заучивания.**

Все примеры, которые даны в этой книге, очень желательны, но необязательны для запоминания; тогда как все „ПРАВИЛА“, „ЭЛЕМЕНТЫ“ и ТЕКСТЫ чрезвычайно ВАЖНЫ и пренебрегать ими НЕЛЬЗЯ ни в коем случае !

К тому же Вы на самом деле можете использовать ВЕСЬ ТЕКСТ для тренировок, закрывая левую или правую часть „ПРИМЕРОВ“ или „КЛЮЧЕВЫХ ТЕКСТОВ“, и, воспроизведя вслух закрытую сторону, тут же себя контролировать!

ВОТ ВАМ И ЗАДАНИЯ !

**ДЕНЬ ПЕРВЫЙ:
„ГРАММАТИЧЕСКИЙ“**

**„ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 1
и её *РАЗЖЁВЫВАНИЕ***

Итак, Вы готовы сделать решительный шаг к успеху —
зазубрить и „разжевать“ первую таблицу!



„ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 1

| | |
|----|---|
| | В английском языке : |
| 1. | Есть долгие и краткие гласные <i>o</i> — <i>oo</i> , <i>a</i> — <i>aa</i> , <i>u</i> — <i>uu</i> и др. Например: „ <i>бАк</i> “ (buck) — доллар, но “ <i>бAAк</i> “ (bark) — лаять; |
| 2. | Родов и падежей у существительных и прилагательных НЕТ — значит, они НЕ изменяются ; |
| 3. | Во множественном числе к слову просто прибавляется „- С“ или „-ИС“, если слово само заканчивается на “-С“. Например: „ <i>хэнд</i> “ (hand) — рукА, а „ <i>хэндС</i> “ (handS) — рукИ; „ <i>бос</i> “ (boss) — шеф, а „ <i>босИС</i> “ (bossES) — шефы Об исключениях — позднее! |
| 4. | Существуют „правильные“ и „неправильные“ глаголы. У правильных глаголов прошедшее время = ГЛАГОЛ + „-Д“ (или „-ИД“). Например: „ <i>спойл</i> “ (spoil) — портИТЬ, а „ <i>спойлД</i> “ (spoiled) — портИЛ; „ <i>спот</i> “ (spot) — замечАТЬ, а “ <i>спотИД</i> “ (spotted) — замечАЛ. О неправильных глаголах будет рассказано далее; |
| 5. | Есть частицы, указывающие на то, насколько НАМ знаком тот или иной предмет. Их употребление ОБЯЗАТЕЛЬНО . Они называются АРТИКЛЯМИ ; |
| 6. | НЕТ двойного отрицания, т.е. просто НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ говорить: “ Я НИКОГО НЕ знаю “, Зато есть слова, которые сразу значат: НИКТО НЕ... НИКОГДА НЕ... НИЧТО НЕ... НÓУБОДИ ... НЭВЭ ... НÁСИНГ ... NOBODY... NEVER... NOTHING... Я никого не знаю = <i>Aй нóу нубоди</i> = I know nobody Дословно: „Я знаю никого“. |

А вот теперь следует очень тщательно познакомиться с материалом, предложенным для изучения в днях **ПЕРВОМ** и **ВТОРОМ**, т. к. на этих нескольких страницах в очень доступной форме изложен

**тот минимум, который в любом случае
Вам необходимо знать.**

ИТАК, ВОТ

МИНИМУМ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ „ПРАВИЛ ИГРЫ“
(разжёгывание „ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЫ“ № 1)

ПРАВИЛО ИГРЫ № 1.

Особенность звуков английского языка, от которой может зависеть смысл слов, и на которую именно поэтому следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратить внимание, заключается в том, что:

в английском языке существуют

КРАТКИЕ и ДОЛГИЕ ГЛАСНЫЕ

(*a — aa, o — oo, u — uu и т. д.*)

и от того, как — **КРАТКО** или **ДОЛГО** — Вы их произнесёте, может зависеть, **ТО** ли Вы скажете, что хотели ...

Долгие гласные произносятся примерно в полтора раза **дольше**, чем краткие (т.е. их нужно как бы **тянуть**).

При чтении английского текста трудно определить, какая гласная долгая, а какая нет. Поэтому не ленитесь заглядывать в словарь, как это любил делать дедушка Ленин, и запомните, что в транскрипции словарей (обычно в скобочках после самих слов)

долгота гласной обозначается просто
двоеточием, например: [bi:m] = „**биим**“.

А теперь —
FEEL THE DIFFERENCE! — ПОЧУВСТВУЙТЕ РАЗНИЦУ!
фишл зэ дыфэрэнс

NB: Английский „Ш“ (SH) мягкий и произносится как „ШЬ“.

| | |
|--------------------------------|--|
| <i>БИТЧ</i> — сука, bitch | но <i>БИИТЧ</i> — пляж, побережье beach |
| <i>ШЬИТ</i> — дермо, а shit | <i>ШЬИИТ</i> — лист, простыня sheet |

В русском языке есть подобные примеры, но с согласными, например:

„бал“ и „балл“ — два разных слова!

В английском же согласные никогда долгого
НЕ произносятся,
например: *tt* = т, *pp* = п, *ss* = с и *m. d.*

В английском есть даже одна гласная, которая бывает ТОЛЬКО ДОЛГОЙ, например, в известном всем слове GIRL — *гёрл* — девушка.

В нашем „Руководстве“ она обозначается как „ЁО“ и действительно, если не придиরаться, отдалённо похожа на „Ё“. Однако, её правильному произношению можно научиться только на практике.

Р. С. Ещё раз напоминаю Вам, что основная цель РУССКОЙ ТРАНСКРИПЦИИ в данной книге заключается в том, чтобы, освободив Вас от трудностей чтения английского ТЕКСТА, приблизить Вас к живому английскому языку.

ПРАВИЛО ИГРЫ № 2.

В английском *НЕТ* падежей и родов — одно и то же слово может обозначать особу **ЛЮБОГО** пола!

ПЬЮУПЛ — ученик, ученица;

pupil

ТЫЫЧЭ — учитель, учительница

teacher

Для обозначения людей или существ РАЗНОГО пола могут (как и в русском языке) просто использоваться РАЗНЫЕ слова, например:

жеребец — кобыла

самец — самка

STALLION — *MARE*

MALE — *FEMALE*

стэлиэн мэа

мэйл фыймэйл

Причем по-английски **ХИ** — „he“ — „он“ и **ШЬИ** — „she“ — „она“ говорится ТОЛЬКО О ЛЮДЯХ.

Обо всех остальных существах, предметах и явлениях говорится

ИТ (it) — он, она, оно (о ЛЬВЕ, ЁЛКЕ, СОЛНЦЕ и т. д.)
Кстати, просьба запомнить! Слова типа:

Я, ТЫ, ОН, ОНА, ОНО, МЫ, вы, ВЫ, ОНИ —
называются личными МЕСТОИМЕНИЯМИ,
а люди, предметы или понятия,
обозначаемые местоимениями,
называются ЛИЦАМИ.

ВЫЗУБРИТЬ!

АЙ — I — Я (причём ВСЕГДА большой буквой)

ЮУ — you — ТЫ, вы, Вы (вежл.)

ХИ — he — ОН (только о мужчинах)

ШЬИ — she — ОНА (только о женщинах)

ИТ — it — ОН, ОНА, ОНО (обо всем остальном)

ҮЙ — we — МЫ

ЗЭЙ — they — ОНИ

Есть красивые и интересные исключения из этих правил, например о кораблях можно говорить **SHE** — она.

ПРАВИЛО ИГРЫ № 3.

**Существительные в английском
НИКОГДА НЕ ИЗМЕНЯЮТСЯ
(кроме нескольких конкретных случаев образования
множественного числа).**

Например:

БУК – книгА, книгУ, **БОЙ** – мальчик, мальчикА,
book книгЕ и т. д. boy мальчикУ и т.д.

БУКС – книгИ, книгАМ, **БОЙС** – мальчики, мальчикАМ,
books книг и т. д. boys мальчикОВ и т.д.

УОТЭ – водА, водУ, водЫ, вод и т.д.
water

**КАК СКАЗАТЬ „мальчиКИ“ вместо „мальчиК“, т. е.
сделать МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО из единственного?**

ОЧЕНЬ ПРОСТО!

**Чтобы из единственного числа сделать
множественное,
достаточно к любому существительному прибавить
„- С“ (- S) или „-ИС“ (- ES),
если это слово само оканчивается на „- С“ (- S)**

NB: Иногда это окончание произносится как „- З“ или „- ИЗ“, но поскольку этот нюанс *не* влияет на понимание английской речи, мы *не* будем заострять на этом внимание.
Примеры:

| | |
|--|---|
| бой — бойС (можно произносить „бойЗ“) Boy — boyS = мальчиКИ, мальчикОВ... | бук — букС book — bookS книгИ, книг... |
|--|---|

НО:

бас — автобус

басИС — автобусы

busЕS

бокс — коробка

боксИС — коробки

boxЕS

А множественное число некоторых слов просто нужно **ЗАЗУБРИВАТЬ**, например:

| | | | |
|-----------------|---|-----------------|----------------------|
| <i>мэн</i> | — | <i>men</i> | — мужчины |
| <i>У́мин</i> | — | <i>women</i> | — женщины |
| <i>чы́лдрэн</i> | — | <i>children</i> | — дети |
| <i>фиит</i> | — | <i>feet</i> | — ноги, ступни |
| <i>майс</i> | — | <i>mice</i> | — мыши |
| <i>дэйтэ</i> | — | <i>data</i> | — данные, информация |

Интересная деталь № 1.

По-русски говорят — 51 книга,

т. е. если русское числительное заканчивается на 1, то существительное в русском языке стоит в единственном числе, по-английски же — всегда во множественном!

Например:

31 парень, а по-английски 31 guyS — гайС
21 ложкА 21spoonS — спуунС

Интересная деталь № 2.

В английских числительных слова „сто“ (...-сот), — тысяча, — миллион — стоят **НЕ** во множественном, а в **ЕДИНСТВЕННОМ** числе.

Например:

500 — *файв хандрэД* — five hundred, а НЕ „*файв хандридС*“
5000 — *файв саузэнД* — five thousand, а НЕ „*файв саузэндС*“
и т. д., причём

после „-сот“ — хандрэд (hundred)

и „тысяч“ — саузэнд (thousand)

перед десятками или единицами обязательно вставляется „И“ — ЭНД — AND

Например:

505 = five hundred AND five = *файв хэндред ЭНД файв*
т. е. пять сотен И пять

502 = five thousand AND twenty one =
файв саузэнд ЭНД твэнти уайн
т. е. пять тысяч И двадцать один.

ПРАВИЛО ИГРЫ № 4.

ГЛАГОЛЫ — не нудно, а нужно !!

Самая изменяемая часть речи в английском языке — это глаголы, т. е. слова, обозначающие любое действие : петь, бегать, драться и т. п.

Глаголы бывают *правильные и неправильные* (см. ближайшую „Таблицу 6 форм глаголов“).

В английском всего **6 форм** любого глагола, и я попрошу Вас **вызубрить** все эти **6 форм** как таблицу умножения — тем более, что это значительно легче!

Берём любой *правильный* глагол, например,
ЛЮБИТЬ — LOVE — ЛАВ“.

ВЫЗУБРИТЬ!

6 ФОРМ АНГЛИЙСКОГО ГЛАГОЛА

1. ЛАВ — LOVE

Это — все **6 форм** правильного глагола. У *правильных* глаголов **вторая и третья формы** выглядят и образовываются одинаково, у *неправильных* могут выглядеть и образовываться по-разному. Все эти **6 форм** должны у Вас от зубов отскакивать! Что они значат и как употребляются, Вы узнаете очень скоро.

2. ЛАВ-Д — LOVE-D

3. ЛАВ-Д — LOVE- D —

4. ЛАВ-С — LOVE-S

5. тэлÁВ — TO LOVE

6. ЛÁВ-ИНГ — LOV-ING

Правильных глаголов около 90%, неправильных (из тех, которые в первую очередь могут Вам пригодиться) всего около 120, почти все они древнегерманского (древнеанглийского происхождения).

А ТЕПЕРЬ ОБЪЯСНЕНИЯ СЛУЧАЕВ УПОТРЕБЛЕНИЯ ЭТИХ ШЕСТИ ФОРМ ГЛАГОЛА!

1-я ФОРМА ГЛАГОЛА ("словарная")

LOVE — ЛАВ — так это слово выглядит в словаре, к этой его *форме* прибавляются все немногочисленные „довески“, и в этой же *форме* оно используется во фразах и самостоятельно.

Например:

Ай ЛАВ хим. — Я люблю его.

I love him.

ДУУ им фоо мии! — Сделай это для меня! — Do it for me!

2-я ФОРМА ГЛАГОЛА

LOVED — ЛАВД — просто прошедшее время
— ЛЮБИЛ, ЛЮБИЛА

Например:

I loveD him. — Ай лавД хим. — Я любИЛа его.

3-я ФОРМА ГЛАГОЛА,

которая (повторяю!) у *правильных* глаголов выглядит и образуется так же, как и вторая („+ D“), но имеет другое значение и применение:

KILLED (от kill — убивать)

Например:

1) УБИТ

He *IS* killED. Он (есть) убиT.

He *WAS* killED. Он БЫЛ убиT.

He *WILL BE* killED. Он БУДЕТ убиT и т.д.

2) УБИ-ТЫЙ, УБИ-Тая

ЭТА форма на „+D“ (+ED“) у *правильных* глаголов может использоваться как *определение*, например:

paint — пэйнт — красить

paintED — пэйнтИД — окрашенный

a killED soldier — убитый солдат

Если глагол заканчивается на согласные „-t“ или „-d“, то окончание „+ED“ произносится как „- ИД“.

NB: 3-я форма *неправильных* глаголов образуется не так, как у *правильных*, иногда значительно отличаясь от 1-й и 2-й форм. Однако употребляется она точно так же, как и 3-я форма *правильных* глаголов.

Например:

A broken arm — сломанная рука.

The arm was broken by a falling tree.

Рука была сломана падающим деревом.

4-я ФОРМА ГЛАГОЛА

LOVES — ЛАВС:
употребляется только в *настоящем* времени
с местоимениями ОН, ОНА, ОНО
и им соответствующими словами.

Например:

Шъи лавС хим. — She loveS him. — Она любИТ его.

ХИ ЛАВС. — He loveS. — Он любИТ (только мужчина).

ШъИ ЛАВС. — She loveS. — Она любИТ (только женщина).

ИТ ЛАВС. — It loveS — оно, она, он любИТ (всё, кроме людей).

NB: Если глагол оканчивается на „-C“ (например, „to miss“ — *тэ мисС* — „грустить“), то, как и в случае со множественным числом существительных, окончание „-C“(-S) так же превращается в „-ИС“ (-ES) — *хи мисИС* — he missES — он скучает. (Кстати, для филолога „С“ (S) и „T“ очень близки).

Например: LoVeS

ЛюБиТ — похоже, правда? (*Сень = Тень!*)

5-я ФОРМА ГЛАГОЛА

To LOVE — тэЛАВ — просто неопределённая форма глагола (прыг-ать, коп-тить и т. д.)

„TO“ — полностью соответствует русскому „-ТЬ“ на конце глагола, просто в английском оно стоит в начале, перед глаголом.

Перед **ГЛАСНЫМИ** „TO“ всегда произносится как „ТУ“, например: to eat (есТЬ; кушАТЬ) = *туИИТ*.

Перед **СОГЛАСНЫМИ** в разговорном языке „o“ в „to“ произносится примерно как безударное „о“ в русских словах „кОрабль“ или „кOрова“ и отдалённо напоминает наше „Э“, например: „to go“ произносится НЕ „*ту ГÓУ*“, а, скорее „*тэ ГÓУ*“. Если же речь медленна и членораздельна, то всегда „TO“ произносится как „ТУ“.

6-я ФОРМА ГЛАГОЛА

LOVING — ЛÁВИНГ — любЯЩий, любЯ

ING — ИНГ — 1) — ющий, — ущий, — ящий и т. д.
2) — я (любЯ)
3) — ительный, — ательный и т. д
4) прибавив „+ИНГ“ к любому глаголу, получаем *существительное* с этим же значением:

Часть I. Самая важная

„*ран*“ — бегАТЬ, но „*ráнИНГ*“ — бег или бегАНЬЕ
run running

“*смоук*“ — курИТЬ, но „*смбукИНГ*“ — курЕНИЕ
smoke smoking

ПРИМЕЧАНИЕ: в звуковом сочетании „-НГ“ последнее „-Г“ почти НЕ слышно, т. к. „НГ“ произносится слитно, а само „Г“ — очень глохно и как бы съедается.

Всё сказанное выше относится к так называемым **правильным** глаголам, т. е. к таким глаголам, изменения которых (или все их возможные *формы*) поддаются *воспроизведению* и ограничиваются приведёнными выше примерами.

Существуют **ещё и неправильные** глаголы, которые, кстати, являются чрезвычайно употребительными.

Это глаголы типа „*пить*“, „*есть*“, „*писать*“, „*читать*“ и т. д. Видимо, ИМЕННО из-за своей повышенной частоты употребления они за время существования английского языка подверглись наименьшим изменениям в сторону унификации и сохранили особенности старого английского языка.

Их отличие:

у **правильных** глаголов **2-я и 3-я формы** („*killED*“, которые значат „*убивал*“ и „*убитый*“) образуются и выглядят **одинаково** (глагол + „D“);

у **неправильных** глаголов они другие, и их **2-я и 3-я формы** иногда значительно **отличаются** и от их „*первой*“ — „*словарной*“ **формы** (которую Вы видите в словаре), и друг от друга.

Во всех словарях эти **2-я и 3-я формы неправильных** глаголов обязательно даются в скобках сразу же за глаголом — **WRITE (WROTE, WRITTEN)** — либо в виде *отдельной таблицы* для заучивания.

Пример: write — *райт* — писать

| |
|--|
| 2-ая форма — <i>wrote</i> ; 3-я форма — <i>written</i> : но НЕ <i>writeD</i> |
| <i>райт</i> <i>ритн</i> |

Значит, *писал* по-английски будет *wrOte* (а НЕ „*writeD*“), а *написан/Ный* — „*writteN*“. Похоже ведь, правда?

День первый: Грамматический

Т. е. у *неправильных* глаголов в качестве определения используется *именно их 3-я форма*.

NB: Некоторые *неправильные* глаголы во всех трёх формах пишутся одинаково, однако читаются по разному.

Например,

пишем: *read* (*read, read*) — читать (читал, читанный);
читаем: *риид* (*рэд, рэд*).

А есть небольшая группа глаголов, которые во всех трех *формах* вообще не изменяются, т. е. имеют *одинаковую форму*, например:

| | |
|---|--|
| <i>cut</i> (<i>cut, cut</i>) — резать | <i>hit</i> (<i>hit, hit</i>) — ударить |
| <i>кат</i> (<i>кат, кат</i>) | <i>хит</i> (<i>хит, хит</i>) |

Здесь „*кат*“ (*cut*) — значит и „резал“, и „резан(и)ый“.

ВЫЗУБРИТЕ ЗАОДНО ГЛАВНЫЕ ГЛАГОЛЫ ЭТОЙ ГРУППЫ!!!

| | | |
|------------------|-------------|--------------------|
| <i>bet</i> | — бэт | — биться об заклад |
| <i>cast</i> | — кааст | — бросать |
| <i>hurt</i> | — хёот | — ушибить |
| <i>put</i> | — пут | — положить |
| <i>set</i> | — сэт | — поставить |
| <i>spit</i> | — спит | — плюнуть |
| <i>spread</i> | — спрэд | — распространять |
| <i>thrust</i> | — спраст | — толкать |
| <i>burst</i> | — бёост | — лопнуть |
| <i>cost</i> | — кост | — стоить |
| <i>let</i> | — лет | — позволять |
| <i>quit</i> | — квят | — оставить |
| <i>shut</i> | — шят | — закрыть |
| <i>split</i> | — сплит | — расколоть |
| <i>sweat</i> | — свэт | — потеть |
| <i>rid of...</i> | — рид оф... | — отдалаться от... |

Конечно, если Вы и к *неправильным* глаголам для образования **2-й и 3-й форм** просто прибавите „Д“ („Д“), то Вас, с трудом или улыбкой, но всё равно поймут.

Но ведь не только понимание является нашей целью, но и удовольствие от правильно и красиво построенной фразы!

Так что и *неправильные* глаголы Вам всё равно тоже придётся постепенно зубрить!

ПРАВИЛО ИГРЫ № 5.

АРТИКЛЬ —

назойливая и непривычная частичка

В английском языке почти всегда *перед существительными* (т. е. словами, обозначающими *существа, предметы и понятия*) ставятся *частицы* „Э“ (a), „ЭН“ (an) или „ЗЭ“ (the)

Они пишутся отдельно, а произносятся слитно со словами, только более тихо и приглушённо, и фактически являются как бы частью слова. Называются они

НЕОПРЕДЕЛЁННЫМИ и ОПРЕДЕЛЁННЫМИ АРТИКЛЯМИ

и показывают степень *нашего знакомства* с предметом, к которому они относятся, или степень *его уникальности*.

А (э) — ставится перед словами только в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ и эти слова начинаются ТОЛЬКО С СОГЛАСНОЙ или с „Y“:

э *БОЙ* — КАКОЙ-ТО мальчик, ОДИН мальчик;
a *boy* (произносится вместе — эБо́й).

АН (эн) — ставится перед словами тоже только в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, но эти слова начинаются с ГЛАСНОЙ:

энЭПЛ — КАКОЕ-ТО яблоко;
an *apple* (произносится вместе — энЭпл).

**А и AN („Э“ и „ЭН“) —
это НЕОПРЕДЕЛЁННЫЙ артикль**

THE (зэ) — ставится перед любыми существительными

в любом числе и значит, что этот человек, предмет или понятие (люди, предметы или понятия) нам уже знакомы и что о них уже когда-то шла речь.

Почти всегда вместо артикля „ЗЭ“ (the) можно сказать
ЭТОТ, ТОТ, НАШ, ВАШ

или ещё что-нибудь ОПРЕДЕЛЁННОЕ.

Поэтому **THE („зэ“) — это ОПРЕДЕЛЁННЫЙ артикль.**

Если мы скажем:

Э сан — это значит: **КАКОЕ-ТО** солнце в Галактике,

A sun

Если мы скажем:

ЗЭ Сан — значит, что речь идёт именно о нашем Солнце.

THE Sun

Определённый артикль употребляется и в географических наименованиях:

1) перед названиями рек, морей, гор, групп островов;

2) перед названиями стран во множественном числе;

(например, **the Netherlands** — Нидерланды), а также в названиях, состоящих из нескольких слов (**the Soviet Union**), кроме : **Soviet Russia** — Советская Россия,

South Africa — Южная Африка,

Central Asia — Центральная Азия;

3) в редких исключениях

(например, **the Ukraine**);

4) перед названиями частей света

(например, **the East** — восток) и др.

ЮАНС: Существуют и различные устойчивые разговорные выражения, например:

Часть I. Самая важная

„ЗЭ ВЭРИ БЭСТ...“ — САМЫЙ ХОРОШИЙ
THE VERY BEST...
— это надо просто запомнить !

И ПРОСТО ПОЛЕЗНЫЙ ПРИМЕР:

У неё ОЧЕНЬ красивые ноги —
ШИ хээ ВЭРИ бьютифул легс.
She has VERY beautiful legs.

ЕЩЕ ОДИН НЮАНС:

Кроме всего этого в английском языке есть три (3) звука, которых нет в русском.

Это 2 звука, похожих на русские „З“ и „С“, а иногда и на „Ф“ — не удивляйтесь! Но только произносят их с языком, сильно высунутым между зубами. Они пишутся по-английски одинаково — „TH“, — и их точное произношение в каждом отдельном случае нужно заучивать наизусть.

Также есть звук, напоминающий одновременно „У“ и „В“, который по-английски пишется „W“.

Поскольку, говоря откровенно, Ваше неумение произносить эти звуки *не так важно для взаимопонимания* с англоязычным партнёром, то на данном этапе мы Вас попросим только обращать более пристальное внимание в текстах на эти буквосочетания и не забывать об особенностях их произношения.

ПРАВИЛО ИГРЫ № 6.

Как уже говорилось выше, по-английски НЕ говорят „Я никого не знаю“ или „Я ничего не делаю“.

Достаточно в предложении ОДИН раз использовать
НЕ = №,
чтобы уверить всех, что Вы тут НЕ при чём-

НИКТО НЕ..., никого не... = НОУБОДИ... — nobody
Никто НЕ пришёл помочь мне — Nobody came to help me.
Нубоди кэйм тэхэлт мии.

НИЧТО НЕ.., ничего не... = НÁФИНГ... — nothing...

| | |
|------------------|------------------------|
| НИчего НЕ | случается просто так |
| Нáфинг | хэпнс джяст лайк зэт |
| Nothing | happens just like that |

НИКОГДА НЕ... = НЭВЭ... — never...

Я НИкогда НЕ видел его. — I never saw him.
ай нэвэ соо хим.

(Saw — прошедшее время или 2-ая форма от глагола „see“ — видеть)

В РАЗГОВОРНОМ ЯЗЫКЕ БОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНА ФОРМУЛА

НЕ... + НИ...
... НОТ... + ЭНИ...
...not ... + any...

| | | |
|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Я НЕ знаю Ничего | = ай ДОНТ нбу ЭНИфинг | I don't know anything |
| Я НЕ вижу Никого | = ай ДОНТ сии ЭНИбоди | I don't see anybody |
| Я НЕ видЕЛ Никого | = ай ДИДНТ сии ЭНИбоди | I didn't see anybody |
| Я НЕ увижу Никого | = ай ВÓУНТ сии ЭНИбоди | I won't see anybody |
| Я НЕ был Нигде | = ай УÓЗНТ ЭНИузэ | I wasn't anywhere |
| Я НЕ буду НИгде | = ай ВÓУНТ бии ЭНИузэ (= УЙЛ НОТ) | I won't be anywhere (= will not) |

ЭНИ (ANY) значит „ЛЮБОЙ“, „КАКОЙ УГОДНО“, буквально по-английски эта формула звучит так:

Я НЕ ... — (кого/ чего/ где) УГОДНО.

ЭНИ (ANY) можно прибавлять к ЛЮБОМУ слову:
(Эни вёод — any word — любое слово)

| | | |
|----------------|--------------|----------|
| эниХАУ | = КАК угодно | = anyHOW |
| эниУАН | КТО угодно | anyONE |
| эниБОДИ | | anyBODY |

Часть I. Самая важная

КАК могу я сделать это? — **КАК УГОДНО!**
HOW can I do it? — **ANYhow!**
ХАУ кян ай дуу ут? — **ЭНИхай!**

Я НЕ позволЮ никому разрушить мою жизнь!
I WON'T let ANYbody destroy my life!
Ай ВОУНТ лет ЭНИбоди дистрой май лайф!

КОГДА ты придёшь? — **В ЛЮБОЕ** время!
WHEN will you come? — **ANYtime!**
УЭН уйл юу кам? — **ЭНИтайм!**

Я сделаю **ВСЁ, ЧТО** ты хочешь!
I'll do **ANYthing** you want!
Ай дуу ЭНИфинг юу уонт!

КАКУЮ машину мне можно взять? — **ЛЮБУЮ!**
WHICH car can I take? — **ANY (ANYone)!**
УЙЧ каа кян ай тэйк? — **ЭНИ!**

1 задание

А теперь проверим результат первого дня.

Пользуясь словарём и „Золотой таблицей“ № 1, переведите на английский или, если Вам угодно, с английского (закрывая одну из сторон текста):

Я люблю читать.
 Я люблю читать книги.
 Я хочу купить какую-ни-
 будь интересную книгу.
 Вот дерево. Оно большое.
 Вот новый корабль — он
 очень красив.

I like TO read.
 I like to read books.
 I want to buy AN
 interesting book.
 Here is A tree. IT is big.
 Here is A new ship —
 she IS very beautiful
 (можно: it...)

День первый: Грамматический

| | |
|---|--|
| <p>Многие дети играют в игры.</p> <p>В декабре 31 день.</p> <p>Он ест очень быстро.</p> <p>Она учила английский всю свою жизнь.</p> <p>Мы красили стены комнаты.</p> <p>Я хочу бегать каждый день.</p> <p>Курение опасно.</p> <p>Улыбающиеся женщины были везде.</p> <p>Ограбленный банк.</p> <p>Не смотри на солнце!</p> <p>Он живёт на Западе.</p> <p>Я не вижу никаких собак!</p> <p>Я никогда никого не цевовал.</p> | <p>Many CHILDREN PLAY games.</p> <p>December HAS 31 dayS.</p> <p>HE eatS very quickly.</p> <p>She studiED English all her life.</p> <p>We paintED the walls of the room.</p> <p>I want TO RUN every day.</p> <p>SmokING IS dangerous.</p> <p>SmilING womEN were everywhere.</p> <p>A robbED bank.</p> <p>Don't look at THE Sun !</p> <p>He liveS in THE West.</p> <p>I DON'T see ANY dogs !</p> <p>I NEVER kissED ANYbody.</p> |
|---|--|

А на закуску ВЫЗУБРИТЕ шутку американских студентов!

| | |
|---|---|
| <p>The more we study,</p> <p>Зэ мбо уй стэди,</p> <p>Чем больше мы учимся,</p> | <p>the more we know.</p> <p>зэ мбо уй ибу.</p> <p>ты знаешь.</p> |
| <p>The more we know,</p> <p>Зэ мбо уй ибу,</p> <p>Чем больше мы знаем,</p> | <p>the more we forget.</p> <p>зэ мбо уй фогэт.</p> <p>ты забываешь.</p> |
| <p>The more we forget,</p> <p>Зэ мбо уй фогэт,</p> <p>Чем больше мы забываем,</p> | <p>the less we know.</p> <p>зэ лес уй ибу.</p> <p>ты знаешь.</p> |

Часть I. Самая важная

| | | | |
|--|-------------------|-------------------|---------------------|
| The less | we know, | the less | we forget. |
| Зэ лéс | у́й нбу, | зэ лéс | у́й фогéт. |
| <i>Чем меньше мы знаем,</i> | | <i>тем меньше</i> | <i>мы забываем.</i> |
| The less | we forget, | the more | we know. |
| Зэ лéс | у́й фогéт, | зэ мбо | у́й нбу. |
| <i>Чем меньше мы забываем,</i> | <i>тем больше</i> | | <i>мы знаем.</i> |
| Why study? — у́й стáди — Так зачем учиться? | | | |

ДЕНЬ ВТОРОЙ: ЕЩЁ БЛИЖЕ К ДЕЛУ!

„ЗОЛОТАЯ ГЛАВА“

Выше говорилось о ключевых „элементах“ или „блоках“, знание которых назубок спокойно позволило бы Вам складывать фразы из этих „элементов“ + СЛОВ (для начала из словаря).

Вот Вам таблица этих „элементов“. Здесь их всего 31 — это минимально необходимое количество, причём часть из них уже является комбинациями этих „элементов“ с отрицанием „not“- „нот“- не. Их все нужно сразу же просто вы зубрить наизусть как стихотворение.

→
А теперь сделайте следующий шаг к успеху — начинайте зубрить таблицу!

„ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 2

Необходимые сокращения, используемые в таблице: а.о.л. - значит „все остальные лица“; все - значит „для всех лиц“

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|
| БЫТЬ я есть он,-а,-о есть а.о.л.: ...есть | - <i>пoгBИИ</i> ай ЭМ хи, ши ИЗ ...АА | - to be... - I am - he is ...are | ЛОМАТЬ 2-я форма ломал 3-я форма сломан ломаЮщий, ломая...-“брейкинг | - <i>тo брoйк</i> - <i>брoук</i> - <i>брoуки</i> - <i>брeйкинг</i> | - to break - broke - broken - breaking |
| БЫЛ, -A ты был а.о.л.: были все: ...БУД... | - <i>уoз</i> ЮУ УЭ УЭ УИЛ+бии | - was - you were - were - will be | ВСЕМ НУЖНО БЫЛО БЫ... все: если, если бы... | - ...ШИОД | - ...should - ...БУД |
| у него есть а.о.л.: ...есть | - ХИ ХЭЗ ...ХЭВ ...ХЭД ...УИЛ+ХЭВ | - he has - have - ...had - will have | ОТРИЦАНИЕ он <i>НЕ...(любит)</i> а.о.л.: <i>НЕ ... (люб...)</i> все: ... <i>НЕ (любил, -ла)</i> все: ... <i>НЕ БУД...(тоб.)</i> | - хи ДАЗИТ - ...ДОНТ - ...ДИДИТ - ...УИЛ+НОТ... | - he doesn't - ...don't - ...didn't - ...will not... |
| ОН ПРОБУДЕТ | - ХИ ЛАВС | - he loves | ВОПРОСЫ | | |
| а.о.л.: ...поб... все: ...люби-Л, -ЛИ ...ЛАВЛ все: ...буд...любит | ...ЛАВ ...ЛАВЛ ...УИЛ+ЛАВ | - love - loved - will love | Настоящее время: Он любит? <i>ДАЗ хи...?</i> Does he...! в.о.л.: ...поб...? Прошедшее время, все: Будущее время, все: | ДОУ...? ДИД...? УИЛ...? | Do...? Did...? Will...? |

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. „ЭЛЕМЕНТЫ“, которые заканчиваются на „Д“ („D“), такие как: „ВУД“ (WOULD) и иногда “ШЮД“ и „ХЭД“ (SHOULD и HAD...) в разговорной речи урезаются до „Д“ („D“), в результате чего мы имеем

„АЙД“ = *Aй+’Д* (Γd),
„ЮУД“ = *Юу+’Д* (*you’d*),
„УИД“ = *Ui+’Д* (*we’d*),
„ХИД“ = *Xi+’Д* (*he’d*) и т.п.,

независимо от того, должно ли здесь быть „ХЭД“, „ШЮД“ или „ВУД“.

Для „англоязычных“ — это уже установившаяся норма, и они легко ориентируются по смыслу высказывания, что, впрочем, сможете делать и Вы, если будете все это воспринимать как данность и как один из „элементов“. А потом это войдёт в привычку.

Кроме этого, запомните пожалуйста, что после „ШЮД“ (SHOULD) и „ВУД“ (WOULD) Вам не нужно напрягаться и экспериментировать — глаголы употребляются БЕЗ „to“ и БЕЗ „ed“. Просто берите словарную форму и складывайте:

Я бы купил... — *Aй вуд БАЙ...* — I would BUY...
или в сокращенной форме: *Ай’д БАЙ...* — I’d BUY...

И всё!

2. В сочетании „ЕСЛИ БЫ ... БЫЛ“ после словечка „ИФ“ — IF — „Если/бы“, независимо от того, кто говорит или о ком идёт речь, употребляется ТОЛЬКО форма WERE — „УЭА“:

IF I WERE..., *IF YOU WERE...*, *IF HE WERE...*
если бы Я был если бы ты был..., если бы он был

3. Прошу обратить внимание на то, что во всех „элементах“ для образования будущего времени используется только одно словечко: „УИЛ“ — WILL = БУДу/ет/ут/ете/ем.

ТОЛЬКО ПОСЛЕ „ИФ“ ОНО НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ!

Часть I. Самая важная

Нужно говорить: "ИФ АЙ КАМ..", и это значит и

Если я прихожу...

Если я приду...

Если я буду приходить...

Вот это я ОЧЕНЬ рекомендую сразу же запомнить!

4. Для ГУРМАНОВ добавлю, что если Вы захотите „*покетничать*“, то для 1-го лица (в нашем случае для „Первых лиц“ — Я и МЫ / и WE) при образовании будущего времени используйте „элемент“ „ШЕЛ“ — SHALL. Именно он значит (и значил) „БУДУ“ и БУДЕМ, но его уже практически вытеснил „элемент“ „УЙЛ“ — WILL. Самоутверждайтесь:

„I shall never let a woman in my life!“

„Я никогда не допущу женщину в свою жизнь!“

Так поёт профессор Higgins в „Моей прекрасной леди“ (=„Пигмалионе“).

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЫУЧЕННОЙ ТАБЛИЦЕЙ!

**БЕРИТЕ ЛЮБОЙ ВЫЗУБРЕННЫЙ ПО ТАБЛИЦЕ
ЭЛЕМЕНТ И ПОДСТАВЛЯЙТЕ НУЖНЫЕ
ВАМ СЛОВА**

Я хочу + **БЫТЬ** + здоровым = I want + TO BE + healthy.
ай убнт + тэБЙИ + хэлфи

Он + **(есть)** + глуп(ец) = He + IS + stupid.

хи + **ИЗ** + стъюипид

Ты + **БЫЛ** + мошенником = You + WERE + a crook.

юу + уээ + э крук

Вчера мы + **БЫЛИ** + заняты.

éстэдэй уй + УЭЭ + бйзи

Yesterday we + WERE + busy.

| | | |
|------------------|-----------|---------|
| Завтра я | + БУДУ | +здесь. |
| <i>тумбоу ай</i> | + УЙЛ БИЙ | +хиэ |
| Tomorrow I | + WILL BE | + here. |

| | | |
|------------------|---------------|--------------|
| Завтра я | + БУДУ читать | + эту книгу. |
| <i>тумбоу ай</i> | + УЙЛ риид | + зис бук |
| Tomorrow | + I WILL read | + this book. |

| | | |
|------------------|-------------|---------|
| Завтра я | + ПРИДУ | + сюда. |
| <i>тумбоу ай</i> | + УЙЛ кам | +хий |
| Tomorrow I | + WILL come | + here |

| | | | | |
|---------------|--------|---|---------|---------|
| У НЕГО | (есть) | + | большая | машина. |
| <i>хи ХЭЗ</i> | | + | э биг | каа |
| НЕ HAS | | + | a big | car. |

NB: у него (есть)... = англ. дословно: *он имеет...*
 у нас (есть)... = — мы имеем... и т. д.

| | |
|---------------------|------------------|
| У НАС (есть) | + смелые сердца. |
| <i>уй ХЭВ</i> | + брэйв хаатс |
| WE HAVE | + brave hearts. |

| | | | | | | |
|-----------|---|---|------------|-------------|---|---------|
| Вчера | + | У | НИХ | БЫЛИ | + | деньги. |
| éстэдэй | + | | ЗЭЙ | ХЭД | + | мáни |
| Yesterday | + | | they | had | + | money. |

| | | |
|----------------|-----|-----------------------------------|
| ЕСЛИ БЫ | + я | + ЗНАЛ. |
| <i>ИФ</i> | +ай | + НЬЮУ (2-я форма глагола „нóу“ — |
| If | + I | knew. Know — знать = знал) |

я+бы не + СДЕЛАЛ + ЭТОГО, + ЕСЛИ БЫ+ я был + БОЛЕН.
ай+вуднт+хэвдан +ит + ИФ + АЙ УЭЭ+ ИЛ
 I +wouldn't+have done+ it + if +I were + ill.

ПРИМЕРЫ БОЛЕЕ СЛОЖНЫХ ФРАЗ:

Я БЫ охотно выпил! = I'D eagerly have a drink!
АЙД йигэли хэв эдрийнк

ТЫ БЫ ЛУЧШЕ шёл домой! = YOU'D RATHER go home!
ЮУД РААЗЭ гёү хбум

Я НЕ хочу разБИТЬ твоё сердце!
ай ДОНТ убнт ТЭ брэйк ёо хаат
I DON'T want TO break your heart!

У НАС (БУДЕТ) свидание завтра.
УЙ УЙЛ ХЭВ э дэйт тумброву
WE'LL HAVE a date tomorrow.

У НИХ БЫЛ несчастный случай. = THEY HAD an accident.
ЗЭЙ ХЭД эн эксидэнт

ТЕБЕ БЫ выучить английский!
ЮУ ШЮД стáди йнглиш
YOU SHOULD study English!

ПРИМЕРЫ с немного более сложными „элементами“.
(За ранее прошу прощения за кровожадность, просто глагол „ломать“ — „break“ удобен, т. к. все его 3 формы, о которых Вы уже знаете, разные):

ЕСЛИ БЫ... = IF...

ЕСЛИ БЫ... СЛОМАЛ... = ..ИФ...БРОУК (*т. е. ИФ + КТО ?+ +2-ая форма*)

ЕСЛИ БЫ я ЗНАЛ... = ИФ ай НЬЮУ (2-ая форма от „нбү“ — знать)

ЕСЛИ БЫ У меня БЫЛ... = ИФ ай ХЭД...
если бы я имел...

**ЕСЛИ БЫ я БЫЛ тобою... = ИФ ай УЭЭ юу (здесь „ УЭЭ“)
if I were you...**

...НУЖНО БЫЛО БЫ... = ...SHOULD..

Вам НУЖНО БЫЛО БЫ + быть там. = юу ШЮД+БИИ зээ
Мне НУЖНО БЫЛО БЫ + СЛОМАТЬ это.
ай ШЮД + ХЭВ БРОУКН зис
I should have broken this.

УЖЕ СДЕЛАЛ = ...HAVE/HAS DONE...

СЛОМАЛ = ... ХЭВ (ХЭЗ) БРОУКН ... — have (has) broke.
(Оборот „ХЭВ“ + 3-я форма глагола „значит“ (УЖЕ) Сделал,
Сломал и т. д.)

...БЫ... = ... WOULD-.

я БЫ СЛОМАЛ этот дом = ай ВУД ХЭВ БРОУКН зис хáус
ты БЫ НЕ ВЗЯЛА этого = юу ВУДНТ ХЭВ ТЭЙКН зис

МЕНЯ ...= I WAS ... + 3-я форма глагола

я БЫЛ СЛОМАН (= меня сломали) = ай УБЗ БРОУКН
НАС СЛОМАЛИ (= мы были сломаны) = уи УЭЭ БРОУКН
Я любим = МЕНЯ ЛЮБЯТ = АЙ ЭМ лавД (3-я форма от
глагола „лав“)
МЕНЯ ЗНАЮТ = АЙ ЭМ НÓУН (3-я форма от глагола „нбу“)
ВАС УВАЖАЛИ = ЮУ УЭЭ рисцктиД (та же 3-я форма от
глагола „рисцкти“ = „уважать“).

ФОРМУЛА:

МЕНЯ (люб) ЯТ= англ. Я (ЕСТЬ) + 3-я ФОРМА ГЛАГОЛА
МЕНЯ ...ЛИ = англ. Я БЫЛ + 3-я ФОРМА ГЛАГОЛА
ТЕБЯ ... ЛИ = англ. ТЫ БЫЛ + 3-я ФОРМА ГЛАГОЛА
ИХ ... ЛИ = англ. ОНИ БЫЛИ + 3-я ФОРМА ГЛАГОЛА

Некоторые глаголы имеют по 2 варианта 2-й и 3-й форм

ЕСЛИ БЫ Я ЗНАЛ с самого начала, как пользоваться этим,
ИФ АЙ НЬЮУ *фром зэ вэри бигининг хай ТУ юз ит,*
If I knew from the very beginning how to use it,

Я БЫ НЕ ИСПОРТИЛ
АЙ ВУДНТ ХЭВ СПОЙЛД (или „СПОЙЛТ“)
I wouldn't have spoiled (или „spoilt“)

| | | |
|--------------------------|-----------------------|------------------|
| Я не должен был | беспокоить | Вас. |
| Мне не нужно было | беспокоить | Вас. |
| <i>Ай шюднт</i> | <i>дистёоб</i> | <i>ю.</i> |
| I shouldn't | disturb | you. |

Спасибо за всё, что ты сделал для меня.
Фэнк юу фоо оол юув дан фоо мии.
 Thank you for all you've done for me.
 (done — 3-я форма глагола „do“ — „дью“ = „делать“).

БОТ И ВСЁ!

Больше „ЭЛЕМЕНТОВ“ в английском языке практически НЕТ!

Теперь только зубрёжка, „складывание“ блоков, правила этого „складывания“ и нюансы, нюансы и ещё раз нюансы, т.к. кроме „правил складывания“, (= „правил игры“) английский язык — это язык нюансов и исключений.

Но, в принципе,

„Золотые таблицы“ + „Правила игры“ +
„Словарик элементов“ (III часть) —
и Вы уже можете сказать практически всё!

Прошу Вас зазубрить ещё один сокращённый списочек **неправильных глаголов с одинаковой 2-й и 3-й формами:**

| | | | |
|-------|--------------------|--------------------------|------------------------------------|
| bend | (bent, bent) | - бэнд (<i>бэнт</i>) | - гнуть |
| bleed | (bled, bled) | - блиид (<i>блэд</i>) | - кровоточить |
| bring | (brought, brought) | - бринг (<i>броот</i>) | - приносить |
| build | (built, built) | - билд (<i>билт</i>) | - строить |
| burn | (burnt, burnt) | - бёон (<i>бёонт</i>) | - гореть |
| buy | (bought, bought) | - бай (<i>боот</i>) | - покупать |
| catch | (caught, caught) | - кэтч (<i>коот</i>) | - ловить |
| deal | (delt, delt) | - диил (<i>дэлт</i>) | - иметь дело с...; распределять |
| feed | (fed, fed) | - фиид (<i>фэд</i>) | - кормить |
| feel | (felt, felt) | - фиил (<i>фэлт</i>) | - чувствовать |
| keep | (kept, kept) | - киип (<i>кэпт</i>) | - (со)держать |
| lead | (led, led) | - лиид (<i>лед</i>) | - вести |
| lend | (lent, lent) | - ленд (<i>лент</i>) | - давать в долг |
| mean | (meant, meant) | - миин (<i>мэнт</i>) | - значить; иметь в виду |
| meet | (met, met) | - миит (<i>мэт</i>) | - встречать (ся) |
| read | (read, read) | - риид (<i>рэд</i>) | - читать |
| sell | (sold, sold) | - сэл (<i>сбулд</i>) | - продавать |
| send | (sent, sent) | - сэнд (<i>сэнт</i>) | - посыпать |
| shoot | (shot, shot) | - шюут (<i>шёт</i>) | - стрелять |
| sleep | (slept, slept) | - слиип (<i>слепт</i>) | - спать |
| smell | (smelt, smelt) | - смэл (<i>смэлт</i>) | - пахнуть |
| speed | (sped, sped) | - спиид (<i>спэд</i>) | - спешить |
| spend | (spent, spent) | - спэнд (<i>спэнт</i>) | - тратить |
| teach | (taught, taught) | - тыытч (<i>тоот</i>) | - учить, преподавать |
| tell | (told, told) | - тэл (<i>тобулд</i>) | - сказать |
| think | (thought, thought) | - синк (<i>коот</i>) | - думать |

ХОРОШИЙ СОВЕТ!

Рекомендую Вам как можно чаще ловить себя на любой мысли и тут же себя спрашивать:

„А могу ли я сказать это по-английски?“.

Сделайте свой собственный словарик и сразу же заносите в него не знакомые Вам *английские эквиваленты слов из Ваших же мыслей...*

Я уверяю Вас, что Вы будете ошеломлены тем, насколько невелико количество слов, необходимое Вам для выражения повседневных нужд. Оно обычно колеблется между пятью-десятью сотнями слов. А их можно спокойно выучить дней за 10 — 15. Причём, чем большим количеством слов в повседневной жизни Вы пользуетесь, тем лучше у Вас с головой, а это в свою очередь значит, что те же 900 слов Вы выучите за то же время, за какое другие выучат свои 500.

А для полного счастья, поймав себя на этой самой мысли, тут же постарайтесь при помощи „своих“ английских слов + „элементов“ из „ЗОЛОТЫХ ТАБЛИЦ“ или из „Словарей“ превратить эту мысль в новую для Вас английскую фразу.

КЛЮЧЕВОЙ ТЕКСТ № 1

В этом тексте содержатся почти все „ЭЛЕМЕНТЫ“, необходимые Вам для *свободного общения по-английски на хорошем уровне*. Лучше всего, если бы Вы и текст выучили наизусть — тогда у Вас в будущем просто было бы гораздо меньше языковых, проблем с англоязычными партнёрами. В любом случае, рекомендую почаще заглядывать в этот текст.

Every day I walk down
the streets of my town.

I'm a grown up man now

Каждый день я прогуливаюсь

по улицам моего городка.

Я теперь — взрослый человек

аим э грбунап мэн нау

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

| | |
|--|--|
| and I live a very quiet энд ай лив э вэри квайэт life. лайф. | и я живу очень спокойной жизнью. |
| I have a friend — ай хэв э фрэнд — | У меня есть друг — |
| he works in a school. хи вёокс ин э скуул. | он работает в школе. |
| He is a teacher. хи из э тыйчэ. | Он — учитель. |
| We are old friends, уй аа булд фрэндс, though we never were збү уй нэвэ уээ close enough — клбуз инад — | Мы — старые друзья, хотя мы никогда не были достаточно близки — |
| he was an active boy, хи убз эн эктив бой full of energy, фул ов энэдъжи, and I was lazy and I always энд ай убз лэйзи эмд ай блэйз liked to dream лайкти тэ дриим about my future. эбáут май фыбóутчэ. | он был активным мальчиком, полным энергии, я был ленивым и (я) всегда любил мечтать о будущем. |
| I still keep on dreaming, ай стил кийн би дриминг, and I think I will dream энд ай финк ай уйл дриим | Я все ещё продолжаю мечтать и (я) думаю, (что) буду мечтать |

Часть I. Самая важная

all my life.
оол май лайф.

My friend likes
май фрэнд лайкс
to travel,
тэтрэвл,

but he doesn't like to dream.
бат хи дэзнт лайк тэ дриим.

He is always surrounded by
хи из бэлэйз сэраундид бай
maps and guidebooks.
мэпс энд гайдбукс.

He has the biggest
хи хэз зэ быйгист
collection of Europe's
кэлекшын ов юуэрэпс

road maps,
рбуд мэпс

I have ever seen
ай хэв эвэ син

(seen — 3-я форма от глагола „see“).

I'd like to travel,
айд лайк тэ трэвл,

and I would certainly do it
энд ай буд сёотнили дуу ит

if I were not
иф ай уэ нот

so poor.
сбүү түэ.

всю свою жизнь.

Мой друг любит
путешествовать,

но он не любит мечтать.

Он всегда окружён
картами и путеводителями.

У него самая большая
коллекция европейских
дорожных карт

(которую) я когда-либо видел.

Я бы хотел попутешествовать,
и я бы, конечно, делал это,

если бы я не был
таким бедным.

We both **think** that I should
уи бўюф финк зэт ай шюд
start my own business,
стаат май бун бўзниш,

but I'm always short
бат айм блеэйз шёот
of money.
ов маани.

My friend often
май фрэнд оғн

asks me:
ааскс мии:

„**Do you have any**
дуу юу хэв эни
plans for your future?
плэнс фоо ёо фъюутчэ?

Try to change
трай тэ чэйндинжъэсь
your me!“
ёо лайф!“

I don't know
ай доум нбу
what to say in response.
убт тэ сэй ин рислбонс.

I would eagerly start
ай вуд йигэли стаат
my own business, but
май бун бўзниш, бат

I'm too shy
айм туушияй

Мы оба думаем, что **мие нужно**
начать своё собственное дело,
но у меня всегда мало
денег.

Мой друг часто

спрашивает меня:

„**У тебя есть (хоть) какие-**
нибудь
планы на будущее?

Постарайся изменить
свою жизнь!“

Я не знаю,
что сказать в ответ.

Я бы охотно начал
свое собственное дело, но
я слишком стеснительный,

| | |
|---|-----------------------------------|
| to ask <i>ту ааск</i> | (чтобы) попросить |
| my friend <i>май фрэнд</i> | моего друга |
| to lend me <i>тэ ленд мии</i> | одолжисть мне |
| some money, <i>сам маали,</i> | немного денег, |
| besides, I'm not sure <i>бисайдс, айм нот шибэ</i> | кроме этого, я не уверен , |
| whether he will give me <i>үээзэ хи уйл гив мии</i> | даст он мне |
| that money or not. <i>этт маали оо хот.</i> | эти деньги, или нет. |
| In any case I must <i>ин эни кэйс ай маст</i> | В любом случае, я должен |
| stop dreaming, <i>стоп дрыйминг</i> | прекратить мечтать, |
| and I have to be more <i>энд ай хэв тэ бии мое</i> | и я должен быть более |
| responsible for my <i>риспонсибл фоо май</i> | ответственным за свою |
| own life. <i>буун лайф</i> | собственную жизнь. |
| I cannot forget that <i>ай кайнот фогээт зэт</i> | Я не могу забыть , что |
| God gave <i>Год гэйв</i> | БОГ дал |
| <p>(gave — 2-ая форма глагола „give“)</p> | |

| | |
|---|---|
| <p>it to me, ит тумии, <i>and that I may not</i> энд зэт ай мэй нот <i>spend it for nothing.</i> спэнд ит фоо нафинг.</p> | <p><i>ее мне,</i> и что мне нельзя <i>растратить</i> её просто так.</p> |
|---|---|

СЛОВЕЧКИ!

- НÓУ ТРИКС!** - Без всяких фокусов! - **NO TRICKS !**
- УÓТ НÁУ!** - Ну что теперь? - **WHAT NOW ?**
- УÁЙ ДОНТ ЮУ ...?** - Почему бы тебе не ..?- **WHY DONT YOU...?**
- УАЙ ДОНТ ЮУ ГÓУ ТЭХЭЛ?** - Почему бы тебе не пойти к чёрту? - **WHY DONT YOU GO TO HELL?**
- УÓТ ИФ АЙ ...?** - А что, если я...? - **WHAT IF I ...?**
- УÓТ ИФ АЙ ТЭЛ ХЁО ЭБÁУТ ЗИС?** - А что, если я скажу ей об этом? - **WHAT IF I TELL HER ABOUT THIS?**
- УÓТ ИФ АЙ ДОНТ.?** - А что, если я не...? - **WHAT IF I DON'T.?**
- УÓТС ГÓИНГ ОН?** - Что происходит? - **WHAT'S GOING ON?**
- УÓТ ЗЭХЭЛ ИЗ ГÓИНГ ОН ХÝЭ?** - Что здесь, чёрт подери, происходит? - **WHAT THE HELL IS GOING ON HERE?**
- ХҮУ ЮУ ФИНК ЮУ АА?** - Да кто ты вообще такой? - **WHO YOU THINK YOU ARE?**
- ЛУК!** - Послушай! - **LOOK!**
- ГЭТ ЛÓСТ!** - Проваливай отсель! - **GET LOST!**
Исчезни!

Часть I. Самая важная

| | | |
|-----------------------------|--|---------------------------------|
| <u>ГОУ ЭХЭД!</u> | - Давай! | - <u>GO AHEAD!</u> |
| <u>КАМ ОН!</u> | - Пошли! Ну давай же! | - <u>COME ON!</u> |
| <u>ШЯТ АП!</u> | - Заткнись! | - <u>SHUT UP!</u> |
| <u>КВАЙЭТ ЭВРИБОДИ!</u> | - Спокойно всем! Успокойтесь! | - <u>QUIET EVERYBODY!</u> |
| <u>УОТЧ ЁО СТЭП!</u> | - Смотрите под ноги! | - <u>WATCH YOUR STEP!</u> |
| <u>ИТС ТАЙМ ТУ...!</u> | - Пора! | - <u>IT'S TIME TO...!</u> |
| <u>МУУВ ИТ!</u> | - Давай, двигай! Живее! | - <u>MOVE IT!</u> |
| <u>ХОУЛД ИТ!</u> | - Подожди! Стоп! | - <u>HOLD IT!</u> |
| <u>НОУ СПИЙДИНГ!</u> | - Не гони! Не превышай скорость! | - <u>NO SPEEDING!</u> |
| <u>ЛЕТС СТИК ТЭГЭЭЗЭ!</u> | - Давай держаться друг друга! | - <u>LET'S STICK TOGETHER!</u> |
| <u>ДОНТ БИИ ИМБЭРЭСД!</u> | - Не очень-то удивляйся! Не обалдевай! | - <u>DON'T BE EMBARRASSED !</u> |
| <u>УОТС РОНГ?</u> | - В чём дело? Какие проблемы? Что не так? | <u>WHAT'S WRONG?</u> |
| <u>ХАУ КАМ ДУУ ЮУ...?</u> | - Да как ты...?! | - <u>HOW COME DO YOU...?</u> |
| <u>АЙ ВУД БИИ ДИЛАЙТИД!</u> | - Я был бы польщён! Я был бы очень рад! | - <u>I WOULD BE DELIGHTED!</u> |
| <u>МАЙНД ЁО ОУН БИЗНИС!</u> | - Занимайтесь своими делами ! Не лезь(те) не в своё дело! | <u>MIND YOUR OWN BUSINESS!</u> |

| | |
|--------------------------|--|
| <u>АЙ МАЙН ИТ!</u> | - Я серьёзно говорю! - <u>I MEAN IT!</u> |
| <u>АЙ ДОНТ КЭЭ!</u> | - Мне наплевать! - <u>I DON'T CARE!</u> |
| <u>АП ЁОС!</u> | - Да пошёл ты ...! - <u>UP YOURS!</u> <i>(очень неприлично)</i> |
| <u>НОУ ХААД ФИЛИНГС!</u> | - Без обид ! - <u>NO HARD FEELINGS!</u> |
| <u>ДОНТ ЮУ УОРИ!</u> | - Не беспокойся ! - <u>DON'T YOU WORRY!</u> |
| <u>ДЖЯСТ ЛАЙК ЗЭТ!?</u> | - И всё, что ли ?! Просто так ...? - <u>JUST LIKE THAT!?</u> |
| <u>ШЛОЭ!</u> | - Ещё бы! Конечно! - <u>SURE!</u> |
| <u>ШЛОЭ ФИНГ!</u> | - Конечно! Само собой! - <u>SURE THING!</u> |
| <u>ЛЕТС ...!</u> | - Давай ...! Давайте...! - <u>LET'S..!</u> |
| <u>БЛАДИ ... !</u> | - Чёртов...! Проклятый...! Долбанный...! - <u>BLOODY...!</u> |
| <u>ДЖЁОК !</u> | - Мудак, шизанутый! - <u>JERK!</u> |
| <u>ЭСХОУЛ</u> | - Идиот, сволочь, гад (<i>эквивалент</i>) - <u>ASSHOLE</u> |
| <u>НАТС</u> | - Двинутый, дурак - <u>NUTS</u> |
| <u>ДЖЯСТ ИН КЭЙС..</u> | - На всякий случай ... - <u>JUST IN CASE ..</u> |
| <u>ДОНТ!!!</u> | - Не надо!!! Не делай этого! - <u>DON'T!!!</u> |
| <u>УОГ ЭЛС ДУУ ЮУ</u> | Чего тебе ещё надо? <u>WHAT ELSE DO YOU NEED?</u> |
| <u>БУЛШИТ!</u> | - Чушь собачья! Ерунда! (<i>эквивалент</i>) - <u>BULLSHIT!</u> |

Часть I. Самая важная

| | | |
|-------------------|--------------------------------|-------------------------|
| <u>ЙИЗИ!</u> | - Тихо! Тише! Спокойно! | - <u>EASY!</u> |
| <u>УОТЧЁО ...</u> | - Береги! | - <u>WATCH YOUR...!</u> |
| <u>СОУ УОТ?</u> | - Ну и что? Ну что теперь ? | - <u>SO WHAT?</u> |

ЧАСТЬ II.

«УГЛУБЛЯЕМСЯ В ДЕБРИ»

ДЕНЬ ТРЕТИЙ: „КТО Я“ и „ЧТО У МЕНЯ ЕСТЬ?“

ПОВТОРЕНИЕ

После местоимений глагол **не меняется**, а выглядит так же, как в словаре. Только в *настоящем* времени после ОН, ОНА, ОНО к глаголу прибавляется „+С“ (+S).

ХУУАА ЮУ? — КТО ВЫ? — WHO ARE YOU?

По-английски обязательно говорить:

*я есть..., ты есть..., он есть... и т. д.,
ай эм юу аа хи из*

Т. е. нужно ВСЕГДА использовать глагол **БЫТЬ** — *тэ бии* — „to BE“. В русском языке этот глагол также обязателен, но только в *прошедшем* и *будущем* временах: „я был...“, „я буду...“. В *настоящем* же времени в русском языке вместо „ЕСТЬ...“ иногда используются выражения „**ЯВЛЯЮСЬ...** ЯВЛЯЕТСЯ...“, которые полностью эквивалентны английским ...*ЭМ*, ...*ИЗ*, ...*АА*. В русском языке и они не всегда обязательны для употребления, тогда как

**в английском употребление форм глагола
„to BE“ (=быть) обязательно
ВО ВСЕХ ВРЕМЕНАХ И СЛУЧАЯХ**

ВСЕ формы глагола „ТО ВЕ“ приведены в „Золотой таблице“ № 2 (см. стр. 36).

**ПРОВЕРЬТЕ ВЫЗУБРЕННОЕ РАНЕЕ
(ЭЛЕМЕНТЫ И СЛОВА ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ):**

Я — мальчик
я (есть) мальчик
он — школьник

- *ай ЭМ эБОЙ* (сокр.: *АЙМ* ...)
I am a boy (сокр.: *Им* ...)
- *хи ИЗ эСКУУЛБОЙ* (сокр.:
ХИЗ...)

он (есть) школьник
Я, он БЫЛ, была, было...

he is a schoolboy (сокр.: He's)

- ...*УОЗ*...

...was...

Ты, ВЫ /вежл./ — офицер.
Ты, Вы (есть) офицер.
Ты БЫЛ офицером.

- *юу АА энОФИСЭ*

- You are an officer.

ЮУ УЭЭ эн ОФИСЭ
YOU WERE + AN OFFICER.

Вы были...
Мы были...

- you were...

- *уу УЭЭ*...

...were...

Они были офицерами.

- *зэй УЭА бфисэз.*
they were officerS.

Не забывайте прибавлять „+С“ к существительным во множественном числе:

БУДу...
БУДешь...
...БУДет...
БУДем...
БУДете...
БУДут... } = ...*УЙЛ БИИ...*
... will be ...= ...'ll be...

День третий: Кто я и что у меня есть?

„УЙЛ“ в сокращённой форме урезается до „-Л“ (‘ll) и просто прибавляется к местоимению:

I ‘ll = I will

АЙЛ = АЙ УЙЛ

We’ll = we will

УЙЛ = УЙ УЙЛ

you’ll = you will

ЮЛ = ЮУ УЙЛ

И в данном и в других случаях именно „УЙЛ“ (WILL) и только он является „показателем“ будущего времени, а „БИИ“ (BE) — просто глагол, вместо которого может быть употреблён любой другой глагол, нужный Вам по смыслу. Например:

Ты будешь хорошим учителем. — ЮЛ бий эгүуд тыйтчэ.

You’ll be a good teacher.

Ты будешь бегать каждый день — ЮЛ рэн эври дэй.

You’ll run every day.

Знание форм глагола „быть“ (*to be*), пригодится, если в словаре Вы увидите выражение типа „бии эфрэйд“ (be afraid) — „бояться“ (букв.: „быть испуганным“). При построении фразы нужно изменять именно элемент „бии“ — „be“ (= быть). Например:

| | | |
|-------------|--------|---------|
| Я | боЮсь | тебя. |
| айм (ай ЭМ) | эфрэйд | ов юу. |
| I’m | afraid | of you. |

| | | |
|----|-----------|--|
| Он | бояЛся... | |
|----|-----------|--|

| | | |
|--------|--------------|--|
| хи УОЗ | эфрэйд ов... | |
|--------|--------------|--|

| | | |
|--------|--------------|--|
| He was | afraid of... | |
|--------|--------------|--|

| | | |
|-----|-------|------------|
| Они | БУДУТ | бояТЬся... |
|-----|-------|------------|

| | | |
|-----|---------|----------------|
| зэй | УЙЛ БИИ | эфрэйд ов... = |
|-----|---------|----------------|

| | | |
|------|---------|----------------|
| They | will be | afraid of... = |
|------|---------|----------------|

| | | |
|------|-----|----------------|
| зэйЛ | БИИ | эфрэйд ов... = |
|------|-----|----------------|

| | | |
|---------|----|--------------|
| They’ll | be | afraid of... |
|---------|----|--------------|

| | | |
|----|---------------|--|
| Ты | НЕ боИШЬся... | |
|----|---------------|--|

| | | |
|-------|------------------|--|
| юу АА | НОТ эфрэйд ов... | |
|-------|------------------|--|

| | | |
|---------|------------------|--|
| You are | not afraid of... | |
|---------|------------------|--|

Часть II. „Углубляемся в дебри“

Он устал - *хи ИЗ тайэд* - He is tired.
он (есть) уставший

| | | |
|-----|-------------------|--------------|
| Мы | ГордИЛИсь | тобою. |
| Мы | были горды | тобою. |
| у́й | УЭЭ прауд | ов юу |
| We | were proud | of you. |

Они спят - *зэй АА еслиип* = They are asleep.
они (есть) заснувшие

Чтобы задать вопрос, вторая часть формулы, т. е. „элемент“ („*аа*, из, эм, уоз, уэа, ушл“), переносится в начало предложения и вообще —

**Вопрос ВСЕГДА начинается
с вопросительного слова.**

КАК СПРОСИТЬ:

Вы устали? = *АА юу тайэд?* – ARE you tired?
Есть вы уставший?

ПРИМЕЧАНИЕ. В современном английском языке нет слова „ТЫ“— ко всем обращаются на „ВЫ“: и к одному человеку, и ко множеству людей. Но когда речь идёт о множестве людей, то существительное, естественно, употребляется во множественном числе, т.е. с „+С“ (+S) на конце, например:

Ты был мальчиком. – *юу уээ Эбой.* - You were A boy.
Вы были мальчиками. – *юу УЭЭ бойз.* - You WERE boyS.

NB: напоминаю, что „Я“ — „I“ по-английски всегда пишется заглавной, т. е. Большой Буквой.
Вот такое у англичан самосознание и мнение о себе!

КАК СКАЗАТЬ: „Я — НЕ ...“ ?

„НЕ“ — по-английски „NOT“ (NOT) ставится прямо после „ЭМ“, „ИЗ“, „АА“ и др., причём именно на него (NOT) падает ударение, например:

*Aйм НОТ эн элифэнт! — I'm NOT an elephant!
Я — НЕ слон!*

То же самое и с другими глаголами:

Вы НЕ БУДЕТЕ писать. — *юу УИЛ НОТрайт.*
You WILL NOT write.

или: *you'll not write*, или: *You won't write.*
юл нотрайт. *Юу вбунтрайт*

Я НЕ ПОЙДУ туда. — *айЛ НОТ ГОУ зээ.* — *ай УИЛ НОТ ГОУ зээ.*
I'll NOT GO there. — *I will not go there.*
— *I WON'T go there.*

В сокращённой форме:

| | | |
|-------------------------------------|-------------------------|----------------|
| I will not = I won't = | произносится „ай вбунт“ | — я не буду... |
| I am not = I'm not | = „айм нот“ | я не ... |
| He is not = he's not = he isn't = | | — он не ... |
| хиз нот = хи изнт = | | — он не... |
| She is not= she's not = she isn't = | | она не ... |
| шъиз нот = шъи изнт = | | она не ... |

Часть II. „Углубляемся в дебри“

ПОВТОРИТЬ И ЗАЗУБРИТЬ!!!

| | | | | |
|-----------------------------------|--------------|----------------|-------------------|-------------------------|
| я | - АЙ | - I | почему? | - УАЙ - WHY? |
| ты, Вы (вежл.) | - ЮУ | - YOU | зачем? | - УОТ ФОО |
| он | - ХИ | - HE | | - what for? |
| она | - ШЬИ | - SHE | что? | - УОТ - what? |
| оно | - ИТ | - IT | какой? | - УЙЧ - which? |
| мы | - УИ | - WE | где? куда? | - УЭЭ - where? |
| вы | - ЮУ | - YOUR | когда? | - УЭН - when? |
| они | - ЗЭЙ | - THEY | кто? | - ХУУ - who? |
| мой | - МАЙ | - MY | как? | - ХАУ - how? |
| твой, ваш | - ёо | - YOU | кого? | - ХУМ - whom? |
| его | - ХИЗ | - HIS | который | |
| её | - ХЁО | - HER | из..? | - УЙЧОФ? |
| его, её, (кроме людей) | - ИТС | - ITS | | - which of...? |
| наш | - АУЭ | - OUR | чей? | - ХУУЗ? - WHOSE? |
| их | - ЗЭЭ | - THEIR | | |

НИОАНС. В вопросах со словом „*KTO?*“ может быть два варианта:

1) при выяснении „личности“ человека используется **ХУУ - WHO...?**

WHO is this man? - It is my father.

Kто этот человек ? - This is THE famous artist N...

2) при выяснении *профессии, социального положения* используется „*УОТ*“ - „*WHAT...?*“

WHAT is this man ? - He's a teacher.

А теперь поиграем в складывание „домиков“ из „блоков“, то есть фраз из „элементов“!

КАК СКАЗАТЬ:

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Она | - Шыи | - She |
| + была | + убз | + was |
| + вдовой | + э уйдоу | + a widow |

ПРОСТО!!

Это + не + мой дом. - Зис + из НÓТ + май хáус.
This + is NOT+ my house.

КАК СКАЗАТЬ: „Он не хороший человек?“-
ЭЛЕМЕНТАРНО!!!

Берём словарь, находим: хороший - good - гуд,
человек - man - мэн.

Он + не (есть) + хороший человек. - He+is not+a good man.
Хи + из нбт + э гуд мэн

Обратите внимание; „э“ (a), а также и „ээ“ (the) ставятся
ПЕРЕД определением (прилагательным):

Хороший человек = Э гуд мэн = A good man.

Плохой человек = Э бэд мэн = A bad man.

ПРАКТИКА:

Итс (ит из) э каа, нот э байк.- Это – машина, а не велосипед.
It's a car, not a bike.

Спросите:

„Это – машина ?“ – ИЗ .ит э каа?
(есть) это машина?

Вопросы, как и говорилось раньше, начинаются
с этих же самых „ИЗ, ИЗ“ (формы глагола „быть“):

Завтра мы (по)летим обратно домой.
Tomorrow we will fly back home.
тумбруу уй уйл флай бэк хбум

Часть II. „Углубляемся в дебри“

Мы (по) летим завтра домой?
 Уйл уй флай бэк хбум тумбороу?
 Будем мы улетать домой завтра?

Мы были здесь, а не там.

– We were here, not there.
 Уи уээ хий, нот зээ

Были мы здесь или там?

– Were we here or there?
 Уээ уй хий оо зээ?

Ты – школьник. = You are a schoolboy.
 Юу аа э скүулбой

Ты – школьник? = Are you a schoolboy?
 Аа юу э скүулбой?

Are you alright? – Аа юу болрайт? – С тобой всё в порядке?

Is it a book? – ИЗ ит э бук? – Это – книга?

Есть это книга?

Will you go home? – Уйл юу гбу хбум? – Ты пойдёшь домой?

КАК СПРОСИТЬ:

„Где + твоя + школа? = *Where is your school?*
 Уээ из + ёо + скул?

ЭЛЕМЕНТАРНО ЖЕ!!!

Где Вы? – Уээ аа юу? – *Where are you?*
 Кто это? – Хуу из ит? – *Who is it?*

Когда твой день рождения? – *When is your birthday?*
 Уэн из ёо бёоздэй?

День третий: Кто я и что у меня есть?

Который (из них) Ваш дом?
У́ч (ов зииз) из ёо хáус?
Which (of these) is your house?

Он действительно студент? – Is he really a student?
Из хи рыйли э **стъюдэнт?**

Мы не поедем на юг этим летом.
Уй вбунт гбу ту зэ сáуф зис сáмэ
 We won't go to the south this summer

Мы не поедем на юг этим летом???
Бóунт yй гóу my зэ сáуф зис сáмэ?
Won't we go to the south this summer?

КАК СКАЗАТЬ: „У меня есть ...“?

— по-английски говорят „Я ИМЕЮ...“

ЗА ЗУБРИТЬ!!!

ФОРМЫ ГЛАГОЛА „ИМЕТЬ“ – *тэ XЭВ* – to HAVE

Как всегда, наши любимые *OH*, *ONA* и *ONO* отличаются от остальной компании и претендуют на исключительность, снова присваивая себе в отличие от других „+C“ (+S). В данном случае произносим „+3“.

Нужных нам форм глагола „HAVE“ всего 4 (как Вы, надеюсь, помните по „ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЕ“ № 2):

| | |
|-------------|------------------|
| HAVE | HAD |
| HAS | WILL HAVE |

У всех (кроме "ОН и КО") используется форма
- ... XЭВ ... -... HAVE ... ЕСТЬ ...
= име/ю, -ешь, - ем, - ете, -ют ...

Часть II. , Углубляемся в дебри“

Но: У него ЕСТЬ - *Хи ХЭЗ...* - Не HAS... = он имеет ...
(можно сократить до „ХИЗ“= he's)

У неё ЕСТЬ... - *Шъи ХЭЗ...* - She HAS... = она имеет...
(= „ШъИЗ“= she's)

У всех БЫЛ, БЫЛИ...—...ХЭД... - ...HAD... = имел, имели...
У всех БУДЕТ...—...УИЛХЭВ ...—...WILL HAVE=...будут иметь

Например:

| | | |
|------------------------|---------------------|------------------------|
| У МЕНЯ ЕСТЬ ... | - АЙ ХЭВ.. | - I have... |
| У ТЕБЯ ЕСТЬ ... | - ЮУ ХЭВ... | - you have... |
| У НАС ЕСТЬ ... | - УЙ ХЭВ... | - we have... |
| У ВАС ЕСТЬ ... | - ЮУ ХЭВ... | - you have... _ |
| У НИХ ЕСТЬ ... | - ЗЭЙ ХЭВ... | - they have... |

У тебя будет, будут ... – You will have ... – *ЮУ УИЛХЭВ...*

„УИЛ“ („will“) сокращается до „-Л“, например:
ай'Л хэв – у меня будет... - I'll have

Чтобы сказать:

„У (кого-то) НЕТ“, „НЕ БЫЛО“ и „НЕ БУДЕТ“,
нужно просто прибавить
НОУ - NO (но не „NOT“!!!)

НАПРИМЕР:

у́йЛ (у́й у́йL) хэв НОУ тайм тумбруу -
We'll (we will) have NO time tomorrow.

У нас НЕ будет времени завтра.

У меня ЕСТЬ дом. – *ай ХЭВ э хáус – I have a house.*

У меня НЕТ дома. – *ай ХЭВ НОУ хáус – I have no house.*

У Вас ЕСТЬ много домов. – *юу ХЭВ мэни хáусиз*
– You have many houses.

День третий: Кто я и что у меня есть?

У Вас НЕТ домов. — *уло ХЭВ НÓУ хáусиз.*

— You have no houses.

У них НЕТ книг. — *зэй ХЭВ НÓУ буks.*

— They have no books.

У них НЕ будет детей. — *зэй у́л ХЭВ НÓУ чýлдрен*

— They will have no children.

У меня день рождения завтра.

Ай хэв май бёоздэй тумбрóу

I have my birthday tomorrow.

У меня НЕТ дня рождения завтра.

Ай хэв НÓУ бёоздэй тумбрóу

I have NO birthday tomorrow.

У вас НЕТ выбора, кроме того, чтобы

юу хэв НÓУ тчойс бат

You have NO choice but

учиться отлично!

тэ стáди пёофэкли!

to study perfectly!

У него НЕТ шансов.

Хи ХЭЗ НÓУ тчаанс

He has no chance.

МАЛЕНЬКИЙ ДИАЛОГ из песни группы „АРАБЕСКИ“:

— „We should be thinking — „Нам бы надо подумать
About some drinking !!!“. О маленькой выпивке!!!“.

— „I’m sorry, honey, — „Извини, дорогая,
I’m short of money!!!“. У меня слабо с деньгами!!!“.

Часть II. „Углубляемся в дебри“

+ ПАРА РАЗНЫХ ПРИМЕРОВ НА ТЕМЫ ЭТИХ ДНЕЙ

„The House of the Rising Sun“ супергруппы „Animals“
„Дом восходящего солнца“ („Энимэлс“):

My mother **WAS** a tailor Моя мать **БЫЛА** портнихой,
She sew**ED** my new blue jeans. Она сши**ЛА** мои новые джинсы.
And I **WAS** a gambling man А Я **БЫЛ** игроком
Down in New Orleans. Там, в Новом Орлеане.

I **WAS** born ... - Я родился... = букв.: **Я БЫЛ** рождён...

My cheek **HAS SWALLEN** after I fell from the tree.
Май чиик ХЭЗ СВОЛН ёафтэ ай фэл фром зэ трии.
Моя щека **ОПУХЛА** после того, как я упал с дерева.

Господа ГУРМАНЫ!

Просто ради интереса обратите внимание на КОЛОССАЛЬНУЮ скрытую схожесть английских и русских слов хотя бы на примере последнего предложения:

май – мой *уПАЛ* – ФЭЛ
TЧииK – Щека *TRии* – Дерево

И, как всегда, НУЖНЫЕ неправильные глаголы:

| | | | |
|--------------|-----------------|------------------------|----------------------|
| arise | (arose, arisen) | – эрáйз, эрбуз, эрáйзн | – вставать |
| bear | (bore, born) | – бээ, боо, боон | – рожать; рождать |
| bear | (bore, borne) | – бээ, боо, боон | – нести, носить |
| beat | (beat, beaten) | – биит, бэт, биитн | – бить |

День третий: Кто я и что у меня есть?

| | | | |
|---------------|--------------------|---------------------------|--------------------------|
| bind | (bound, bound) | - байнд, бáунд, бáунд | - связывать, переплетать |
| bite | (bit, bitten) | - байт, бит, битн | - кусать |
| blow | (blew, blown) | - блёу, блюу, блёун | - дуть |
| break | (broke, broken) | - брэйк, бробук, бробукн | - ломать |
| choose | (chose, chosen) | - тчкууз, тчбууз, тчбуузн | - выбирать |
| do | (did, done) | - дуу, дид, дан | - делать |
| draw | (drew, drawn) | - дроо, друу, дроон | - тянуть; рисовать |
| drink | (drank, drunk) | - дринк, дрэнк, дранк | - пить |
| drive | (drove, driven) | - драйв, дрбув, драйвн | - водить машину |
| eat | (ate, eaten) | - ийт, эйт, иитн | - есть, кушать |
| hang | (hung, hung) | - хэнг, ханг, ханг | - висеть, вешать |
| rot | (rotted, rotten) | - рот, рбтид, ротн | - гнить |
| saw | (sawed, sawn) | - соо, соод, соон | - пилить |
| sew | (sewed, sewn) | - съюу, съюуд, съюун | - шить |
| shave | (shaved, shaven) | - шейв, шейвд, шейвн | - бриться |
| show | (showed, shown) | - шёу, шёуд, шёун | - показывать |
| swell | (swelled, swollen) | - свэл, свэлд, своолн | - распухнуть |

Уже виден конец!

Ещё пара дней — и с **неправильными**, но крайне важными глаголами будет покончено!

Относитесь к ним философски — это реальность!..

Но и не бойтесь — как я говорил в самом начале, если пару раз Вы к словарной форме просто прибавите „+ED“, то Вас всё равно поймут и либо поправят, либо улыбнутся'

Часть II. „Углубляемся в добри“

2 ЗАДАНИЕ

Посмотрим, что у нас с результатами „Дня третьего“. Переведите, пожалуйста, в любую сторону:

Кто укусил мою кошку? –

Ты будешь бояться?

Куда ты поедешь летом?

Она была очень красивой девушкой.

Слон пил много воды.

Чьё это платье?

У тебя будет завтра лекция?

Вчера у меня не было лекций.

Вчера у меня не было никаких гостей.

Где мои трусы?

На следующей неделе у меня не будет времени.

Когда я был на юге, я ел виноград каждый день.

Кто делал это раньше?

– Who bit my cat?

– Will you be afraid?

– Where will you go in the summer?

– She was a very nice girl.

– The elephant drank much water.

– Whose dress is it?

– Will you have a lecture tomorrow?

– I had no lectures yesterday.

– I didn't have any guests yesterday.

– Where are my slips?

– I'll have no time next week.

– When I was in the South I ate grapes every day.

– Who did it before?

Словарик

before (бифбо) – раньше

dress (дрэс) – платье

lecture (лéкчэ) – лекция

guest (гэст) – гость

week (у́ик) – неделя

time (тайм) – время

grapes (грэйпс) – виноград

every (эври) – каждый

ДЕНЬ ЧЕТВЕРТЫЙ:
„Элемент Душный (ГЛАГОЛ „ДО“),
но Нужный“

Xay ДУУ юу дуу? — Дую, но плоховато ...!

Народный английский.

Где Вы видели этого человека? — Уэ́ Ди́д Ю́и Си́и зи́с мэн?
Where did you see this man?
Я не помню его. — Ай До́нт Ри́мэ́мбэ хим.
I don't remember him.

ПОВТОРЕНИЕ!

Вопросительные слова ставятся В НАЧАЛЕ предложения!!!

В случае с „ОН“, „ОНА“, „ОНО“ к концу глагола прибавляется „+С“ (+S).

„ТО“ („*tu*“) перед глаголом соответствует русским окончаниям глаголов „-ать“, „-уть“, „-ить“ и др.

**СЛОВА и ЭЛЕМЕНТЫ
ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ПРИМЕРОВ и ЗУБРЁЖКИ:**

УОТ КАЙНД ОВ..? — Какой? Какого типа? Какой именно?
What kind of ...

Часть II. „Углубляемся в дебри“

| | | | | | |
|----------------|-----------------|----------------------------------|----------------|------------------|-----------------------|
| kind | - <i>кайнд</i> | - вид, тип | <u>this</u> - | - <i>зис</i> | этот, это |
| if - | - <i>иф</i> | - если, если бы | <u>that</u> - | - <i>зэт</i> | - тот, то |
| back | - <i>бэк</i> | - назад, обратно | <u>know</u> - | - <i>нбую</i> | знать |
| to | - <i>ту</i> | - к (по направ- лению...) | <u>tell</u> | - <i>тэл</i> | - сказать |
| from | - <i>фром</i> | - из, от | <u>now</u> - | - <i>нау</i> | сейчас |
| with | - <i>уиз</i> | - с | <u>drink</u> - | - <i>дринк</i> | пить |
| out | - <i>аут</i> | - из, вон! | <u>milk</u> | - <i>милк</i> | - молоко |
| about | - <i>эбáут</i> | - о, об | <u>like</u> | - <i>лайк</i> | - любить |
| without | - <i>визаут</i> | - без | <u>cry</u> | - <i>край</i> | - плакать |
| on | - <i>он</i> | - на | <u>see</u> | - <i>сии</i> | - видеть |
| your | - <i>ёо</i> | - твой, ваш, Ваши, ваши | <u>my</u> - | - <i>май</i> | мой, моя, моё, мои |
| every | - <i>эвери</i> | - каждый | <u>day</u> | - <i>дэй</i> | - день |
| often - | - <i>оффн</i> | - часто | <u>seldom</u> | - <i>сэлдэм</i> | - редко |
| in | - <i>ин</i> | - в | <u>speak</u> | - <i>спиик</i> | - говорить |
| be able | - <i>байбл</i> | - мочь | <u>morning</u> | - <i>мбонинг</i> | - утро |
| for | - <i>фоо</i> | - для, за | <u>thing</u> | - <i>финг</i> | - вещь |

NB: Особо о предлогах „**OB**“ (of) и „**БАЙ**“ (by)

„**OB**“ (OF) обозначает,
КОМУ ПРИНАДЛЕЖИТ тот или иной предмет.

Зис из зэ хáус **OB МАЙ** фáазэ
Это (есть) дом **МОЕГО** отца.
This is the house **OF MY** father.

Зэ стбри **OB ЁО** лайф
История **ТВОЕЙ** жизни.
The story **OF YOUR** life.

„ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ“ можно выражать и простым прибавлением „С“ (S) к СЛОВУ через *апостроф*.

Например:

My father's house. — Дом моего отца.

„БАЙ“ (BY) обозначает *КЕМ* или *ЧЕМ* что-то сделано.

Э мистэйк мэйд БАЙ юу — Ошибка, сделанная ТОБОЮ.
A mistake made BY you.

Зэ хáус билт БАЙ зис мэн

The house built BY this man.

Дом, построенный ЭТИМ ЧЕЛОВЕКОМ.

Однако, когда речь идёт о чём-нибудь, что мы используем **КАК ИНСТРУМЕНТ**, используется предлог „WITH“:

To eat WITH a fork = есть ложкой
I built it WITH my own hands.
Я построил это своими собственными руками.

ПРАВИЛА НАШЕЙ ИГРЫ НА СЕГОДНЯ

Очень *важным* является *неправильный* глагол „ДУУ“ (DO), который, собственно, значит „ДЕЛАТЬ“.

Однако сейчас он нас интересует только потому, что С ЕГО ПОМОЩЬЮ по-английски **ЗАДАЮТСЯ ПОЧТИ ВСЕ ВОПРОСЫ** типа „Ты знаешь...?“, „Ты читал...?“ и т.п.

Только о *будущем* спрашивают с помощью элемента „уил“ (WILL): УИЛ юу дринк ит? — Ты будешь это пить?

Когда Вы задаёте вопрос, то и по лицам, и по временам изменяется только сам этот глагол „ДУУ“ (DO).

Вспомним нужные нам *формы* глагола „do“:

| | | |
|-------------------|--------------|--|
| <u>ДАЗ</u> ХИ...? | DOES НЕ ...? | <u>настоящее</u> время для он, она, оно |
| <u>ДУУ</u> ...? | DO...? | <u>настоящее</u> время для всех остальных лиц |
| <u>ДИД</u> ...? | DID ...? | <u>прошедшее</u> время для всех лиц |

„ДУУ?“ (DO?) является как бы „вопросительной частицей“.

В вопросах „ДУУ?“, как и все *вопросительные слова*, ставится в начале предложения, и, если вы знакомы с украинским языком, так это „ДУУ?“ — точная копия пресловутого украинского „ЧИ..?“ („ЧИ ты був у Петербургу?“).

ДУУ юу риид букс ́эври ́дэй?
Ты читаешь книги каждый день?
DO you read books very day?

ЗНАЮ ЛИ я тебя ? – DO(?)I know you?
ДУУ ай нбу юу?

ДИД ШЬИ коол юу ёстедэй?
DID SHE call you yesterday?
Она звонила тебе вчера?

Вспомним, что всегда, когда речь идёт о *НЁМ* или о *НЕЙ*, то к глаголу прибавляется „+С“ (+S).

То же самое происходит и в случае с „ДУУ“ (DO):

DO + S = DOES = произносится „ДАЗ“ (букв.: „ДЕЛАЕТ“).

Поэтому, когда мы спрашиваем: „*А она знает?*“ — не будем забывать об этом.

?Даз ши и нбу зис лэйди? — ?Она знает эту леди?
Does she know this lady?

Кроме этого, вспомним, что „НЕ“ по-английски будет „НОТ“ (NOT), и что это „НОТ“ ставится сразу же после глагола:
айм НОТ э стьюодэнт — я НЕ студент — I'm NOT a student.

Так вот! Чтобы сказать что-нибудь в отрицательной форме („я НЕ ЗНАЮ“, „НЕ ЗНАЛ“ и т. д.), нужно И ЭТО ТОЖЕ сказать с помощью глагола „ДУУ + НОТ“.

Это будет выглядеть уже немножко иначе:

ДУУ + НОТ = ДОНТ(DON'T) — значит: Я НЕ..., ТЫ НЕ...

ДАЗ + НОТ = ДАЗНТ(DOESN'T) — значит: ОН НЕ...,
ОНА НЕ..., ОНО НЕ...

ДИД + НОТ = ДИДНТ(DIDN'T) — то же самое в прошедшем
времени для всех лиц

ЗАЗУБРИТЬ!!!

ОН НЕ знает

- *ху ДАЗНТ нбу...*
he doesn't know...

Я (ты, Вы, мы, вы, они)
НЕ зна(ю...)

- *ай (ю...) ДОНТ нбу...*
I (you-) don't know..

...НЕ знал, ...НЕ знали

- *ДИДНТ нбу ...*
didn't know...

НЕ БУДу
НЕ БУДешь
НЕ БУДет
НЕ БУДем
НЕ БУДете
НЕ БУДут

знать -

...ВОУНТ нбу
...won't know
=...will not know

Часть II. „Углубляемся в дебри“

| | | |
|--------------------------|------------------|---------------------|
| Ты знаЕШЬ....? | -ДУУ юу НÓУ...? | - Do you know...? |
| Он знаЕТ...?... | -ДАЗ хи НÓУ...? | - Does he know...? |
| ...знаЛ...? ...знали...? | ДИД ... НÓУ ...? | - Did... know ...? |
| ...БУДзнать...? | УЙЛ ... НÓУ ...? | - Will... know ...? |

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вместо „*ай ХЭВ НÓУ*“ (I have no) можно даже говорить
 „*ай ДОНТ хэв*“ (I don't have) – У меня нет.
 „*хи ДАЗНТ ХЭВ*“ (he doesn't have) – У него нет.

А при употреблении слов:

| ANY эни | MANY мэни | MUCH матч | A LITTLE э лыйтл | A FEW э фьюю |
|-------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|------------------------|
| ЛЮБОЙ | МНОГО | МНОГО | МАЛО | МАЛО |

лучше говорить только „... *донт хэв*“, „*дазнт хэв*“,
 например: *ай ДОНТ ХЭВ матч мэни*
I DON'T HAVE much money.

Хотя можно говорить и так:

„*Ай ХЭВНТ матч мэни*“ или „*ай ХЭВНТ ГАТ матч мани*“.
 „*I haven't* much money“. „*I haven't got* much money“.

Но значительно красивее и элегантнее сказать:

АЙ ДОНТ ХЭВ МЭНИ ПРОБЛЕМС!
 I don't have many problems!

ВЫЗУБРИТЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ЭТИХ СЛОВ!

| | | |
|--------------|------------|---|
| МЭНИ | - many | - много того, что можно сосчитать поштучно (например, долларов) |
| МАТЧ | - much | - много того, что нельзя пересчитать (например, воды) |
| ЭФЬЮУ | - a few | - немного того, что можно сосчитать поштучно (например, коз) |
| ЭЛЙГЛ | - a little | - немного того, что нельзя пересчитать поштучно (например, цемента) |
| ЛИТЛ | - little | - мало (НЕпересчитываемого) |

Соответственно, вопросы „ХÁУ МАТЧ?“ – „HOW MUCH?“ – „СКОЛЬКО?“ – задаем о деньгах, молоке, воздухе, воде, цементе и т. д.

Вопросы „ХÁУ МЭНИ?“ – „HOW MANY?“ – „СКОЛЬКО?“ – задаем о ногах, книгах, штуках, козах и т. д.

**А ТЕПЕРЬ
ПОСКЛАДЫВАЕМ „ДОМИКИ“ ИЗ „БЛОКОВ“!!!**

КАК СКАЗАТЬ:

Я не люблю плакать = *Ай донт лайк тэ край.*
I don't like to cry.

ЭЛЕМЕНТАРНО!!!

Я люблю читать эту книгу каждый день.
Ай лайк тэ риид зис бук эври дэй.
I like to read this book every day.

Вы любите пить молоко утром?
дүү юу лайк тэ дрінк мілк ін зэ мөөнинг?
Do you like to drink milk in the morning?

Мы не едим хлеб часто. – We don't eat bread often.
үй донт шит брэд оғн

Ты не ушиб меня. – You didn't hurt me.
юу дидніт хёот мии

После „ХУУ?“ (WHO) КТО? – в **настоящем**
и прошедшем времени **НЕ НУЖНО** говорить
DOES („ДАЗ“) или DID („ДИД“).

- | | |
|----------------------------|--|
| <i>Хүү кээС?</i> | – Кому какое дело? - Who careS? |
| <i>Хүү дээС?</i> | – Кто осмелился? - Who dareS? |
| <i>Хүү нийдС им?</i> | – Кому это нужно? - Who needS it? |
| <i>Хүү проБитС?</i> | – Кто от этого выигryваET? Who profitS? |
| <i>Хүү лайкС тъяноу?</i> | – Кто любиT (кому нравится) рояль? Who likeS piano? |
| <i>Хүү колД зэ полыйс?</i> | – Кто вызвал полицию? Who callED the police? |

Шыи ДИДНТ лайк хим сбу матч! – Она так его **НЕ любиЛА!**
Она не любиЛА его так!
She didn't like him so much!

Уай ДИДНТ шыи лайк хим сбу матч?
Почему она его так **НЕ любиЛА?**
Why didn't she like him so much?

| | | |
|---------------|--------------|-------------|
| Уээ ДИД юу | <i>стэди</i> | йнглишь? |
| Где Вы | <i>учили</i> | английский? |
| Where did you | <i>study</i> | English? |

| | | | | |
|-----------|---------------|------------|---------------|---------------|
| Хай оффн | <i>УИЛ</i> | <i>юу</i> | <i>гбү</i> | <i>зэа?</i> |
| How often | <i>WILL</i> | <i>you</i> | <i>go</i> | <i>there?</i> |
| Как часто | <i>БУДЕТЕ</i> | <i>Вы</i> | <i>ездить</i> | <i>туда?</i> |

| | | |
|-----------------|-------------|-----------------------|
| тумбrou | завтра | <u>tomorrow</u> |
| паатысипэйт | участвовать | <u>participate</u> |
| мийтинг | встреча | <u>meeting</u> |
| бии эйбл ту ... | смочь ... | <u>be able to ...</u> |

| | | |
|----------------|---------------------------|----------------------------|
| Завтра | я не смогу | участвовать |
| Тумбrou | <i>ай уйл нот би эйбл</i> | <i>тэ паатысипэйт</i> |
| Tomorrow | I will not be able | to participate |
| в собрании, | потому что | улетаю в Монако. |
| ин зэ мийтинг | бикбоз | <i>ай флай тэ Мёнэкоу.</i> |
| in the meeting | because | I fly to Monaco. |

Вы сможете ...? - Уил юу бии эйбл ту ...?

ПРЕДПОСЛЕДНЯЯ ПАРТИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

| | | | |
|--------|---------------------|------------------------|------------|
| fall | (fell, fallen) | - фоол, фэл, фолн | - падать |
| fly | (flew, flown) | - флай, флюу, флбун | - летать |
| forget | (forgot, forgotten) | - фогэт, фогат, фогатн | - забывать |
| freeze | (froze, frozen) | - фрииз, фрбуз, фрбузн | - морозить |

Часть II. „Углубляемся в дебри“

| | | | |
|---------------|-----------------------|----------------------------|----------------------|
| get | (got, got) | - гэт, гат, гат | - получать |
| give | (gave, given) | - гив, гэйв, гивн | - давать |
| go | (went, gone) | - вэнт, гбу, ган | - идти, - уходить |
| grow | (grew, grown) | - грóу, грью, гроун | - расти (-ть) |
| hide | (hid, hidden) | - хайд, хид, хидн | - прятать |
| know | (knew, known) | - нбу, ньюу, нбун | - знать |
| lie | (lay, lain) | - лай, лэй, лэйн | - лежать |
| ride | (rode, ridden) | - райд, рбуд, ридн | - ехать |
| rise | (rose, risen) | - райз, рбуз, райзн | - подниматься |
| see | (saw, seen) | - сии, соо, сиин | - видеть |
| shake | (shook, shaken) | - шейк, шюук, шейкн | - трясти (-сь) |
| shrink | (shrank, shrunken) | - шрингк, шрэнк, шранкн | - съёжиться |
| speak | (spoke, spoken) | - спиик, споук, спбукин | - говорить |
| steal | (stole, stolen) | - стиил, стоул, стбуулн | - красть |
| strike | (struck, struck) | - страйк, строк, строк | - ударять |
| swear | (swore, sworn) | - свээ, свою, своюн | - клясться |
| take | (took, taken) | - тэйк, тук, тэйкн | - брать |
| tear | (tore, torn) | - тыйэ, тоо, тоон | - разрывать |
| throw | (threw, thrown) | - србүу, сруу, србун | - бросать |
| wear | (wore, worn) | - вээ, воо, воон | - носить (одежду) |
| write | (wrote, written) | - рейт, рбут, ритн | - писать |

Как видите, *НЕправильные* глаголы действительно ведут себя „*НЕправильно*“. У такого, например, чрезвычайно употребительного глагола как „*ГОУ*“ (GO) – „идти“ **вторая форма (прошедшее время)** вообще взято от СОВСЕМ ДРУГОГО глагола – WEND.

Хорошо ещё, что он тоже значит (значил) „ИДТИ“, а то было бы уж совсем здорово..!

ВНИМАНИЕ!

Есть глагольные пары, смысл у которых разный, а *словарная форма* – ОДИНАКОВА (т. е. они одинаково и пишутся, и произносятся), но их **вторые и третьи формы – разные**, например:

LIE (lay, lain) – ЛЕЖАТЬ,
но LIE (lied, lied) – ВРАТЬ
(т. е. этот глагол „lie“ – *правильный*).

Для „ГУРМАНОВ“ в самом конце книги я дам почти полный список остальных *НЕправильных* английских глаголов.

Просто для интереса !

ТЕКСТЫ-ДИАЛОГИ ДЛЯ УЛЫБКИ И РАЗМИНКИ

1.

A.: If I had a lot of money, I'd buy an island.

B.: But you haven't got a lot of money.

A.: I know. But if I had a lot of money, I'd definitely buy an island.

B.: If you bought an island, what would you do?

A.: If I bought an island, I'd live on it.

B.: If you lived on an island, you might get ill someday.

Часть II. „Углубляемся в дебри“

A.: Of course, I wouldn't live there UNLESS I HAD three wives.

B.: If you had three wives, what would they do?

A.: One would clean, one would cook, and the other would take care of me.

B.: I'm so sorry you haven't got a lot of money!

СЛОВАРЬ

| | | |
|-----------------|------------------|--------------------|
| a lot of... | - э ло́т ов | - куча, много |
| island | - айлэнд | - остров |
| buy | - бай | - покупать, купить |
| ill | - ил | - больной |
| might | - майт | - можешь, мог бы |
| get ill | - гэт ыл | - заболеть |
| other | - азэ | - другой |
| wife | - уайф | - жена |
| clean | - клин | - убирать |
| cook | - кук | - готовить еду |
| take care of... | - тэйк кээ ов... | - заботиться о... |
| someday | - сэмдэй | - когда-нибудь |
| definitely | - дэфинитли | - точно |

I'm (you're, he is ...) SORRY – МНЕ (тебе, ему...) ЖАЛЬ ...
UNLESS – АНЛЭС – если не ..., если бы не ...
Unless I had... – если бы я не имел, если бы у меня не было ...
Don't go UNLESS you want! – НЕ уходи, ЕСЛИ НЕ хочешь!

2.

S.: Did you buy a pair of shoes. Dad?

Дид юу бай энээ ов шюуз, Дэд?

H.: No. None of the shoes I liked was the right size.

Нёбу. Нан ов зэ шюуз ай лайкт ўбз зэ рейт сайз

My feet are very wide and most of the shoes

Май фиит аа вэри уайд энд мобуст ов зэ шюуз

were for narrow feet

уээ фоо нэроу фиит

СЛОВАРЬ

NONE (OF...) – НАН (ОВ...) = НИ ОДИН (ИЗ -.)

MOST OF ... - большая часть (чего -нибудь)

| | | | |
|--------|--------------|--------|-----------------|
| a pair | - пара | size | - размер |
| shoes | - туфли | feet | - ноги (ступни) |
| Dad | - папа | very | - очень |
| Like | - нравиться | wide | - широкий |
| right | - правильный | narrow | - узкий |

3 ЗАДАНИЕ

Закрепим результаты предыдущих „дней“! Как всегда, переведите в любую сторону:

Кто украл мой бумажник?

- Who + stole + my wallet?

Какого типа тот ресторон?

- What kind of + a restaurant
+ is that one?

Я не кусал твою кошку.

- I didn't + bite + your cat.

Она не знает, где её пояс.

- She doesn't + know +
+ where her belt + is.

Часть II. „Углубляемся в дебри“

Мы не знаем, куда идти.

- We don't + know
where + to go.

Ты собираешься уехать
в Штаты?

- Are you going to + leave
for + the States?

Он не собирается покидать
тебя.

- He + is not going to +
+ leave you.

У меня не много (нет много)
денег.

- I don't have + much +
money.

У него было немного денег.

- He had + a little + money.

У тебя есть какие-то деньги?

- Do you have + any +
money?

У нас сегодня нет крокодилов

- We've got no + crocodiles
today.

У нас нет никаких крокоди-
лов.

- We don't have + any +
+ crocodiles.

Вы приехали на поезде?

- Did you + come here +
+ by train?

Эту стену сломал поезд.

- This wall + was broken +
+ by train.

Товары были привезены
поездом.

- The goods + were deli-
vered + by train. .

Верблюд может 2 недели
живь без воды.

- A camel + can do + 2 +
+ weeks without water.

Мы ели фрукты руками.

- We + ate fruits + with
our hands.

Не режь рыбку ножом!

- Don't + cut fish + with
the knife.

Слон спит когда-нибудь?

- Does + an elephant +
+ ever sleep?

СЛОВАРИК

| | | |
|------------|-------------|-------------|
| wallet | - у́блит | - бумажник |
| restaurant | - рэ́стронг | - ресторан |
| belt | - бэлт | - пояс |
| the States | - зэ Стэйтс | - Штаты |
| crocodile | - крóкэдайл | - крокодил |
| train | - трэйн | - поезд |
| deliver | - дилíвэ | - доставить |
| camel | - кэмл | - верблюд |
| fruits | - фруутс | - фрукты |
| fish | - фиши | - рыба |
| knife | - найф | - нож |
| elephant | - элифэнт | - слон |

do = 1) делать;
2) прожить, выжить;
3) этот глагол участвует в образовании *отрицательной формы* глагола и в **вопросах**.

ДЕНЬ ПЯТЫЙ: „ТЫ МОЖЕШЬ и ДОЛЖЕН сделать это!“

Я бы хотел узнать, что у вас в сумках?
I'd like to know what you've got in your bags?

Я думаю, нам нужно позвать полицейских.
I think we should call the cops.

ПОВТОРЕНИЕ

Я не позволяю ему плавать много.
Aй донт лет хим свим матч
I don't let him swim much.

NB.: После глаголов „ЛЕТ“ (LET) – „РАЗРЕШАТЬ“, „МЭЙК“ (MAKE) – „ЗАСТАВЛЯТЬ“ (и некоторых других) используется глагол **без** частицы „to“. Например:

Дай ему уйти
Отпусти его!
Пусть уходит!

Не заставляй меня страдать! - Don't make me suffer!

} - ЛЕТ хим ГÓУ! - LET him GO!

? Это стоит только один доллар?
даз им кост бунли уáн дáлэ?
Does it cost only one dollar?

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <i>Ай ЛИВ ин Рашия.</i> | - Я ЖИВУ в России. | - I live in Russia. |
| <i>Ай ДОНТ лив ин Рашия.</i> | - Я НЕ ЖИВУ в России. | - I DON'T live in Russia. |
| <i>ДУУ ай лив ин Рашия?</i> | - Живу (?) я в России? | - DO I live in Russia? |
| <i>Хи ливЗ ин Рашия.</i> | - Он ЖИВЁТ в России. | - He liveS in Russia. |
| <i>Хи ДАЗНТ лив ин Рашия.</i> | Он НЕ ЖИВЁТ в России. | - He DOESN'T live in Russia. |
| <i>ДАЗ хи лив ин Рашия?</i> | - ЖИВЁТ он в России? | - DOES he live in Russia? |
| <i>Ай ДИДНТ лив ин Рашия.</i> | - Я НЕ ЖИЛ в России. | - I DIDN'T live in Russia. |
| <i>ДИДНТ ай лив ин Рашия?</i> | - НЕ ЖИЛ я в России? | - DIDN'T live in Russia? |
| <i>ДИД ай лив ин Рашия?</i> | - ЖИЛ я в России? | - DID I live in Russia? |
| <i>Ай УИЛ лив ин Рашия.</i> | - Я БУДУ ЖИТЬ в России. | - I WILL live in Russia. |
| <i>Ай ВОУНТ лив ин Рашия.</i> | - Я НЕ БУДУ жить в России. | - I WON'T live in Russia. |
| <i>УИЛ ай лив Ин Рашия ?</i> | - БУДУ (ЛИ) я жить, в России? | - WILL I live in Russia? |

СКАЖИТЕ:

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Ты меня любишь? | - DO you LOVE me? |
| Сколько ты заплатил за это? | - HOW MUCH DID you pay for this? |
| Когда мы пойдём домой? | - WHEN WILL we go home? |

ЗАЗУБРИТЬ, КАК СЛОВА ИЗ СЛОВАРЯ!!!

ПОЯСНЕНИЯ:

1. Вместо многоточий *можно* и *нужно* ставить любой глагол.
2. Большое „O“ значит, что ударение падает НА НЕГО!
3. „Эйбл“ (Able) значит „СПОСОБНЫЙ“.
4. „+С“ (+S) при „он“, „она“, „оно“ к нижеперечисленным словам НЕ прибавляется за исключением глаголов *have* и *need*.
5. „ТУ“ (TO) перед *последующими* глаголами НЕ СТАВИТСЯ, т. е. они употребляются только в своей *словарной форме*.

СЛОВАРИК

| | | |
|-------------------------|--|-----------------------------|
| могу... | - <i>кян</i> ... | - can ... |
| не могу ... | -... <i>кýнот</i> ... (сокр.- <i>кянт</i>) | - cannot ... - can't ... |
| ... мог... | - <i>куд</i> ... | - could ... |
| ...не мог ... | - <i>куднт</i> ... | - couldn't ... |
| смогу, сможет... | - <i>үйл бии эйбл ту</i> ... | - will be able to ... |
| не смогу ... | - <i>вбунт бии</i> <i>эйбл ту</i> ... | - won't be able to ... |
| ... должен ... | - <i>маст</i> ... | - must... |
| ... не должен ... | - <i>маст нОт</i> ... | - must nOt... |
| ... был должен ... | - <i>хэд ту</i> ... | - had to ... |
| ... не был должен ... | - <i>диднт хэв ту</i> ... | - didn't have to... |
| ... буд(у) должен ... | - <i>үйл хэв ту</i> ... | - will have to ... |
| ... не буд(у) должен... | - <i>вбунт хэв ту</i> ... | - won't have to ... |
| ...мне нужно было | - <i>ай шюд</i> ... бы ... | - I should ... |
| мне не нужно было | - <i>ай шюднт</i> ... бы ... | - I shouldn't... |

| | | |
|---|-----------------------------|----------------------|
| мне нужно (<i>сде-</i> <i>лать</i>)... | - <i>ай хэв ту ...</i> | - I have to ... |
| мне не нужно ... | - <i>ай донт ниид ту...</i> | - I need to ... |
| | - <i>айд нииднти...</i> | - I don't need to... |
| | - <i>ай донт хэв ту...</i> | - I needn't... |
| я бы | - <i>ай буд ... (аид)</i> | - I would ... (I'd) |
| я бы не ... | - <i>ай буднти ...</i> | - I wouldn't... |
| я бы лучше ... | - <i>айд рáазэ ...</i> | - I'd rather ... |
| | - <i>айд бэтэ ...</i> | - I'd better |
| мне можно ... | - <i>ай мэй ...</i> | - I may ... |
| мне нельзя ... | - <i>ай мэй нОт ...</i> | - I may nOt... |

ПРАКТИКА:

Ай КЯН дуу зис
Я МОГУ сделать это.
I can do this.

Ай МАСТ гбү.
Я должен уйти.
I must go.

Хи ШЮД ийт зис эпл
Ему НУЖНО БЫЛО БЫ съесть это яблоко.
He should eat this apple.

Уи ВУД бай зис бэг
Мы БЫ купили эту сумку.
We would buy this bag.

Зэй МЭЙ кам
Им МОЖНО придти.
They may come.

ВНИМАНИЕ!

Повторяю: во всех этих выражениях после **CAN**, **MUST**, **SHOULD**, **WOULD**, **MAY**, **NEEDN'T** частица “**ТУ**“ (TO) перед следующими глаголами **НЕ** ставится! Используется первая (словарная) форма глагола. Кроме этого, к этим „**кян, маst, шюд, буд, мэй**“ **НЕ** прибавляется „**+С**“ (**+S**), когда речь идёт о „**нём**“ или о „**ней**“: „**Ши КЯН, МАСТ**“ = „**She can, must...**“.

? Он жил в Лондоне?
Did he live in London?
Дид хи лив ин Лэндэн?

лив – **live** – жить – *правильный* глагол, а похожий на него, только с долгим „*и:т*“ – *Неправильный*: **лиiv** – **leave** – уезжать, уходить (left, left) – **лефт, лефт.**

NB: Дополнительными особенностями вышеперечисленных слов является то, что *отрицание „НЕ“ прибавляется* прямо к ним без использования *отрицания „ДОНТ“*, и т. п.

ЗАПОМИНАЙ!

| | | |
|-------------------------|--------------------|-------------|
| не могу, не может... | – кáНОТ | – CANNOT |
| или сокращённо: | – кяНТ | – CAN'T |
| не должен, | – маст НÓТ | – MUST NOT |
| не должны | | |
| ... не нужно было бы... | – шиудНТ | – SHOULDN'T |
| (я) бы не ... | – (ай)будНТ | – WOULDN'T |
| ... нельзя ... | – мэй НÓТ | – MAY NOT |
| ... не нужно ... | – ниидНТ | – NEEDN'T |

В полной (*не сокращённой*) форме отрицания ударение падает на „**НОТ**“ (NOT).

И в вопросах с этими словами также НЕ нужен „вопросительный“ элемент „ДУУ?“ (DO?).

Вопрос задаётся ЭТИМ ЖЕ словом!

| | | |
|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Могу я...? | – Кян ай...? | – Can I...? |
| А нужно ли ему плыть? – Шюд хи свим? | | – Should he swim? |
| Не сделали БЫ Вы это для меня? | – Вуд юу ду зис фоо мии? | – Would you do this for me? |
| Можно я войду? | – Мэй ай кам йн? | – May I come in? |
| Можно мне войти? | | |

Во всех остальных случаях (кроме перечисленных) глагол обязательно имеет свой родной показатель *неопределённой формы* „*ту*“ или „*тэ*“ (to), т.е. стоит в 5-й форме.

ПОИГРАЕМ!!!

| | | |
|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| я МОГУ нести это. | - Ай КЯН кяри зис. | - I can carry this. |
| | АйМ ЭЙБЛ тэ кэри зис. | - I'm able to carry this. |
| я МОГ... | - Ай КУД... | - I could... |
| я СМОГУ нести это. | - Ай УОЗ ЭЙБЛ ту... | - I was able to... |
| | -Ай УЙЛ БИИ ЭЙБЛ тэ кяри зис. | I will be able to carry this. |

У слова „CAN“ – КЯН = „МОЧЬ“
НЕТ формы будущего времени.

НЕЛЬЗЯ сказать: „Я смогу...“ при помощи слова CAN.

Нужно говорить:
„Ай у́л бии эйбл тү...“ — I will be able to...

| | |
|------------------|-----------------------|
| я ХОЧУ... | - Ай У́ОНТ тү... |
| он ХОЧЕТ... | - Хи У́ОНТС тү... |
| ... ХОТЕЛ... | - ... у́бнтиД тү... |
| ... ХОТЕЛИ ... } | - ... у́бнтиД тү... |
| ... БЫ ХОТЕЛ... | - ... ВУД ЛÁЙК тү ... |

Или сокращённый вариант, например:

I'D LIKE TO KISS YOUR EYES.
айд лайк тэ кисс ёо аиз
Я бы хотел поцеловать твои глаза.

Вместо **МАСТ** – „MUST“ = „ДОЛЖЕН“ есть и другое выражение:

Ай ХЭВ тү... — Я должен..., — I have to...
мне нужно...
Ай ДОНТ ХЭВ тү... — я НЕ должен — I don't have to...

Например:

Хи ХЭЗ тү лиив. — ХИ ДАЗНТ ХЭВ тү лиив.
Не HAS to leave. — Не DOESN'T HAVE to leave.
Ему НУЖНО уходить. — Ему НЕ нужно уходить.

Я НЕ ДОЛЖЕН уезжать сегодня
Ай ДОНТ ХЭВ тү лиив тудэй.
I don't have to leave today.

И у слова „МАСТ“ (MUST)
НЕТ будущего и прошедшего времени.

НЕЛЬЗЯ сказать:

Тумбруу ай ўул мааст-лиив – Завтра я буду должен
уехать.

Или:

Ай маастид-лиив ёстэдэй – Я должен был уехать вчера.

ПРАВИЛЬНО:

Я БУДУ ДОЛЖЕН уехать завтра.

Ай УЙЛ ХЭВ тэ лиив тумбруу.

I will have to leave tomorrow.

Я ДОЛЖЕН БЫЛ уехать вчера. – *ай ХЭД тэ лиив ёстэдэй.*
I had to leave yesterday.

+

Я НЕ ДОЛЖЕН уезжать сегодня.

ай ДОНТ ХЭВ тэ лиив тудэй.

I don't have to leave today.

=

ай МАСТ НӨТ лиив тудэй.

I must not leave today.

Но, как и в русском языке, слово „MUST“ в настоящем времени можно использовать для обозначения и будущего, например:

Я (БУДУ) ДОЛЖЕН уехать ЗАВТРА.

I MUST leave TOMORROW.

В НАСТОЯЩЕМ времени существует очень употребительная разговорная форма с участием глагола „HAVE“ – „ХЭВ“ = „ИМЕТЬ“ и „БЫТЬ ДОЛЖНЫМ“.

АЙ ХЭВ = АЙ ХЭВ ГАТ = АЙ В ГАТ = I'VE GOT... = 1) у меня есть ...
2) я должен ...

Часть II. „Углубляемся в дебри“

**XИ XЭЗ = XИ XЭЗ ГÁТ = Xи3 ГÁТ = HE'S GOT... = 1) у него есть...
2) он должен..**

(Буквально это значит „ПОЛУЧИЛ“)

У меня НЕТ книг. – AйВ ГÁТ НÓУ буks.

I've got no books.

He HAS NO chance = He'S NO chance.=

He'S GOT NO chance = У НЕГО НЕТ ШАНСА.

Эти же элементы 'VE GOT и 'S GOT можно использовать и в значении „должен“ (но только в настоящем времени):

I II

| | | |
|-----------------------------|--------------|----------------------|
| We've got to + write this | = Мы должны | + написать это. |
| She's got to + study. | = Ей нужно | + учиться. |
| I've got to + say „NO“. | = Я должен | + сказать „НЕТ“. |
| You've got to+ read it all. | = Вы должны | + прочесть всё. |
| He's got to + buy that car. | = Он должен | + купить эту машину. |
| They've got to+ rest. | = Они должны | + отдохнуть. |

Потренируйтесь, подставляя к выражениям из первого столбика любые словосочетания из второго — это УНИВЕРСАЛЬНО!

Но эти выражения в значении „ДОЛЖЕН“ используются ТОЛЬКО в УТВЕРЖДЕНИЯХ, но НЕ в ОТРИЦАНИЯХ!

Чтобы сказать: „Ты не должна уходить“, нужно сложить следующие элементы:

ЮУ + ДОНТ + ХЭВ ТЭ + ЛИИВ (см. выше)
You + don't + have to + leave.

А вот два предложения на английском языке, которые ЗНАЧАТ ОДНО И ТО ЖЕ, однако взяты как будто из двух разных языков:

YOU GOT ANY KIDS? (амер.) DO YOU HAVE CHILDREN? (англ.) } = У ТЕБЯ ЕСТЬ ДЕТИШКИ?

Вот так-то !!!

ПОСКЛАДЫВАЕМ ЭЛЕМЕНТЫ!!!

| | | |
|----------------|----------------------|----------------|
| Я БЫ | <i>Aйд</i> | I'd |
| + КУПИЛ | + <i>БАЙ</i> | + BUY |
| + эту вещь, | + <i>зис финг</i> | + this thing |
| + ЕСЛИ БЫ | + <i>ИФ</i> | + IF |
| + У МЕНЯ БЫЛИ | + <i>АЙ ХЭД</i> | + I HAD |
| + деньги. | + <i>мáни</i> | + money. |
| Вам БЫ | <i>Юу ШЮД</i> | + You SHOULD |
| + прочесть | + <i>риид</i> | + read |
| + эту книгу | + <i>зис бук</i> | + this book |
| + потому что | + <i>бикбоз</i> | + because |
| +она (неодуш.) | + <i>ит из</i> | + it is |
| + интересная. | + <i>йнтарэстинг</i> | + interesting. |

Напоминаю: после „SHOULD“ и „WOULD“ не нужно ставить „to“ – my.

Я бы свернул ему шею!.. – **I would** (I'd) break his neck.
ай вуд брэйк хиз нэк

Он должен быть изолирован.
He should be isolatED.
хи шюд би айсэлэйтИД

Я не смогу дать тебе деньги сразу.
I won't be able to give you money at once.
Ай вбунт би эйбл тэгийв юу мáни эт уáнс

Если бы у меня были деньги, я бы не крал.

If I had money I wouldn't steal.
иф ай хэд мани ай вуднт стиил

НАПОМИНАЮ, что после „ИФ“ (IF), независимо от того, о ком идёт речь, глагол „БЕ“ – БИИ = „БЫТЬ“ употребляется только в форме „WERE“ – УЭЭ:

If I were..., if he were..., if you were... и т.д.

Кроме этого напоминаю, что:

После „ИФ“ (IF) = „Если“
НЕ используется
показатель будущего времени „УЙЛ“ (WILL),
т. е. даже в будущем времени после „ИФ“
употребляется ТОЛЬКО 1-я форма глагола.

Например:

„If I go there“ значит 1) если я *хожу* туда;
2) если я *пойду* туда;
3) если я *будуходить* туда.

Почему ты хочешь дать мне это?
уай дуу юу уйнт тэгив мии зис?
Why do you want to give me this?

Потому что я хочу тебя.
Бикбоз ай уйнт юу.
Because I want you.

Я сделаю всё, что могу, чтобы сделать тебя счастливой.
Айл дуу оол зэт ай кян ин бодэ түү мэйк юу хэни.
I'll do all (that) I can (in order) to make you happy.

Английский язык вообще более экономный, чем русский. В русском переводе этого английского предложения с точки зрения англоязычного было бы два лишних слова: „что“ (*that*) и „чтобы“ (*in order*). В английском предложении их можно спокойно опустить.

Правильно (по-английски):

Ай'л дуу оол ай кян тэ мэйк юу хэти.
I'll do all I can to make you happy.

Новый оборот!

Я хочу, чтобы ты сделала это для меня = буквально:

Я хочу ты сделать это для меня.
Aй убнт *юу тэ мэйк им фоо мии*
I want you to make it for me.

Он не хочет, чтобы ты улетала. – буквально:
Он не хочет ты улетать.
Хи дазнт *убнт юу* *тэ флај эвэй.*
He doesn't want you to fly away.

Мы не хотим, чтобы ребёнок плакал = буквально:

Мы не хотим ребёнок плакать.
Үи донт убнт *зэ чайлд тэ край*
We don't want the child to cry.

ВЫЗУБРИТЬ!

| | | | |
|-----------|---------------------------|-----------|----------------------------|
| меня, мне | — <i>мии</i> — <i>me</i> | нас, нам | — <i>ас</i> — <i>us</i> |
| его, ему | — <i>хим</i> — <i>him</i> | их, им | — <i>зэм</i> — <i>them</i> |
| её, ей | — <i>хёо</i> — <i>her</i> | vas, тебя | — <i>юу</i> — <i>you</i> |

ВСПОМНИМ БЫЛОЕ И ПОИГРАЕМ!

Я должен был бы знать это заранее.
ай шюд хэв нобун зис бифбохэнд
I should have known this beforehand.

Эти часы нельзя починить =
Эти часы НЕ МОГУТ БЫТЬ починены.
зис убтч кянот бии рипэЭД.
This watch cannot be repaired.

Мне некуда идти.
ай хэв нобувээ (нбу плэйс) тэгбу
I have nowhere (no place) to go.

Никто не играет с ним – Nobody plays with him.
Нóубоди плэйз уйз хим

Моей дочери было нечего делать.
май дбомтэ хэд нафинг тэ дуу
My daughter had nothing to do.

Я не буду никогда никому врать.
ай уйл нэвэ лай ту энибоди
I will never lie to anybody.

Она никогда не видела его улыбающегося лица.
шьи нэвэ соо хиз смáйлинг фэйс
She never saw his smiling face.

Никогда не верь красивому лицу.
Нэвэ траст э прыйти фэйс
Never trust a pretty face.

Ты можешь пожалеть об этом! – You can regret it!
юу кян ригрэйт им

А ВОТ И ДОЛГОЖДАННЫЙ ПОСЛЕДНИЙ СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ:

| | | | |
|---------------|------------------|-----------------------------|----------------------------|
| awake | (awoke, awaken) | - эвэйк, эвбук, эвэйкн | - проснуться |
| become | (became, become) | - бикэм, бикэйм, бикэм | - стать |
| begin | (began, begun) | - бигэн, бигэн, бигэн | - начинать |
| come | (came, come) | - кам, кэйм, кам | - приходить |
| dig | (dug, dug) | - диг, даг, даг | - копать |
| fight | (fought, fought) | - файт, фоот, фоот | - сражаться |
| find | (found, found) | - файнд, фаунд, фаунд | - найти |
| hold | (held, held) | - хбулд, хэлд, хэлд | - держать |
| ring | (rang, rung) | - ринг, рэнг, ранг | - звонить |
| run | (ran, run) | - ран, рэн, ран | - бегать |
| shine | (shone, shone) | - шаян, шёун, шёун | - светить(-ся) |
| sing | (sang, sung) | - синг, сэнг, санг | - петь |
| sit | (sat, sat) | - сит, сэт, сэт | - сидеть |
| spring | (sprang, sprung) | - спринг, спрэнг, спранг | - прыгнуть |
| stand | (stood, stood) | - стэнд, стууд, стууд | - стоять |
| stick | (stuck, stuck) | - стик, стак, стак | - прилипнуть |
| stink | (stank, stunk) | - стинк, стэнк, станк | - вонять |
| swim | (swam, swum) | - свим, свэм, свам | - плавать |
| swing | (swung, swung) | - свинг, сванг, сванг | - качать(ся) |
| win | (won, won) | - уйн, уа́н, уа́н | - побеждать, выигрывать |

Моя нога *была сломана* – My leg *was broken*,
май лег убз брóуки

Моя машина *была куплена* за очень низкую цену.
май каа убз боомт эт э вэри лбу прайс
My car was bought at a very low price.

Я *был ранен* – I *was wounded*.
ай убз вўндиd.

Я *был поражён* – I *was astonished*.
Ай убз эстбонишишт.

Улыбающаяся женщина *приласкала плачущего ребёнка*.
э смайлинг вўмэн кеэрэст зэ краинг чайлд
A smiling woman caressed the crying child.

ДИАЛОГ:

H.: Do you smoke, Bob?

B.: No, I used to smoke.

H.: Do you drink?

B.: No, not now. I used to drink, but I'm married now and
I have three children, so I cannot afford to drink and
my wife doesn't allow me to smoke.

| | | |
|---------|----------|------------------|
| smoke | - смóук | - курить |
| use | - юуз | - пользоваться |
| used to | - юуз ту | - регулярно |
| now | - нау | - сейчас, теперь |
| married | - мэрид | - женат, замужем |
| afford | - эфбод | - позволить себе |
| allow | - элау | - разрешить |
| three | - срии | - три, трое |

**А теперь маленькое красивое стихотворение
из Ф. С. Фитцджеральда:**

| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| I'm the sheikh of Araby. | – Я – шейх Аравии. |
| aím зэ шейк ов эрэби | |
| Your heart belongs to me. | – Твоё сердце принадлежит меня. |
| ёо хаат билбнгс ту мии | |
| Tonight when you're asleep | – Сегодня ночью, когда ты уснёшь, |
| тунáйт уэн юур эслíин | |
| Into your tent I'll creep. | – Я прокрадусь в твой шатёр. |
| йнту ёо тэнт айл криип. | |

**NB: *YOU'RE*=*YOU* + *ARE* = *YOU ARE* = *YOU'RE* –
это ещё одна сокращённая форма.**

| | | |
|----------------|----------------|---------------------------------|
| belong to | – билбнг ту | – принадлежать (кому-нибудь) |
| heart | – хаат | – сердце |
| tent | – тэнт | – шатёр, палатка |
| tonight | – тунáйт | – сегодня ночью |
| creep | – криип | – ползти, красться |
| (crept, crept) | (крэпт, крэпт) | |

4 ЗАДАНИЕ

**ДОЛГОЖДАННЫЕ ФРАЗЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА
В ОБЕ СТОРОНЫ**

Я должен съездить к папе.

I must +visit my Dad.
I have to +visit my Dad.
I've got to +visit my Dad.
He needs +to go home.
He should +go home.
He should +have gone home.

Ему нужно уехать домой.

Ему нужно было бы уехать
домой.

Часть II. „Углубляемся в дебри“

| | |
|--|--|
| Наш слон не может подружиться с нашей кошкой. | Our elephant + can't + make friends with our cat. |
| Мы не можем позволить тебе тратить деньги. | We can't + allow you + to spend money. |
| Мы не сможем найти её. | We won't be able to +find her. |
| Мы не (с)могли найти её. | We couldn't +find her. |
| Мы не должны уезжать. | We must not +leave. |
| Я буду должен сохранить это. | We don't have to +leave. |
| У них нет никакой музыкальной шкатулки. | I'll have to +keep it. |
| Не следовало бы Вам принять наш подарок? | They haven't got + <i>any</i> + music-box. |
| Не нужно тебе было кусать нашу кошку! | They don't have + <i>any</i> + music-box. |
| Я приеду, если смогу. | They haven't + <i>any</i> + music-box. |
| | Shouldn't you+accept our present? |
| | You shouldn't +bite+ our cat! |
| | You shouldn't +have bitten + our cat ! |
| | I'll come+ if I can. |

ДЕНЬ ШЕСТОЙ: СДЕЛАЙ ЭТО!

ЗАКРОЙ ДВЕРЬ, ПОЖАЛУЙСТА!

Close the door, please!
клóуз зэ дoo, плииз!

Дорогой! Пойди и купи тот большой торт!
Dear! Go and buy that big cake for me!
дый! гóу энд бай зэт биг кэйк фоо мии!

ПРАКТИКА

Сегодня мы не будем повторять пройденное – просто посмотрим, насколько результативно прошли эти несколько дней.

Вот несколько НЕУПРОЩЁННЫХ предложений из **НАСТОЯЩЕЙ АНГЛИЙСКОЙ КНИГИ** настоящего прекрасного АНГЛИЙСКОГО ПИСАТЕЛЯ СЭРА ДЖЭФРИ ААЧЭРА (JEFFRY ARCHER).

Главное - не бояться !

Возьмите словарь и загляните ещё раз в „Золотые таблицы“.

The entrance to the Embassy on the ground floor
ээ энтрэнс түү зэ эмбэси он зэ граунд флоо
Вход в посольство на нижнем этаже

was firmly shut (shut = 3-я форма глагола „shut“).
уэз фёомли шят.
был крепко закрыт.

„Why do you require this information?“ – she
Уай дуу юу риквайэ зис инфоомэйшн? – шъи
Зачем Вам нужна эта информация? – она
asked sharply.
аскт шяланли.
спросила резко.

Stephen's answer motivated the girl
Стывен'с ёансэ моутивэйтид ээ гёол
Ответ Стивена подтолкнул девушку
to immediate action and she produced
ту имидзийт экишн энд шъи продыбууст
к немедленному действию и она вынула
a file within a few minutes.
э файл уизйн э фыюу мýнитс.
файл через пару минут.

Так, ну и что же в этом тексте Вы умудрились не понять?

НАПОМИНАНИЕ:

Если к любому слову через *апостроф* прибавить „+с“ (+s), то это будет означать „хозяина“ того или иного предмета или действия, например:

my father's house – май фáазэ'с хáус – дом моего отца.

ПРИМЕЧАНИЕ: То, что по-русски заканчивается на „-О“ (рекл*O*, быстр*O*) или на „-И“ (техническ*I*), по-английски заканчивается на „-ЛИ“ (-*ly*), например:

| | | |
|--------------------|-------------|---------------|
| быстр <i>O</i> | - квикЛИ | - quickLY |
| медленн <i>O</i> | - слоулЛИ | - slowLY |
| техническ <i>I</i> | - тэкникэЛИ | - technicalLY |

ПРАВИЛА НАШЕЙ ИГРЫ (тоже зазубрить!)

Как сказать: „СДЕЛАЙ ЭТО!“, т. е. ПОПРОСИТЬ или ПРИКАЗАТЬ? — ЭЛЕМЕНТАРНО!!!

Дай мне...! — *Гив мии..!* — Give me...!
НЕ давай мне...! — *Донт гив мии..!* — Don't give me...!

При просьбе или приказании „глагол – приказание“
НЕ изменяется, а используется его 1-я форма
– та, которую Вы видите в словаре.
Проще говоря, открыли словарь, посмотрели слово –
ЭТИМ СЛОВОМ и просите или командуйте!

Например :

Помоги (-те) мне, пожалуйста! — *Хэлп мии, плииз!*
— Help me, please!

Дай-ка мне 100 долларов побыстрее!

Гив мии э хэндрэд бакс нáу!

Give me a hundred bucks now!

Будь мил со мною!

— *Бии найс ту мии!*
— Be nice to me!

НЮАНСЫ

1. „НЕ (делай) ...!“ – „ДОНТ ...!“ = „DON'T ...!“

Например:

Не трать зря своё драгоценное время
донт юу уэйст ёо прэшес тайм
Don't you waste your precious time

на дурацкие вещи!
фоо фуулиши фингс!
for foolish things!

Не мешай водку с пивом! – Донт микс вбдка энд бйэ!
Don't mix vodka and beer!

2. „ПЛИИЗ“ (please) – „пожалуйста“ и тому подобные
обороты всегда нужно ставить в начале или в конце
самой просьбы.

Пожалуйста, покажите мне Ваш чемодан!
Плииз шёу мии ёо съюуткэйс!
Please show me your suitcase!

Не гони так быстро, пожалуйста!
Донт драйв сбу фааст, плииз!
Don't drive so fast, please!

Не будете ли Вы так любезны дать мне
уйл (буд) юу бии сбу кайнд эз тэ гив мии
Will (would) you be so kind as to give me

вашу руку
ёо хэнд!
your hand!

Будь любезен, купи мне цветы!
Бии сбу кайнд эз тэ бай мии флауэс!
Be so kind as to buy me flowers!

ВЫРАЖЕНИЦА!!!

| | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Не плачь! | - <i>Донт край!</i> | - Don't cry! |
| Иди сюда! | - <i>Кам хйэ!</i> | - Come here! |
| Иди к чёрту ! | - <i>Гóу тэ хэл!</i> | - Go to hell! |
| Ну давай, сделай же это! | - <i>Гоу эхэд энд дуу им!</i> | - Go ahead and do it! |
| Скажи мне, что делать! | - <i>Тэл мии убт тэ дуу!</i> | - Tell me what to do! |
| Скажи мне, что я должна делать? | - <i>Тэл мии убт ай хэв тэ дуу!</i> | - Tell me what I have to do! |
| Скажи, что мне нужно сделать! | - <i>Тэл мии убт ай шюд дуу!</i> | - Tell me what I should do! |
| Исчезни из моей жизни! | - <i>Гэт аут фром май лайф!</i> | - Get out from my life! |
| Не оставляй меня! | - <i>Донт лиив мии!</i> | - Don't leave me! |
| Дай сюда! | - <i>Гив им тэ мии!</i> | - Give it to me! |
| Поцелуй меня ! | - <i>Кис мии!</i> | - Kiss me! |

Очень употребительна в приказаниях *формула:*

„ГЭТ+3-я форма“ соответствующего глагола
(примерно значит „Будь...!“, „Давай...!“)

Гэта рэди! – Будь готов ! Собирайся! Соберись!!!
Get ready! (ready - готовый)

Эта формула имеет оттенок законченности действия.

Часть II. „Углубляемся в дебри“

Собирайся как можно быстрее!
Гэт рэди эз квик эз побисбл!
Get ready as quick as possible!

Не двигайся! – Don't move!
Донт муув!

Замри! – Freeze!
Фрииз!

Иди-ка, купи ту книгу прямо сейчас!
Гёу энд бай ээт бук райт нау!
Go and buy that book right now!

Ты бы лучше убирался отсюда!
Юуд рáаzz гэт аут фром хйэ!
You'd rather get out from here!

Дорогая, позволь поцеловать тебе руку!
Дйэ, лет мии кис ёо хэнд!
Dear, let me kiss your hand!

Не окажите ли Вы мне услугу?
Буд юу дуу мии э фэйвэ?
Would you do me a favour?

НЕ говори ему, чтобы он это сделал!
Донт тэл хим тэ дуу зис!
Don't tell him to do this!

Скажи ему НЕ делать этого!
Тэл хим НОТ тэ дуу зис!
Tell him NOT to do this!

ПОВТОРЕНИЕ

Никто не... - *нóубоди...* Никто не знает - *Нóубоди нóуз nobody...* Nobody knows.

Ничто не... - *нáфинг...* Ничего не болит - *Нáфинг эйкс nothing...* Nothing aches.

Никогда не... - *нéвэ...* Это никогда не случается.
never... *Ит нéвэ* *хэпнс.*
It never *happens.*

КАК СКАЗАТЬ ?

| | |
|-----------------|----------------|
| Во дворе был... | На столе лежит |
| находится... | стоит... |
| будет... | имеется... |
| висит... | есть... |

„ЗЭЭ ИЗ...“ – THERE IS... – буквально: „ТАМ ЕСТЬ...“

В этой формуле „is“ („из“) = „есть“ – является ИЗМЕНЯЕМОЙ частью глагола „be“ („бии“) – см. „Золотую таблицу“ № 2.

„Зээ из“ (зээ *aa*, зээ *убз*, зээ *үээ*, зээ *уйл бии*) стоят в НАЧАЛЕ предложения или его смысловой части, а МЕСТО, ГДЕ находится то, о чём мы говорим, в конце:

На столе лежит кошка. – Зээ из э кэт он зэ тэйбл
 Там есть кошка на столе.

Во дворе (есть) много собак. – Зээ *aa мэни догс ин зэ яад*
 Есть много собак во дворе.
 (мн.ч.)

Часть II. „Углубляемся в дебри“

| | |
|--|--|
| В прошлом году здесь был дом. – <i>Ласт үйэ зээ убз э хáус хйэ</i> | В прошлом году был дом |
| | здесь. |
| Здесь летом будет много народа. | – <i>Ин зэ самэ зээ уил бии мэни пиипл хйэ</i> |

В **вопросительных** предложениях этого типа „элементы“ – формы глагола „**БИЙ**“ – „**БЫТЬ**“ („из, уоз, уээ, уйл бии“ и т.д.) – ставятся как все **ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ слова** В **НАЧАЛЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ**:

ARE THERE many dogs **in the yard?**

АА зээ мэни доге ин зэ яад?

Во дворе (есть?) много собак?

WAS THERE a house here last summer?

УОЗ зээ э хáус хйэ лааст сámэ?

БЫЛ(?) здесь дом прошлым летом?

А вот теперь очень сложное предложение (обратите внимание на отсутствие *двойного отрицания* в английском переводе!):

Нигде на Земле **нет** лучшего места

Нóуээ он зэ ёос зээ из э бэ́тэ плэйс

Nowhere on the Earth there is a better place

для жизни.

фоо лíвинг
for living.

Обратите внимание на сочетание „**ЗЭЭ ИЗ...**“ (THERE IS...) и его вариантов со словами „**НОУ**“, „**НОТ**“, или при сочетании со словами, содержащими „**НОУ**“. Вот что в результате получается:

THERE IS NOBODY here now.

зээ из нубоди хий нау
Сейчас здесь НИКОГО НЕТ.

THERE IS NO money in my pocket.

зээ из нбу маши ин май пбкит
В моём кармане НЕТ денег.

There isN'T ANY money in my pocket.

зээ йзнт эни маши ин май пбкит
В моём кармане НЕТ НИКАКИХ денег.

THERE WAS NOTHING in the room.

зээ убз нафинг ин зэ руум
В комнате НИЧЕГО НЕ было.

THERE NEVER WAS a pool here.

зээ нэвэ убз эпүул хий
Здесь НИКОГДА НЕ БЫЛО бассейна.

НЮАНС № 1. В английском языке существует несколько возможностей сказать: „КАЖДЫЙ“, поэтому не удивляйтесь, если встретите разные варианты. В нашем случае достаточно запомнить 2 слова:

every... (эври...) – каждый...
each of... (йтч ов...) – каждый из...

Кроме этого, для интересующихся могу добавить, что: если речь идёт об одном из ДВУХ человек, то говорят: *Each of the two boys ...* – каждый из (обоих) мальчиков..., если же речь идёт об одном из МНОГИХ, то правильнее сказать „*Every one of the boys ...*“ - „каждый из мальчиков...“.

НЮАНС № 2. Слова в английском языке очень легко соединяются друг с другом. При этом получаются довольно интересные выражения:

ресные результаты, причём **ПЕРВОЕ** слово в этом *сочетании ОПРЕДЕЛЯЕТ* или *ОПИСЫВАЕТ второе*,

например:

| | |
|--|--|
| game (<i>гэйм</i>) – игра | a GAME hall – ИГРОВОЙ зал |
| hall (<i>холл</i>) – холл, зал | a HALL game – игра для ЗАЛА |
| border (<i>бодэр</i>) – граница | a BORDER state – (ПРИ-)ГРАНИЧНОЕ государство |
| state (<i>стэйт</i>) – государство | a STATE border – ГОСУДАРСТВЕННАЯ граница |
| spring (<i>спринг</i>) – источник, ключ | SPRING water – КЛЮЧЕВАЯ вода |
| water (<i>уотэр</i>) – вода | a WATER spring – ВОДЯНОЙ источник |

Два слова могут соединяться в одно, образуя новое слово, например:

mail (*мэйл*) + box (*бокс*) = MAILBOX (*мэйлбокс*)
почта + ящик = почтовый ящик

НЮАНС № 3. Чтобы обозначить **ПОРЯДКОВЫЙ** номер чего-нибудь, нужно **К ЧИСЛУ ПРИБАВИТЬ ОКОНЧАНИЕ „+th“ („+ф“)**. Например:

four (*фоо*) + -th = fourTH (*фооФ*) = четвёртый
четыре

eleven (*итэвен*) + -th = elevenTH (*итэвенФ*) = одиннадцатый
одиннадцать

thirty seven (*сёомти сэвэн*) – thirty sevenTH (*сёомти сэвэнФ*)
тридцать семь – тридцать седьмой

И здесь, естественно, не обошлось без исключений:

первый - first - фёост

второй - second - сэкэнд

пятьдесят второй - fifty second - фыфти сэкэнд

третий - third - сёод

пятый - fifth - фифс

Обычно порядковые числительные употребляются с определенным артиклем „the“:

the second day - второй день.

НЮАНС № 4. Напоминаю, что слова типа „*мой*“, „*твой*“, „*их*“ и т. п. называются „**ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫМИ МЕСТОИМЕНИЯМИ**“.

В английском языке их **2** (ДВА) типа:

ЗАЗУБРИТЬ!

| | 1-й тип | 2-й тип |
|----------------------|-------------|---------------|
| Мой | MY - май | mine - майн |
| твой, ваш, Ваш | YOUR - ёо | yourS - ёоС |
| его | HIS - хиз | his - хиз |
| её его, её (неодуш.) | HER - хёо | herS - хёоС |
| наш | ITS - имс | itS - имС |
| их | OUR - ауэ | ourS - ауэрС |
| | THEIR - зээ | theirS - зээС |

Обратите внимание на притяжательные местоимения **2-го** типа и вспомните об обозначении „владельца“ через „+'s“: my father's... – моего папы...

Надеюсь, уже излишне повторять, что „*MY*“ значит и „*мой*“, и „*моя*“ и „*мои*“ и др.

Сейчас дело не в этом!

Притяжательные местоимения 1-го типа употребляются ТОЛЬКО с другими словами: MY house, YOUR sister, HIS car... Они полностью соответствуют русским притяжательным местоимениям.

Местоимения 2-го типа употребляются САМОСТОЯТЕЛЬНО, и служат обычно краткими ответами на вопросы типа „Чей это дом ?“, или же являются короткими, резкими утверждениями:

*Whose house is this one? - It's mine ! Или просто: „Mine!“
Чей дом это (-т)? - Мой!*

*The money is YOURS, and nobody will take it from you!
зэ ма́ни из ЁОС энд нободи уйл тэйк ит фром юу!
Деньги – ТВОИ, и никто не заберёт их у (от) тебя!*

ОТЛИЧНЫЙ ПРИМЕР (и очень живой!):

*„Scratch my back, and I'll scratch YOURS !!!“ =
скрэтч май бэк энд айл скрэтч ЁОС!
„Ты – мне, я - тебе!“
буквально: „Почесши мою спинку, а я твою!“*

ОБМЕН ЛЮБЕЗНОСТЯМИ в контексте „люанса“:

A: „It's MY pleasure to have the honour of...“.
итс май плэжэ тэхэв зэ бонэ ов ...

„Мне очень приятно иметь честь...“.

B: (ответная любезность) „The pleasure is MINE !!!“
зэ плэжэ из майн
„Это мне очень приятно!!!“.

КЛЮЧЕВОЙ ТЕКСТ № 2

ВОТ мой чемодан.
Хий из май съюуткэйс.

В нём ЛЕЖИТ куча вещей,
зээ из э лбт ов фингс ин ит

которые **БУДУТ МНЕ НУЖНЫ**
зэт ай уйл (= аил) нийд

на юге.
ин зэ Саус.

Я ДОЛЖЕН уехать завтра
айв гат тэ лиив тумброу

НА поезде (поездом).
БАЙ трэйн.

Я спрашиваю свою подругу:
ай ааск май гёолфрэнд:

„Что **ещё МНЕ (нужно)** взять?“
Убт элс ШЮД АЙ тэйк?

А она говорит:
энд иши сээз:

„**БЕРИ** все, что
ТЭЙК оол (*зэт*)

ТЕБЕ МОЖЕТ БЫТЬ НУЖНО,
юу кян нийд

и **НЕ ЗАБУДЬ** позвонить мне
энд ДОНТ ФОГЭТ тэ коол мии

HERE IS my suitcase.

THERE IS a lot of things in it

that I WILL (=Г'ЛЛ) NEED

in THE South.

I'VE GOT to leave tomorrow

BY train.

I ask my girlfriend:

„What else **SHOULD** I take?“

And she says:

„**TAKE** all (that)

you **CAN NEED**,

and **DON'T FORGET** to call me

| | |
|---|---|
| (сразу) КАК ТОЛЬКО приедешь!“ ЭЗ СУУН ЭЗ юу гэт зээ! | AS SOON AS you get there!“ This is THE FIRST TIME that I leave her. |
| Я впервые <i>Зис из зэ ФЁОСТ ТАЙМ</i> покидаю её. <i>зэт ай лииз хёо.</i> | And it's already THE SEVENTH time during this weekend that |
| И уже СЕДЬМОЙ <i>энд итс оолрээди ЗЭ СЭВЭНС</i> раз за этот уикэнд <i>тайм дыёуэринг зис уйкэнд</i> | I SEE HER CRYING. |
| Я ВИЖУ КАК ОНА ПЛАЧЕТ. <i>зэт ай сии ХЁО КРАЙИНГ.</i> | I WOULDN'T go without her, |
| Я БЫ НЕ уехал без неё, АЙ ВУДНТ гбу визаут хёо, но НАМ иногда НАДО <i>бат УЙ ШЮД</i> | but WE SHOULD part sometimes. |
| расставаться. <i>наам сámтаймз.</i> | |
| Я всегда ДУМАЛ , что <i>ай болвэйз СООТ</i> зэт | I always THOUGHT that |
| У НЕЁ ДОЛЖНА БЫТЬ ШИ ШЮД ХЭВ | SHE SHOULD HAVE |
| СВОЯ (её) собственная жизнь, <i>ХЁО бун лайф</i> | HER own life, |

а У МЕНЯ – СВОЯ (моя).
энд ай шюд хэв **МАЙН**.

and I SHOULD HAVE MINE.

Конечно, я НЕ хочу
сёотэнли ай донт убнт

Certainly, I DON'T want

ЗАСТАВЛЯТЬ ЕЁ плакать,
тэ МЭЙК ХЁО край

to MAKE HER CRY,

потому что мне её жалко,
синс ай фиил пыйти фоо хёо

since I feel pity for her

и, вообще говоря,
энд дъжёнэрэли спийкинг

and generally speaking

я предпочитаю
ай прифёо

I prefer

СМЕЮЩИХСЯ женщин.
ЛААФИНГ уймин.

LAUGHING women.

Кроме этого, я простО
бисайдс ов зэт, ай сымпЛИ

Besides of that, I simpLY

люблю её.
лав хёо.

love her.

Но я думаю,
бат ай финк

But I think

что в последний раз
(зэт) итс зэ лааст тайм

that it's the last time

я покидаю её,
зэт ай лиив хёо,

that I leave her,

Часть II. „Углубляемся в дебри“

и после этого
энд ыафтэ зэт

and after that

МЫ ПОЖЕНИМСЯ.
Үйл гээц мэрид.

WE'LL GET MARRIED.

А на закуску – маленький диалог из „Пигмалиона“ („Моей прекрасной леди“) Бернарда Шоу :

N.: Her name CANNOT be Doolittle.
Хёо нэйм кынот бии Дуулитл
Её имя не может быть Дулитл.

H.: Why?

Үай

Почему ?

N.: Because Doolittle is an English name.
Бикбоз Дуулитл из эн йнглиш нэйм
Потому что Дулитл – английское имя.

And she is not English.
Энд шыи из нот ѹнглиш
А она – не англичанка.

H.: Oh, nonsense! She speaks English
О, нбнсэнс! Шыи спиикс ѹнглиш
О, ерунда! Она говорит по-английски
perfectly.
пёофэкти
великолепно.

N.: Too perfectly! Can you show me
Түү пёофэкти! Кян юу шёу мии
Чересчур хорошо! Можете Вы показать мне

ANY **English**
ЭНИ **йнглиш**
ЛЮБУЮ (хоть одну) **английскую**

woman **who** **speaks** **English**
бүмэн **хүү** **спиикс** **йнглиш**
женщину, которая говорит по-английски

as it should be spoken.
эз им шюд бии спóукэн.
так, как на нём НУЖНО говорить.

Only foreigners who ARE TAUGHT
бүнли фбринэс хуу АА ТООТ
Только иностранцы, которых ОБУЧАЮТ

**to speak it, speak it perfectly!
тэ спиик ит спиик ит пёофэктли!
говорить на нём, говорят на нём великолепнО!**

ПОЯСНЕНИЯ:

1. По-английски названия частей света (север, юг, запад, восток), а также национальностей и языков пишутся С БОЛЬШОЙ БУКВЫ;
 2. Be *spoken* – букв.: „быть ГОВОРИМЫМ“, т. е. „на нём говорят“; „... спбукэн“ (*spoken*) – 3-я форма глагола „*to speak*“ – говорить;
 3. Are *taught*... – букв.: „...есть обучаемы“ – т. е. „их УЧАТ“, – *moott* (*taught*) – 3-я форма глагола „*to teach*“ – *-тыыч* = „обучать“;
 4. SimpLY, perfectLY – прошу Вас вспомнить, что русскому окончанию „*-O*“ (нежис*O*) соответствует английское „*-LY*“;
 5. GET marriED – напоминаю, что сочетание „*GET + 3-я форма глагола*“ обозначает некую, может быть, даже подра-

Часть II. „Углубляемся в дебри“

зумевающуюся **ЗАВЕРШЁННОСТЬ ДЕЙСТВИЯ** с очень большой долей уверенности в его результативности, например:

Get lost and GET it DONE!!! – Проваливай, и ЧТОБЫ гэт лост энд гэт им дан дело было СДЕЛАНО!!!

*She GOT KIDNAPPED. – Её похитили.
шии гат кайднэпт*

„**GET LOST!**“ – „Исчезни!“ – сказал Чарлз Бронсон Высоцкому, когда тот, случайно увидев Бронсона в Париже, тут же подошел к нему с изъявлением симпатии и *appreciation* (высокой оценки).

Lost – 3-я форма глагола „lose“ (lost, lost) – „терять“.

И ещё две строчки из незабвенного „Пигмалиона“:

„He's getting married in the morning!“.
„Он женится (завтра) утром!“.

„So GET him to the church on time!“.
„Так что доставьте его в церковь вовремя!“.

ДЕНЬ СЕДЬМОЙ: „ВРЕМЕНА“ — ТЕМА, ПЕРЕСТАВШАЯ БЫТЬ КОШМАРОМ

Мы уже говорили, что в английском существует очень развитая и довольно сложная система „времён“ и их *СОЧЕТАЕМОСТИ* друг с другом, которая в филологии называется „SEQUENCE of TENSES“, что можно перевести как „ЧЕРЕДОВАНИЕ ВРЕМЁН“ или „ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВРЕМЁН“, но суть которой гораздо лучше передаёт её традиционное название – „СОГЛАСОВАНИЕ ВРЕМЁН“.

Нужно отдать должное: при всей своей громоздкости эта система крайне логична, и если её хорошо знать, то она становится удобной и элегантной – этим очень приятно манипулировать, когда хочешь произвести впечатление на образованного и изысканного собеседника.

Поскольку у моей методики и у её „традиционной“ сестры разные цели, то, если бы я и стал рассказывать Вам обо всей этой „системе времён“, то в любом случае я бы придерживался термина „сочетаемость“, т. к. для практических нужд гораздо важнее знать, какое „время“ с каким МОЖНО и НУЖНО использовать, т.е. „сочетать“.

Однако и это не входит в задачи данного „РУКОВОДСТВА“. Чтобы дать Вам возможность говорить МАКСИМАЛЬНО грамотно и свободно, затратив на это минимум усилий и головной боли, было выбрано 7 „ВРЕМЕННЫХ ФОРМ“ в трёх „ВРЕМЕНАХ“: настоящем, прошедшем и будущем (из них 4 формы Вы уже знаете).

Не воспринимайте как данность то, что якобы является очевидным. Следует различать ВРЕМЯ – объективную реальность, и ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ глагола, которые сегодня есть, а завтра их нет.

Практически во всех языках, например, имеет место **замещение форм** глагола *будущего* времени **формами** времени *настоящего*, а в некоторых языках (например, в китайском) **форм будущего** времени просто *уже* нет.

Ведь и мы спокойно говорим: „Завтра я улeTAЮ домой“, а не только „... улeЧУ ...“.

Также **НЕ** следует пугаться и *этих 7 форм*. Даже в нашем родном русском Вы ежедневно пользуетесь **пятью формами**, причём ГОРАЗДО более сложными, чем английские:

- 1) раз - би - ВАЮ
- 2) раз - би - ВАЛ
- 3) раз - би - Л
- 4) раз - о - бь - Ю
- 5) буду раз - би - ВАТЬ

Просто у нас они оформлены в две группы : „*времена*“ и „*виды*“, но ведь суть-то от этого не меняется ...

Все эти 7 „*временных форм*“, как и всё остальное в английском, составляются из *уже* (надеюсь) хорошо известных Вам „*элементов*“, и, естественно, являются их *сочетаниями*.

ЗАЗУБРИТЬ!

„ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА“ № 3.

| | | |
|----------------------------|-------------------------|---------------------|
| 1) I + WRITE | = АЙ РАЙТ | = я пишу |
| 2) I + AM + WRITING | = АЙ ЭМ РАЙТИНГ | = я пишу |
| 3) I + WILL + WRITE | = АЙ УЙЛ РАЙТ | = я буду писа́ть |
| 4) I + WILL BE +WRITING | = АЙ УЙЛ БИИ РАЙТИНГ | = я буду писа́ть |
| 5) I + WROTE | = АЙ РОУТ | = я писа́л |
| 6) I + HAVE WRITTEN | = АЙ ХЭВ РИТН | = я (на-)писа́л |
| 7) I + WAS WRITING | = АЙ УОЗ РАЙТИНГ | = я писа́л |

Изменяются здесь в соответствии с *лицами* по обычной схеме только „AM“ и „HAVE“ („эм“ и „хэв“), т. е. формы глаголов „be“ и „have“:

he IS walking, you ARE playing, she HAS found
убокинг плэйинг фáунд

Из этой замечательной таблицы Вы уже знаете **4 „временные формы“**:

I love – *настоящее время – слово из словаря*
(или „+C“ (+S) после „он, она, оно“)

I **loveD** – *прошедшее время – 2-я форма глагола*
(„глагол+ed“)

I **will love** – *будущее время – „УЙЛ“ + слово из*
словария

I **have won** – *прошедшее время, „ХЭВ“ („ХЭЗ“) +*
соответствующее + 3-я форма
русскому соответствующего
„совершенному глагола.
виду“ (уже сделал...)

Остаются **ещё 3 „временные формы“**, без которых Вы в принципе могли бы и обойтись, но они **очень употребительны**, и **НЕЗНАНИЕ** их может иногда ставить Вас в затруднительное или в не очень удобное положение. А их **ЗНАНИЕ** может сделать Ваш английский гораздо более точным и богатым.

Речь идёт о так называемых **„ИНГовых“ временных формах** (№№ 2, 4 и № 7).

Образуются они **легко** – тем же самым способом **сложения**. Но самое главное – не научиться их **СКЛАДЫВАТЬ**, а научиться их **УПОТРЕБЛЯТЬ**.

Одно из значений „**+ИНГ**“ = „**-ЩИЙ**“ (cryING = плачущий). Этим и пользуются англичане при образовании **временных форм**, описывающих то, что ПРОИСХОДИЛО, ПРОИСХОДИТ или БУДЕТ ПРОИСХОДИТЬ в какой-либо КОНКРЕТНЫЙ момент или же в течение ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА.

Я вообще назвал бы это **не „временной формой“, а „формой состояния“**, к чему подталкивает и **БУКВАЛЬНАЯ** интерпретация образования данной **формы**:

| По-английски НЕ говорят: | По-английски ГОВОРЯТ: |
|---------------------------------|--|
| Сейчас я рисую эту схему. | Сейчас Я(есть) – РИСУЮЩИЙ эту схему. |
| Я плакала, когда ты вошёл. | Я БЫЛА ПЛАЧУЩЕЙ, когда ты вошёл |
| Я буду ждать тебя всю жизнь. | Я БУДУ ОЖИДАЮЩИМ тебя всю свою жизнь. |

Т. е. говорите просто:

| | | |
|---------------------------------------|-------------|-----------|
| БЫТЬ плачУЩИМ | = BE CryING | = плакать |
| БЫЛ(И) плачУЩИМ(И) = WAS(were) cryING | = плакал(и) | |
| БУДУ плачУЩИМ = WILL BE cryING | = буду | |
| | | плакать |

Вот и вся „проблема“!

А теперь по складываем „элементы“:

All my life – I +AM (I'm) + tryING
 оол май лайф – АЙ + ЭМ (айм) + трайИНГ
 Всю мою жизнь – я пытаюсь

to learn English.
 тэлён инглишъ.
 изучить английский.

I +WAS + cryING when you came in.
 Ай +УОЗ + краинГ уэн юу кэим ин.
 Я + была + плачУЩЕЙ когда ты вошёл.
 Я плакала, когда ты вошёл.

At 5 o'clock you + WILL BE + waitING
 эт фэйв эклбк юу + УИЛ БИИ + уэйтинг
 В 5 часов ты будешь ждать

for us at the station.
фоо ас эт зэ стэйшн.
нас на вокзале.

А вот очень элегантный пример

After midnight you HAVE to
Аафтэ майднайт юу ХЭВ тэ
После полуночи ты ДОЛЖНА

BE WAITING for me in the „SENAT“ bar.
БИИ УЭЙТИНГ фоо мии ин зэ „Сэнат“ баа.
ДОЖИДАТЬСЯ меня в „Сенат-баре“.

РАЗЖЕВЫВАНИЕ „ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЫ“ № 3
НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

| | |
|---|---|
| 1. Если Вы говорите о том, что делается или происходит „обычно“ или „всегда“: | = <i>Словарная форма</i> глагола (и, если нужно, то „+C“(+S)) |
| 2. Если Вы говорите о том, что происходит или делается именно В ДАННЫЙ МОМЕНТ или ДЛИТЕЛЬНО : | = „ BE “ в нужной Вам <i>форме</i> + „ГЛАГОЛ+ING“ |
| I AM writING. Ай ЭМ рáйтИНГ. | Я пишу. = (в данный момент) |
| You ARE workING. Юу АА вёокИНГ | Ты работаешь. = (в данный момент) |
| he IS sleepING. хи ИЗ спéипИНГ. | Он спит. = (в данный момент) |

Т.е., „... есть спящий, пищий, работающий“ и т.д.

БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ

| | |
|---|------------------------|
| 3) Обычное <i>будущее</i> время: | = WILL + ГЛАГОЛ |
| 4) Если речь идёт о том, что Вы БУДЕТЕ делать в какой-то конкретный момент или ДЛИТЕЛЬНО : | = WILL BE + ГЛАГОЛ+ING |

I *will be* +waiting for you all my life.
Я буду ждать тебя всю свою жизнь.

At 5 o'clock I *will be* waiting for you.
В 5 часов я буду ждать тебя.

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

| | |
|--|--|
| 5. Обычное <i>прошедшее</i> время: („делал“) | = 2-я форма глагола (у правильных: глагол+ED, у неправильных – ЗУБРИ!) |
| 6. Конкретный момент или длительное, растянутое по времени действие в прошлом: | = WAS (WERE) + +ГЛАГОЛ+ING |

I *was finishing* +an article when she came in.
батикъ

Я заканчивал статью, +когда она вошла.

They *were flying* +like big birds.
лайк бёодс

Они летели, +как большие птицы.

| | |
|--|--|
| 7. Прошедшее „законченное“ – самое, казалось бы, сложное время, очень примерно соответствует <i>прошедшему времени</i> русских глаголов „совершенного вида“. | = HAVE (HAS) + 3-я форма глагола (у <i>правильных</i> : ГЛАГОЛ + -ED, у <i>неправильных</i> – ЗУБРИ!) |
| „Сдела L , пришё L , разбил“ и т. д., но НЕ „дела л , приходил, разбивал“ | |

NB.: Кстати, почему-то *ну* очень редко учащимся для простоты подачи и восприятия учебного материала объясняют, что в данном случае слово „*совершённый*“ (вид) **НЕ** значит „*великолепный*“, а является старой формой слов „*совершённый*“ или „*завершённый*“. Объяснение таких параллелей могло бы значительно облегчить учащимся понимание, а преподавателям – вдалблиивание ученикам трудностей иностранных языков.

Я купил автомобиль = I have bought a car.
У меня (есть) куплен(ный) автомобиль.
Ай хэв боот экаа

Она сделала ошибку = She has made mistake.
У неё сделана(ная) ошибка.
Ши хэз мэйд эмистэйк

Пойдем(те) за покупками! = Let's go shopping!
Летс гёу шёпинг!

Нет, у нас уже всё куплено!
No, we HAVE already BOUGHT everything!
Нёу, уи ХЭВ оолрэди БООТ эврифинг!
(= Мы уже купили всё!)

Вот так и образуется это „время“!

Оно абсолютно идентично русскому:

„У меня уже *куплен* стол.“

Ай хэв оолрэди боот э тэйбл.

„I have already *bought* a table“.

Формально это событие началось в прошлом, и действие его продолжается до сих пор. Ведь Вы „*купили шкаф*“, и он ведь у Вас до сих пор стоит, правда?

В отличие от этого *времени „простое“ прошедшее* (глагол+ED) и началось и **ЗАКОНЧИЛОСЬ** в прошлом.

I did it many times. - Я делал это много раз (и всё!).

И:

I began two hours ago and

Я начал 2 часа назад и

Ай бигэн туу яуэс эгбүү энд

I'm still doing this.

я всё ещё делаю это.

айм стил дүүнг зис.

Короче: „**КУПИЛ**“ — „**ХЭВ БООТ**“ („ХЭЗ БООТ“)
HAVE bought (HAS bought)

„**ПОКУПАЛ**“ — „**БООТ**“ или „**УОЗ БАЙИНГ**“
bought was buying

Напоминаю: покупать = buy (bought, bought) – *бай* (*боот*).

НЮАНСЫ ДЛЯ ВСЕХ

1. Вам уже известны местоимения *I (я), you (ты), she (она)* и т. д. Вам также известны местоимения *me (меня), him (его), her (её)* и т. п.

· Однако, вам ещё неизвестно, что вторая группа местоимений может иногда заменять первую.

Получаются вот такие **пары** группы:

| 1-я гр. | 2-я гр. | ЗАПОМНИТЕ! ПЕРВАЯ группа местоимений употребляется только в предложениях , т. е. вместе с другими словами. Если же Вам нужно будет очень кратко сказать, напр.: „Я!“ или „ОН!“, то нужно пользоваться местоимениями ВТОРОЙ группы, например: |
|---------|---------|---|
| I | me | |
| he | him | |
| she | her | |
| we | us | |
| they | them | |
| you | you | |

| | |
|-------------------------|--------------|
| Вопрос: | Ответ: |
| WHO'LL DO IT? | – МЕ! |
| КТО СДЕЛАЕТ ЭТО? | – Я! |

НЕ НУЖНО говорить, например : „You and I“,
ЛУЧШЕ будет: „You and ME“, хотя „The Scorpions“ (немцы) на весь мир громко и красиво поют : „You and I...“;

2. В кратких ответах на вопросы нужно **ОТВЕЧАТЬ ТЕМ ЖЕ, ЧЕМ СПРАШИВАЮТ:**

WILL SHE GO TO SCHOOL THIS YEAR? –
– YES, SHE WILL.

(?) Она пойдёт в школу в этом году? – Да, пойдёт.
 Или: **NO, SHE WON'T.**

Нет, не пойдёт.

3. Ответы можно урезать до минимума, передающего информацию, но сохраняющего грамматическую правильность:

WHY DO YOU GO THERE?

Почему (?) ты идёшь туда?

ARE YOU GOING TO SPEND THE NIGHT IN THE OPEN?

Ты собираешься провести ночь на открытом воздухе?

-I HAVE TO.

— Я должен.

- Yes, I AM.

— Да, собираюсь.

WAS HE PLANNING TO ROB THE BANK? – YES, HE WAS

Он планировал ограбить банк? – Да, планировал.

DO YOU WANT TO ... ? – YES, I DO. *Hu*: NO, I DON'T.

Ты хочешь...? — Да, хочу. Или: Нет, не хочу.

DID IT TASTE FINE? - IT DID. *Wuu*: IT DIDN'T.

Было (очень) вкусно? – Да, вкусно. Или: Нет, не было.

НЮАНСЫ ДЛЯ ГУРМАНОВ

1. По-русски можно сказать: „Я думал, что схожу с ума“ – т.е. использовать форму *настоящего* времени (схожу) в „*прошедшем*“ действии (ДУМАЛ).

По-английски ОБА действия должны стоять в прошедшем времени.

I THOUGHT (that) I WAS GETTING MAD.

Я думал, что схожу с ума =

Я думал, что я становился сумасшедшим.

Ай соот зээт ай үзээ гэтиг мэд.

**2. Ещё один нюанс прошедшего времени –
БУДУЩЕЕ В ПРОШЕДШЕМ.**

Я всегда ДУМАЛ, что (я) СТАНУ лётчиком.
Ай болвэйз соот зэт ай ВУД бикам э пайзэт.
I always thought that I WOULD become a pilot.

Ты никогда не подозревала, что он ПРЕДАСТ тебя.
Юу нэвэ сэспэктид зэт хи ВУД битрэй юу.
You never suspected that he WOULD betray you.

Он не знал, что БУДЕТ жалеть об этом.
Хи диднт ной зэт хи ВУД ригрэт ит
He didn't know that he WOULD regret it.

всю свою жизнь.
оол хиз лайф.
all his life.

Я не ожидал, что мне ПРИДЕТСЯ
(= Я БУДУ ДОЛЖЕН) уехать.
Ай диднт икспэкт зэт АЙ ВУД ХЭВ ТЭ лиив.
I didn't expect that I WOULD HAVE TO leave.

Как Вы заметили, будущее в прошедшем ВСЕГДА идёт через „ВУД“ (WOULD), а НЕ через „УИЛ“ (WILL).

3. Для „ГУРМАНОВ“ же сообщаю, что определённый артикль „THE“ перед гласными ПРОИЗНОСИТСЯ как „ЗИ“, а НЕ как „Э“:

„THE answer, my friend, is flowing in THE Wind...“
ЗИ áансэ, май фрэнд, из флоушиг ин ЗЭ уйнд...“
„Ответ, мой друг, парит на ветру...“
Так пели давным-давно „Peter, Paul & Mary“
в своей обалденной песне (и Марлен Дитрих тоже).

А „The BEATLES“ отвечали им:

„I'm that kind of guy - „Я – такой парень, который
айм зэт кайнд ов гай

Who never USED TO cry. – обычно никогда не плакал.
Хүү нэвээ юузд тэ край

This world IS treatING – Этот мир относится,
зис вёлд из трыйтинг

me bad, ... Mi-i-i-sery...“ – ко мне плохо, – ... Ни-и-ишета...“
мии бэд, ... мыйзэри

КЛЮЧЕВОЙ ТЕКСТ № 3

Я НИКОГДА НЕ был

I HAVE never BEEN (3-я ф.

от „be“)

Ай ХЭВ нэвээ БИИН

в Лондоне. Это – город

TO London. It is the city
тэ Лэндэн. Ит из зэ сыйти

моей мечты.

of my dream.

ов май дриим

Я БЫ ОЧЕНЬ ХОТЕЛ

I'D LOVE TO
АИД ЛÁВ ТЭ

увидеть все те известные

see all those famous
сии оол зóуз фэймэс

улицы и здания,

streets and buildings,
стрийтс энд билдингс

Часть II. „Углубляемся в дебри“

о которых я ЧИТАЛ
столько книг.

I READ so many books about.
Ай РЭД сбу мэни буks эбáут.

Я ПЛАНИРОВАЛ эту

I WAS PLANNING this
АЙ УОЗ ПЛЭНИНГ зис

поездку всю свою жизнь.
Потом

trip all my life. Then,
трин оол май лайф. Зэн

я ПЕРЕСТАЛ планировать

I STOPPED to plan.
Ай СТОПТ тэ плэн

Теперь я НЕРВНИЧАЮ

Now I'M GETTING nervous,
Хай АЙМ ГЭТИНГ нёовэс

потому что мне кажется, что

because it seems to me that
бикбоз им сиимс ту мии зэт

мои планы ТАЮТ

my plans ARE VANISHING
май плэнс АА ВЭНИШЬИНГ

в воздухе.

in the air.
ин ээ ээ.

У МЕНЯ слишком много

I'VE GOT too much
АЙВ ГАТ туу матч

работы, которую я должен
сделать,

work to do
өөк тэ дуу

| | |
|-----------------------------------|--|
| и Я ДОЛЖЕН помогать своим | and I HAVE TO help my энд ай ХЭВ ТУ хэлт май |
| стареньким родителям, и У МЕНЯ | old parents, and I HAVE булд пээрэнтс, энд АЙ ХЭВ |
| слишком много долгов. | too many debts. туу мэни дэтс. |
| Моя сестра НАШЛА | My sister HAS FOUND Май систэ ХЭЗ ФÁУНД |
| очень интересный | a very interesting э вэри йнтарэстинг |
| путеводитель для меня, | guide-book for me, гайдбук фоо мии, |
| так что, я ЧИТАЮ его | so, I READ it сóу, ай РИИД ит |
| каждый день. | every day. эври дэй |
| А один МОЙ друг | And a friend OF MINE Энд э фрэнд ОВ МАЙН |
| ПЕРЕСЕЛИЛСЯ в Лондон | MOVED to London МУУВД тэ Ландин |

Часть II. „Углубляемся в дебри“

2 года назад.

2 years ago.
туу үйэс эгбү.

Он регулярно звонит мне,

He USES TO call me,
Хи ЮЎЗИС тэ кооя мии,

и вчера я УЗНАЛ,

and yesterday I LEARNED
энд ёстэдэй ай ЛЁОНД

что он БУДЕТ ЗВОНИТЬ

that he WOULD CALL
зэт хи ВУД коол

мне сегодня вечером.

me tonight.
мии тунайт.

Так что

So,
сбү,

Я БУДУ ДОЖИДАТЬСЯ

I'LL BE WAITING for
айл БИИ УЭЙТИНГ фоо

его звонка до

his call until
хиз коол антил

поздней ночи.

late.
лэйт.

ПОЯСНЕНИЯ

1. Глагол „ЮЗ“ (to USE) значит „пользоваться, употреблять“. Однако в сочетании с другими глаголами он указывает на РЕГУЛЯРНОСТЬ, ПОВТОРИМОСТЬ ДЕЙСТВИЙ, например:

I always USED TO smoke very much.
 Ай болвэйз юузд тэ смбук вэри мэтч
 Я всегда курил очень много.

„Не never USED TO сгу“ (from „The Beatles“).
 Хи нэвэ юузд тэ край
 Он ОБЫЧНО никогда не плакал.

2. В „прошедшем законченном“, когда говорят о том, „ГДЕ побывали“ (или не были), нужно употреблять предлог „ТУ“ (TO), а НЕ „ин“ (in) в значении предлога „В“.

I have never been TO Rome. – Я никогда не был *В* Риме.
 ай хэв нэвэ биин ТУ Рóум

3. ...I read so many books ABOUT...
 ...О (которых) я читал столько книг“...

Who are you working FOR? – НА КОГО ты работаешь?
 What FOR? – Для чего? Зачем?

В английском очень часто ПРЕДЛОГ *переносится*, как бы это ни казалось странно, В КОНЦЕ предложения. Раньше это считалось особенностью разговорного языка, теперь это нормально.

В русском языке существует абсолютно АНАЛОГИЧНОЕ явление:

Чего РАДИ...? – ДА БОГА РАДИ...!
 „Не корысти РАДИ, а токмо волею...“.

Просто в русском это явление более редкое и менее употребительное, но, когда оно встречается, оно ведь совсем не режет ухо, правда?

ЗАПОМНИТЬ!!!

ПРЕДЛОГИ в русском и английском языках очень часто могут НЕ СОВПАДАТЬ в части их употребления с различными глаголами, например:

| русский язык | английский язык |
|--|--------------------------------------|
| смотреть НА ... (а ведь по-английски „НА“ = on) | to look AT... to wait FOR ... |
| ждать ... (кого - нибудь) (а ведь „FOR“ по-английски значит „для“ ! И т.д.) | |

Поэтому, когда Вы УЧИТЕ английские глаголы, ОБЯЗАТЕЛЬНО запоминайте, С КАКИМ ПРЕДЛОГОМ используется тот или иной глагол. Эта информация даётся сразу же после самого глагола во многих словарях.

Чуть далее в ЧАСТИ IV (стр.) Вашему вниманию будет предложен АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРИК „ЭЛЕМЕНТОВ“ и „ПРАВИЛ“, в котором Вы по мере надобности сможете (*you will be able*) находить готовые „куски“, нужные Вам для *механического* построения практически любых фраз.

Пользуйтесь им как нормальным словарём и складывайте „элементы“ + слова из обычного словаря в нужные Вам *готовые* фразы

по принципу X + Y + Z = фраза!

ЧАСТЬ III.
ДЛЯ ГУРМАНОВ

ЗРИ В КОРЕНЬ!

Уже несколько раз на страницах этого руководства я старался помочь Вам избавиться от чувства страха и предубеждений перед английским и показать, что между английским и русским „*ну просто о-о-о-очень мно-о-ого общего!*“

Вот Вам *про-о-осто вопиющие примеры* (кроме, конечно, уже известного Вам „*У меня + куплен + шкаф*“ = „*I have + bought + э шкаф*“).

При этом прошу учесть, что для филолога постоянных гласных в корнях слов не существует, т. к. они очень легко трансформируются, а между согласными разных языков существуют чёткие соответствия, например „*Ф*“, „*Л*“, и „*Б*“ — это для филолога практически одно и то же, т. к. они образуются примерно в одном месте (губы) — только разными способами.

M U R D er
уМ Е Р Твить

WALL – стена
ВАЛ

SCULL – череп
СКУЛА – (*усл. – часть черепа*)

TREe FA Ther
ДРЕво БАТя

BEAT FEED
БИТЬ ПИ Тание

FOOT – стопа
ПЯТка – часть стопы

Часть III.

Ищите сами подобные параллели — их сотни, они лежат на поверхности, и, поверьте мне, старому филологу, это преувлекательнейшее занятие! Блистательный академик Н. Марр в 20—30-х годах доходил, например, аж до того, что путем подобных параллелей выводил все имеющиеся в мире языки не более и не менее как из ГРУЗИНСКОГО, и одна из его работ так элегантно и называется: „Грузинские вечера на хуторе близ Диканьки“. А почему бы и нет? Ломайте стереотипы внутри себя!

Так что, не бойтесь трудностей — они не в языках, а в нас с вами. Не создавайте себе искусственных психологических проблем — Вам нужно говорить и понимать по-английски — начинайте тут же опять читать это „Руководство“ с самого начала, но теперь уже не только как учебное пособие, а как информацию для размышления, как совет друга, как руководство по ломке стереотипов.

Языки — это реки, на ОБОИХ берегах которых живут люди. И реки эти НЕ разделяют людей, а наоборот, приближают их друг к другу; нужно только уметь их переплыть: кому-то на плоту (с переводчиком), кому-то эффектно кролем и роскошным брассом (после б лет в университете), а кому-то и быстрыми энергичными саженками (после 10 дней с моим „Руководством“) ...

Воспримите язык как данность, как объективно имеющуюся реальность, которая не изменится от того, что мы будем ее критиковать; погрузитесь в него с радостью и добровольно, и наслаждайтесь радостью от нового знания и новых возможностей общения...

Спасибо, друзья, за внимание и прошу просмотреть эту „Часть третью“ — „гурманскую“ до самого конца.

СПИСОК ОСТАВШИХСЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

В этот список **НЕ** включены глаголы, находящиеся „на грани“ между „правильностью“ и „неправильностью“, и у которых уже возможно образование 2-й и 3-й форм как у *правильных* глаголов, т. е. „+(E)D“ (зачастую при ПАРАЛЛЕЛЬНОМ существовании и старых форм).

| | | |
|----------|---|---|
| A | abide (abode, abode) | – жить |
| B | beget (begot, begotten) behold (beheld, beheld) beseech (besought, besought) bid (bade, bidden) bind (bound, bound) breed (bred, bred) | – рождать – видеть – умолять – велеть – связать – породить |
| C | chide (chid, chidden) cleave (cleft, cleft) cling (clung, clung) | – бранить – раскалывать – цепляться |
| D | dwell (dwelt, dwelt) | – жить (<i>где-то</i>) |
| F | fling (flung, flung) forbear (forbore, forborne) forsake (forsook, forsaken) | – кидать – воздерживаться – покидать |
| G | gird (girded, girt) grind (ground, ground) | – опоясывать – молоть |
| K | kneel (knelt, knelt) | – стоять на коленях |

Часть III.

| | | |
|----------|---------------------------|----------------------------|
| L | lade (laded, laden) | – грузить |
| | light (lit, lit) | – зажечь |
| M | mow (mowed, mown) | – косить |
| R | rend (rent, rent) | – рвать |
| | rive (rived, riven) | – разрубать |
| S | seek (sought, sought) | – искать |
| | sink (sank, sunk) | – тонуть, опускать |
| | slay (slew, slain) | – убивать |
| | slide (slid, slid) | – скользить |
| | sling (slung, slung) | – метать из пращи |
| | slink (slunk, slunk) | – красться |
| | smite (smote, smitten) | – ударять |
| | sow (sowed, sown) | – сеять |
| | spell (spelt, spelt) | – произносить по буквам |
| | spill (spilt, spilt) | – проливать |
| | spin (spun, spun) | – прядь |
| | sting (stung, stung) | – жалить |
| | strew (strewed, strewn) | – сыпать |
| | stride (strode, stridden) | – шагать |
| | string (strung, sprung) | – нанизывать |
| | strive (strove, striven) | – стараться |
| | sweep (swept, swept) | – подметать |
| T | tread (trod, trodden) | – ступать |
| W | weave (wove, woven) | – ткать |
| | weep (wept, wept) | – плакать |
| | wend (went, went) | – идти |
| | wind (wound, wound) | – наматывать |
| | wring (wrung, wrung) | – жать |

1. Хочу подчеркнуть, что очень многие из этих глаголов являются (*are*) устаревшими, и им уже есть полноправные эквиваленты в современном языке, например:

slay = kill, murder

dwell = live, stay;

2. А некоторые (*abide, beget, behold, beseech, forsake* и многие другие) встречаются уже только в религиозной литературе или поэзии.

3. Примеры „пограничных“ глаголов:

hang (хэнг) – вешать

2-я форма: „hung“ или „hangED“

3-я форма: „hung“ или „hangED“

thrive (спрайв) – процветать

2-я форма: „throve“ или „thrivED“

3-я форма: „thriven“ или „thrivED“

КОММЕНТАРИИ

К правилу игры № 4 (глаголы)

А. Относительно 1-й („словарной“) и 5-й („неопределённой“) форм глагола.

Традиционная филология неизвестно из каких соображений уже несколько столетий держится за понятие „**неопределенной формы глагола**“ и считает её **БАЗОВОЙ** при изучении и преподавании большинства индоевропейских языков, к германской группе которых относится и английский.

Я считаю выделение именно этой *формы* глагола абсолютно необоснованным, т. к. то, что можно **РАЗДЕЛЯТЬ**, не может быть базой, основой. В русском языке такой „*основой*“ является корень слова, и уже на него „*навешиваются*“ различные „*добавки*“:

Бег... +ать

+у или: у + бег + ающий
+ают и т. д.

Предпочтение, отдаваемое форме на „-ать“, непонятно.

В английском же языке из-за пестроты словарного состава понятие „корня“ слова давно уже исчезло, и минимальной неделимой частью стали САМИ СЛОВА, в нашем случае – глаголы.

Если мы возьмем „традиционную“ английскую НЕОПРЕДЕЛЕННУЮ форму глагола, то она, как правило, состоит ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ – глагола и частицы „ТО“, т. е. её можно делить, каждую часть употреблять ОТДЕЛЬНО („I won't GO to the theatre because I don't want TO“). И одна из них – именно частица „ТО“ – даже в составе пресловутой „неопределенной“ формы глагола (показателем которой она якобы является) НЕ ВСЕГДА ОБЯЗАТЕЛЬНА (нельзя сказать „I can to write“ или „We should to go“).

Вот Вам и база!

Поэтому мне кажется, что было бы разумно отталкиваться во всем от 1-й (словарной) формы глагола, правила ЕЁ употребления принять за норму, а случаи употребления частицы „ТО“ сформулировать и изучать отдельно, тем более, что случаев использования 1-й, т. е. „словарной“ формы глагола, как минимум, ДЕВЯТЬ:

- 1) в словаре;
- 2) как „основа“ для дальнейших построений;
- 3) в отрицаниях;
- 4) в вопросительных предложениях;
- 5) после слов, обозначающих возможность и обязанность;
- 6) в условных и сослагательных конструкциях (после „if“ и т. п.);
- 7) после 8 глаголов типа „let“, „make“ и др.;

8) в приказах, просьбах и советах

(повелительное наклонение);

9) в виде существительных.

Причем в этом случае и этот глагол, и существительное могут отвечать на один и тот же вопрос „WHAT?“:

I cannot SLEEP. — You cannot WHAT?

Я не могу СПАТЬ. — ЧТО ты не можешь?

I need some SLEEP. — You need WHAT?

Мне нужно немного СНА. — ЧТО тебе нужно?

А о частице „TO“ просто запомните, что её вставляют, когда хотят:

1) либо просто *назвать* действие, в т. ч. и следующее за первым глаголом (*кроме 8 указанных выше*), например:

Я хочу кушать = I want *TO* eat.

Очень полезно спать в саду.

It's very healthy *TO* sleep in the garden.

2) либо когда намеренно подчеркивается *неопределенность* глагола, его *абстрактность*:

„Быть иль не быть...?“ – „To be or not *TO* be...?“

Т. е. *частица эта* на самом деле полностью соответствует русскому „-ать“, но её сфера применения значительно уже, что тоже, видимо, является определенной тенденцией...

Б. Мы уже усвоили, что глагол в английском имеет 6 форм. При этом 2-я и 3-я формы *у правильных глаголов* образуются одинаково, т. е. они идентичны (при сохранении пока еще разницы в смысле и в случаях употребления).

Если Вы посмотрите на дополнительный список *неправильных глаголов*, данный мною чуть ранее в этой части для „гурманов“, то увидите там и упоминание о „*пограничных*“ глаголах,

Часть III.

т. е. о таких глаголах, у которых параллельно со старыми, „неправильными“ формами уже существуют 2-я и 3-я формы, образующиеся „правильно“ = „глагол+ED“:

- thrive (процветать) – 1) *throve, thriven;*
 2) *thrivED, thrivED.*

Логика подсказывает (а практика подтверждает), что, в английском, видимо, существует неосознанная тенденция к отмиранию „неправильных“ форм глагола, потому что, сколько бы эту точку зрения ни критиковали, количество „неправильных“ глаголов НЕ увеличивается (а за счёт „пограничных“ глаголов даже имеет шансы на уменьшение), в то время как ВСЕ вновь возникающие глаголы (зимствованные или образуемые от существительных) являются „правильными“.

Одной из возможностей пополнения „глагольного фонда“ в английском языке является его умение „прямо на ходу“ любое существительное превращать в глагол, чему способствует тот факт, что 1-я форма глагола (которую я называю „словарной“) полностью идентична существительному – вот пример из шуточной песенки:

„You fax me, – т. е., мол, „Ты факсУешь мне,
I fax you...“. – Я факсУю тебе...“.

Так вот, будучи опрошенными, ВСЕ англичане ответили, что и 2-я и 3-я формы от этого чудо-глагола („fax“) должны образовываться только **ПРАВИЛЬНО**.

Все сказанное НЕ ИМЕЕТ ЦЕЛЬЮ увести Вас от добросовестного зазубривания форм неправильных глаголов!

Просто (повторяю!) одной из функций данного "Руководства" является освобождение Вас от психологического барьера в виде панического страха перед неправильными глаголами — барьера, стоящего между Вами и английским языком.

НЕ бойтесь НА ПЕРВЫХ ПОРАХ образовывать **2-ю и 3-ю форму любых глаголов СТАНДАРТНЫМ** методом — Вас все равно поймут, да и Вы, став более смелым, сможете больше сказать. Значит, пойдет общение = практика, а она-то и есть (*is*) крестная мать занятий иностранными языками.

Но злоупотреблять этим (пока тенденция не стала нормой) **НЕ** следует. Установление новых языковых норм, как и революция, идет обычно и сверху, и снизу. Ведь даже если весь мир сразу одновременно откажется, например, от зазубривания *форм неправильных* глаголов, и начнет их образовывать **СТАНДАРТНО**, то и тогда ошибочно предполагать, что эта „революция“ сама по себе приведет к изменению „нормы“. Официальное изменение „языковой нормы“ является (*is*) результатом кропотливой работы массы комиссий, оформляется государственными актами и происходит с по-дачи академий наук.

Возможны 2 варианта:

а) постепенное возникновение **новых** (параллельных) „*NORM*“, которое может привести к созданию **НОВОГО упрощенного вспомогательного языка** на базе (в данном случае) английского;

б) подспудное „подталкивание“ академий наук англоязычных стран к осознанному, а не вынужденному движению в сторону языковых унификаций, модернизаций и упрощений.

Теоретически возможен (и даже очень) и 3-й вариант, при котором компьютерный перевод станет настолько совершенным и моментальным, а оборудование настолько микроскопическим, что полностью исчезнет **ЯЗЫКОВОЙ** аспект проблемы общения между людьми (я уж не говорю об общении на уровне „*сознание – сознание*“). Но мне всё же кажется, что, во-первых, это произойдёт (ЕСЛИ произойдёт!) **НЕ** в ближайшие 10 лет; а во-вторых, желание „*AUDIO – общения*“ с непосредственным восприятием и

Часть III.

пониманием на уровне „человек – человек“ сохранится на всегда.

В любом случае, в ближайшее время я собираюсь выпустить свой „Упрощённый английский“ (я назвал его „СИМ-ПЛИНГ“), рукопись которого, естественно, предварительно будет послана в английские университеты.

Ломайте стереотипы, расширяйте кругозор и поддерживайте меня, приобретая мои книги, обучаясь по моим методикам и присыпая мне свои заказы и предложения!!!

ЧАСТЬ IV.

**АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРИК
„ЭЛЕМЕНТОВ“ И ПРАВИЛ**

**(Иллюстративное резюме
по I и II частям)**

АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРИК „ЭЛЕМЕНТОВ“ И ПРАВИЛ

Б

| | |
|--|--|
| Более | – more |
| больше (<i>по размеру</i>) | – bigger |
| больше (<i>по количеству</i>) | – more |
| будет... (<i>иметься, стоять, находиться...</i>) | – there will be... |
| будЕШЬ... } будЕТ... } будЕМ... } будЕТЕ... } будУТ... } будУ (кем-нибудь) будУ (делать что-нибудь) будУ (здесь) будУ должен (<i>сделать что-нибудь</i>) будУТ (<i>иметься</i>)... здесь... ...бы... быЛ... был/-и должен/должны (<i>сделать что-нибудь</i>) были... было бы... (<i>хорошо</i>), если бы... | (делать что-нибудь...) – ...WILL ...'ll... – I will be..., I'll be... – I will..., I'll... – I will.. (I'll) be... (<i>here</i>) – I will (I'll) have to... – there will be... (<i>here</i>) – ...SHOULD..., WOULD... – ...WAS... – ...had to... – ...WERE... – it would be (<i>great</i>)... if... |

Часть IV.

| | |
|---|------------------------------------|
| было нужно... | – it was necessary..., ...should.. |
| ... бы хотел... (<i>сделать что-нибудь</i>) | – ...would (..'d) like... (to...) |

B

| | |
|--------------------|---|
| в любом случае | – in any case, however |
| вам, ВАМ | – you, to you |
| вас, Вас | – you, You |
| ваш, Ваш (1) | – your, Your |
| ваш, Ваш (2) | – yours, Yours |
| всё, что хочешь... | – anything you want, – whatever you want |

ВТОРАЯ ФОРМА ГЛАГОЛА

правильные глаголы „глагол+D“ или „+ED“
(LOVED)

НЕправильные глаголы образование *неправильное*,
(*напр.: break – BROKE*) – ЗУБРИТЬ!

| | |
|------------------------------|---------------------------|
| ВЫ – (есть, являетесь...) | – you (You) ARE... |
| Вы не возражаете, если я...? | – Don't you mind if I...? |

Г

| | |
|-------------------------|--|
| где бы то ни было... | – wherever it is, |
| где бы Я ни был... | – wherever it would be |
| где бы Ты, Вы ни были/и | – wherever I am ... |
| где бы Он ни был... | – wherever You are ... |
| где-нибудь | – wherever He is ... |
| где-то | – somewhere |
| где угодно | – somewhere |
| где хочешь! | – anywhere, wherever – wherever you want! anywhere you want! |

Д

- Да как же это...?
 Да как ты можешь?
 Давай/-те ...!
 двадцать ОДНА ложка
 делай все, что хочешь...!
 Для чего?
 ... должен... (*сделать*
 что-нибудь)...
 ...должен был бы...
 ...должен быть (доставлен)
- How come...?
 – How come can you?
 – Let's...!
 – twenty ONE spoonS
 – Do whatever you want!
 – Do anything you want!
 – What for?
 – ...have (has) to...
 – ...SHOULD...
 – ...should be... (deliverED)

Е

- его (кого?)
 его (чей?)
 её (кого?)
 её (чей?) – 1
 её (чей?) – 2
 ему
 ей, ему НУЖНО... (*сделать*
 что-нибудь)
- ЕСЛИ
 ЕСЛИ БЫ...
 ЕСЛИ БЫ... БЫЛ... (*кем-то*)
 ЕСЛИ БЫ У... БЫЛ/a /и
 ЕСЛИ НЕ...
 Еще НЕ...
- him
 – his
 – her
 – her
 – herS,
 – him, to him
 – HE (SHE) SHOULD... (*do...*)
- IF...
 – IF...
 – IF... WERE...
 – IF... HAD...
 – unless...
 – (not)... yet:
Например:
 He hasn't come yet! =
 = Он еще НЕ пришел!

Ж

желаЕМЫЙ

желать

– wishED, wantED

– wish

3

Зачем?

здесь (*есть, лежит, стоит...*)

здесь был...

здесь были...

здесь будет...

– What for? ...

– there is ... here

– there was ... here

– there were ... here

– there will be... here

И

имеЕТСЯ...

имеЮТСЯ...

имеЛИСЬ...

имеЛСЯ...

интересно, ...

я бы хотел знать...?

их (кого?)

их (чей?) – 1

их (чей?) – ?

– there is ...

– there are...

– there were...

– there was...

– I WONDER ...

– them

– their

– theirS

К

Как?

как бы... ни старался...

как бы ОН ни старался

как бы ... ни старался

(*прошедшее время*)

как бы то ни было...

как было бы... (*здравово*),

если бы...

– How?

– whatever ... would do

– whatever he'd do ...

– whatever ... did...

– however

– it would be... (*great*)

if...

Как мне...?

как можно быстрее

– How can I...?

– as soon as possible

| | |
|---|---|
| Как нам... ? | – How can we ...? |
| как-нибудь <i>(каким-то образом)</i> | – somehow |
| как-нибудь <i>(когда-нибудь)</i> | – someday |
| как-то, каким-то образом | – somehow |
| как-то, когда-то | – someday |
| Как хочешь! | – As you like! |
| кем бы Я ни был ... | – whoever I am/was... |
| кем бы ты, вы, Вы ни были/и... | – whoever you are/were... |
| кем бы ОН ни был... | – whoever he is/was |
| когда бы то ни было... | – whenever, anytime |
| когда-нибудь | – someday |
| когда-то | – once |
| когда угодно! | – anytime, whenever! |
| когда хочешь! | – anytime! – whenever you want! |
| когда я приду... | – when I come... |
| кого? | – who? whom? |
| кого угодно... | – anyone, whoever... |
| кого хочешь! | – anyone you want! – whoever you want! |
| кому? | – whom? to whom? |
| КТО? | – WHO |
| после „КТО ?“ („Who...?“) вопросительные „элементы“ „ДАЗ“ (does) и „ДИД“ (did) НЕ ставятся: Who careS? | |
| кто-нибудь | – somebody, anybody |
| кто-то | – somebody, someone |
| кто угодно | – anyone, whoever |
| куда? | – where? |
| куда бы ... ни пошел ... | – wherever ... go... |
| куда бы ОН ни пошел, | – wherever HE goes... |
| куда хочешь! | – anywhere! – wherever you want! |

Л

| | |
|------------------------------|------------------------------------|
| ...лежИТ... (есть, имеется) | – there is... |
| ...лежАТ... (есть, имеются) | – there are... |
| ...лежАЛ... (был, имелся) | – there was... |
| ...лежАЛИ... (были, имелись) | – there were... |
| ...лет („мне ... лет“) | – ...years old (I'm ... years old) |
| любИ меня! | – LOVE ME! |
| любИТ | – LOVES |
| любИЛ, любили | – LOVED |
| любЛЮ | – I LOVE |
| любЯ | – LOVING |
| любЯЩИЙ | – LOVING |
| любоВИ... | – any ... |

М

| | |
|--|---|
| мало (<i>Несчитаемого</i>) | – little |
| мало (<i>считаемого</i>) | – few |
| меньше (<i>о количестве</i>) | – less |
| меньший | – smaller |
| меня, мне | – me, to me |
| мне бы... (сделать что-нибудь) | – I'd ... |
| мне бы лучше... | – I'd rather ... I'd better... |
| мне... лет | – I'm ... years old |
| мне надо бы (сделать что-нибудь)... | – I have to..., I should (<i>do smth</i>) |
| мне нужен, нужна... | I need... |
| мне нужно (сделать что-нибудь)... | I have to..., I need to... |
| мне хочется... | – I'd like to... |
| МНЕ НУЖНО БЫЛО БЫ... | – I should... |
| много (<i>несчитаемого</i>) | – much |
| много (<i>считаемого</i>) | – many |
| МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО = слово + „S“ или „ES“ (если не исключение) | |

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| МОГУ... | – I can, I'm able to... |
| МОГ, МОГЛИ... | – ...COULD, was/were able to... |
| МОЖЕМ | – WE CAN, we are able to... |
| МОЖЕТ | – CAN, ... IS able to... |
| Можно? | – Can I...? May I ...? |
| мой, моя, моё, мои (1) | – my |
| мой, моя, моё, мои (2) | – mine |
| МЫ – ... (есть) | – We ARE... |
| МЫ БУДЕМ... (<i>делать</i>) | – WE WILL... |
| МЫ БУДЕМ (<i>кем-то</i>) | – WE WILL BE... |
| МЫ БЫЛИ... | – WE WERE... |

Н

| | |
|---|---|
| на днях... | – the other day... |
| надо (<i>сделать что-нибудь</i>)... | – It's necessary to..., – should (<i>do smth</i>)... |
| не надо ... (<i>делать что-нибудь</i>) | – It's not necessary (to...) – shouldn't (<i>do smth</i>)... – shouldn't... |
| не надо было бы... | – It would be better not to... – Don't...! – Don't!!! |
| Ней! | – us, to us |
| Не надо!!! | – us |
| нам | – our |
| нас | – ourS |
| наш, наши (1) | – ...were |
| наш, наши(2) | – ...was |
| находИЛИСЬ | – ...is |
| находИЛСЯ | – ...are |
| находИТСЯ | – I'm... |
| находЯТСЯ | – ...WON'T love |
| находЖУСЬ | – shouldn't (<i>do smth</i>)... – won't have to... |
| НЕ буд(y) ЛЮБИТЬ | |
| НЕ должен (<i>делать</i> что-нибудь)... | |

| | |
|---|--|
| НЕ должен был (<i>делать</i> <i>что-нибудь</i>)... | – ...shouldn't (<i>do smth.</i>)... |
| НЕ люби меня! | – Don't love me! |
| НЕ люблю | – I don't love |
| НЕ любил, любили | – DIDN'T love |
| НЕ любим | – we don't love |
| НЕ любит | – ... doesn't love |
| НЕ любите | – you don't love |
| НЕ любишь | – you don't love |
| НЕ любят | – they don't love |
| не мог, не могли... | – couldn't... |
| не могу, не можешь... | – cannot..., can't ..., – (I am) not able to... |
| не можем... | – cannot, can't, – ...are not able to... |
| не нужно... | – It's not necessary..., ...don't (doesn't) have to... |
| нельзя | – It's impossible, ...shouldn't (<i>do</i>) – Don't... ! It's not allowed! |
| немного | – some |
| немножко | – a little, a few |
| НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ ФОРМА ГЛАГОЛА | TO + глагол (love, etc.) |
| несколько | – some, several |
| нет ни одной... (штуки)... | – ...have (has) none, – don't (doesn't) have any..., – there is no..., – there isn't any... |
| НИГДЕ (не) | – NOWHERE |
| НИКОГДА (не) | – NEVER |
| НИКОГО (не) | – NOBODY |
| НИКТО (не) | – NOBODY |
| НИЧЕГО (не) | – NOTHING |
| НИЧТО (не) | – NOTHING |

| | |
|-----------------|---|
| нужно... | – It's necessary..., – ...have (has) to... |
| не нужно | – It's not necessary..., – ...don't (doesn't) have to... |
| нужно было бы.. | – ...should... |

О

| | |
|------------------------------------|-----------------------|
| обязан | – obliged |
| ОН, ОНА, ОНО (...есть...) – ... | – HE (SHE, IT) IS ... |
| ОН (ОНА, ОНО) БЫЛ... | – HE (SHE, IT) WAS... |
| ОНИ (есть...) – ... | – THEY ARE... |
| ОНИ БУДУТ... | – THEY WILL BE... |
| ОНИ БУДУТ (<i>делать что-то</i>) | – THEY WILL... |
| ОНИ БЫЛИ... | – THEY WERE... |

П

| | |
|-----------|----------------------|
| ПАРЫ: МОЙ | – MY – MINE |
| ТВОЙ, ВАШ | – YOUR – YOURS |
| КАЖДЫЙ | – EVERY – EACH |
| МНОГО | – MUCH – MANY |
| МАЛО | – LITTLE – FEW |
| Пора! | – IT'S TIME (to)...! |

ПРИКАЗАНИЕ – образуется: – *словарная (1-я) форма глагола*

ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ
(„чей?“)

- 1) предлог „of“ + слово (...*of my father*);
- 2) слово + „'S“ (через апостроф) (*my father's*);
- 3) если слово уже во множественном числе и поэтому уже заканчивается на „-S“, то принадлежность обозначается только письменно апострофом, который

сам по себе не произносится
(*our fathers' deeds* –
– дела наших отцов).

ПРОСЬБА – образуется: – *словарная* (1-я) *форма* глагола
ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ – 1) у *правильных* глаголов
образуется:
+ „D“ или „ED“;
– 2) у *неправильных* глаголов —
особые *формы*.

C

с кем хочешь!

– with anyone!

САМЫЙ...

– with whoever you want!

– 1) THE (слово + -ST)

(*the strongest guy*);

– 2) THE MOST + слово

(*the most beautiful girl*)

Сколько (*несчитаемого*)?

– How much?

Сколько (*считаемого*)?

– How many?

Сколько ... лет?

– How old...?

Сколько стоит... ?

– How much (*does it cost*)?

СМОГУ...

– (I) will be able to...

собираЕТСЯ (планирует)

– (he) is going to...

собираЕШЬСЯ

– (you) are going to...

(=планируешь)...

собираЛИСЬ

– ...were going to...

(=планировали)

собираЛСЯ (=планировал)

– ...was going to...

ТЫ собираЛСЯ

– ...YOU were going to...

(=планировал)...

собираЮСЬ (планирюю)...

– I'm going to...

СОВЕТ (ПРИКАЗАНИЕ,
ПРОСЬБА)

– *словарная* (1-я) *форма*
глагола

СРАВНЕНИЕ

... стоит (*имеется*)...

...стоял (*был*)...

...стояли (*имелись*)...

...стоят (*имеются, есть*)...

- 1) СЛОВО + „ER“ + „than“ ... (чем...):
"biggER THAN a tree";
- 2) есть исключения, которые надо заучивать наизусть.
- there is...
- there was...
- there were...
- there are...

T

там... (есть, имеется)

там... (есть, имеется)

там будЕт.., будУт... (иметься)

там был... (имелась, имелся)

там были... (имелись)

твой (1)

твой (2)

тебе

ТЕБЕ БЫ...

тебе бы лучше...

тебе бы лучше было бы...

тебе бы нужно...

тебе бы нужно было бы...

тебе необходимо...

тебе нужен...

тебе нужно (*сделать*
что-нибудь)...

ТОЛЬКО *настоящее и*
прошедшее время

· ТРЕТЬЯ ФОРМА ГЛАГОЛА

- there is ... there
there are ... there
there will be ... there
there was ... there
there were ... there
your
yourS
you, to you
YOU'D...
you'd rather..., you'd better..
you'd rather...
you should...
you should...
you need to..., you should...
you need (a...) ...
you need to..., you should...

- 1) после „IF“
(If I ever see you...);
- 2) после „WHEN“
(When I come back..)
- 1) глагол + „D“ или „ED“:
LOVE + D = LOVED

– 2) образовывается неправильно у ряда глаголов:
BREAK – BROKEN

ТЫ – ... (*есть...*)
ТЫ БУДЕШЬ (*делать...*)
ТЫ БУДЕШЬ (*кем-то...*)
ТЫ БЫЛ...

– YOU ARE...
– YOU WILL...
– YOU WILL BE...
– YOU WERE...

У

У (*меня*) БУДЕТ...
У (*меня*) БЫЛ (*была, были...*)
У *меня* ЕСТЬ...
У *меня* НЕТ...

У (*меня*) НЕТ НИЧЕГО
У ... НЕ БЫЛО...
У (*меня*) НЕ БЫЛО
НИЧЕГО...
У ... НЕ БУДЕТ ...
У ... НЕ БУДЕТ НИЧЕГО

У НЕГО ЕСТЬ...
У НЕГО НЕТ...

– (I) WILL HAVE...
– (I) HAD...
– I HAVE..., I'VE GOT...
– I HAVE NO...
I'VE GOT NO...
I HAVEN'T ANY...
I HAVEN'T GOT ANY...
I DON'T HAVE ANY...
– (I) HAVE NOTHING
...'VE GOT NOTHING
– ...DIDN'T HAVE ANY
– HAD NO...
– (I) DIDNT HAVE ANYTHING,
– (I) HAD NOTHING
– ...WON'T HAVE...,
...WILL HAVE NO...
– ...WILL HAVE NOTHING,
...WON'T HAVE ANYTHING
– HE HAS..., HE'S GOT...
– HE HAS NO...
HE'S GOT NO...
HE HASN'T ANY...
HE HASN'T GOT ANY...
HE DOESN'T HAVE ANY...

уже (СДЕЛАЛ)

– ...HAVE (HAS) + 3-я форма глагола (HAVE, HAS DONE)

Х

хотел, хотели...

– ... wantED...

хотите...

– you WANT...

хотят...

– they WANT...

хочет (*он, она, оно*)...

– he (she, it) wants...

хочешь...

– you want...

хочу...

– I want...

Ч

Чей?

– Whose?

..., чем ... (*в сравнении*)

– ... than ...

что бы... (*что угодно*)

– whatever, anything

что бы то ни было...

– whatever it is...

что бы ТЫ ни делал ...

– whatever you do...

что бы ОН ни делал...

– whatever he does...

чтобы

– to

что-нибудь

– something

что было бы, если бы...

– what would happen if...

что-то

– something, anything

что угодно!

– anything! whatever!

что хочешь!

– whatever (anything)

you want!

Я

Я (*являюсь*)...

– I AM...

Я буду (*делать*)...

– I will...

Я БУДУ (*кем-то*)...

– I will be...

Я БЫ...

– I WOULD..., I'D...

я бы лучше...

– I'd rather... I'd better...

Часть IV.

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Я БЫ НЕ... | - I WOULDN'T... |
| я бы (очень) хотел... | - I'd like to... |
| я бы хотел знать ... | - I WONDER... |
| (Интересно, где он сейчас?) | (I wonder where he is now?) |
| Я БЫЛ... | - I WAS... |
| Я хочу, чтобы ТЫ (ОН...) | - I want (you, him) TO... |
| (Я хочу, чтобы он ушел!) | (I want HIM to leave!) |

ЧАСТЬ V.

РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ

**(ПЕРЕЧЕНЬ СЛОВ
ПЕРВОЙ НЕОБХОДИМОСТИ)**

ОКОЛО 1300 СЛОВ

ОБЩАЯ ТАБЛИЦА ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ

| Количественные (Cardinal Numerals) | Порядковые (Ordinal Numerals) |
|---|--|
| 1 one | the first |
| 2 two | the second |
| 3 three | the third |
| 4 four | the fourth |
| 5 five | the fifth |
| 6 six | the sixth |
| 7 seven | the seventh |
| 8 eight | the eighth |
| 9 nine | the ninth |
| 10 ten | the tenth |
| 11 eleven | the eleventh |
| 12 twelve | the twelfth |
| 13 thirteen | the thirteenth |
| 14 fourteen | the fourteenth |
| 15 fifteen | the fifteenth |
| 16 sixteen | the sixteenth |
| 17 seventeen | the seventeenth |
| 18 eighteen | the eighteenth |
| 19 nineteen | the nineteenth |
| 20 twenty | the twentieth |
| 21 twenty-one | the twenty-first |
| 30 thirty | the thirtieth |

| Количественные (Cardinal Numerals) | Порядковые (Ordinal Numerals) |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 40 forty | the fortieth |
| 50 fifty | the fiftieth |
| 60 sixty | the sixtieth |
| 70 seventy | the seventieth |
| 80 eighty | the eightieth |
| 90 ninety | the ninetieth |
| 100 one hundred | the hundredth |
| 101 one hundred and one | the one hundred and first |
| 110 one hundred and ten | the one hundred and tenth |
| 1 000 one thousand | the thousandth |
| 1 000 000 one million | the millionth |

ОСНОВНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ПРЕДЛОГОВ

| | |
|----------------|---|
| about | о, об; около; вокруг; кругом |
| above | над, выше; больше, чем... |
| across | поперек; через; по ту сторону |
| after | после (<i>по времени</i>); за (<i>в смысле места</i>); потом |
| against | против (<i>чего-либо, кого-либо</i>) |
| along | вдоль; по |
| among | между; среди |
| around | вокруг; кругом |
| at | у; возле; в; в (<i>со значением времени</i>) |
| before | до (<i>со значением времени</i>); перед (<i>для обозначения места</i>) |
| behind | позади; за |
| below | под; ниже |
| beside | рядом с; около |
| between | между (<i>двумя</i>) |

| | |
|----------------------|--|
| beyond | по ту сторону; за |
| by | к (<i>к какому-то сроку</i>); у; возле; мимо |
| during | в течение; во время ... |
| except | за исключением |
| for | для; за |
| from | от; с; из |
| in | в (<i>значении места</i>); в (<i>значении времени</i>) |
| of | из; в; |
| | а также указывает на род. падеж = = принадлежность |
| on | на (<i>значении места</i>); по; после; о, об |
| out, out from | из |
| over | над; сверх; через |
| through | через; сквозь; из-за |
| till | до; вплоть до |
| towards | к; по направлению к |
| under | под (<i>чем-то</i>) |
| up | вверх по; вверх, наверх(-у) |
| with | с |

ДВОЙНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

| | | |
|----------------|-----------------|-----------------|
| ни... ни... | neither... nor | найзэ... ноо... |
| или ... или... | either... or... | айзэ... оо... |
| и... и... | both... and... | боуф... энд... |

РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Прошу учесть, что многие английские слова состоят из двух частей, и ударение приходится на каждую из них, поэтому в некоторых словах Вы увидите по 2 ударения в одном слове.

A

| | | |
|--------------------------|--------------|---------------|
| аванс (-ом) | (in) advance | (ин) эдва́анс |
| авария | accident | эксидэнт |
| август | August | о́гэст |
| ад | hell | хэл |
| адвокат | lawyer | лбойэ |
| азарт | passion | пэшън |
| акула | shark | шяак |
| акция (ценная бумага) | share | шéэ |
| алименты | alimony | элимэнти |
| алмаз | diamond | дайэмэнд |
| алфавит | alphabet | элфэбит |
| анкета | form | фоом |
| апельсин | orange | бриндъжь |
| апрель | April | эйприл |
| арбуз | water-melon | вботэмэн |
| аренда | rent | рэнт |

Б

| | | |
|----------------------------|--------------|------------|
| бабки (<i>деньги</i>) | dough | дóу |
| бабочка (насекомое) | butterfly | бáтэфлáй |
| бабочка (<i>галстук</i>) | bow-tie | бóутай |
| багаж | luggage | лáгидъéжь |
| базар | market | мáакит |
| бак | tank | тэнк |
| баловать | spoil | спойл |
| банка | jar | джяа |
| баня | bath-house | бáафхаус |
| баранина | mutton | матн |
| бассейн | pool | пуул |
| bastовать | strike | страйк |
| башня | tower | тáуэ |
| бегать | run | ран |
| беда | misfortune | мисфботчэн |
| бедность | poverty | пáвэти |
| бедный | poor | пúэ |
| бедро (<i>ляжка</i>) | thigh | фай |
| бедро (<i>бок</i>) | hip | хип |
| без | without | уизáут |
| бездобразный | ugly | áгли |
| безопасность | security; | сикьюрити; |
| | safety | сэйфти |
| безопасный | safe | сэйф |
| безразличный | indifferent | индифэрэнт |
| бельё (постельное) | linen | лáйнэн |
| бельё (<i>нижнее</i>) | underwear | áндэвээ |
| белый | white | уáйт |
| бензин | gas | гяс |
| берег | shore, coast | шёо, кóуст |

| | | |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|
| беременная | pregnant | прэгнэнт |
| беречь | take care (of...) | тэйк кээ (ов...) |
| берёза | birch | бёотч |
| бесплатный | free | фрии |
| беспорядок | disorder | дизоодэ |
| беспроволочный | cordless | кободлис |
| Бессмысленно! | It makes no sense! | ит мэйкс нóу сэнс! |
| благородный | noble | нóубл |
| бледный | pale | пэйл |
| близко | near; close | нýэ; клóуз |
| близнецы | twins | твінс |
| блюдце | saucer | сóосэ |
| Бог | God | год |
| богатый | rich | ритч |
| более, больше | more | моо |
| боль | pain | пэйн |
| больница | hospital | хóспитэл |
| больной | ill; sick | ил; сик |
| Больно! | It hurts! | ит хёомт! |
| большой | big | биг |
| борода | beard | бýэд |
| бояться | be afraid of... | би эфрэйд ов... |
| брак (<i>женитьба</i>) | marriage | мэридъэжь |
| брак (<i>недостаток</i>) | spoilage | спойлидъэжь |
| брать | brother | брáэз |
| брать | take | тэйк |
| брезент | tarpaulin | тапоболин |
| бритва | razor | рэйзэ |
| бриться | shave | шейв |
| бровь | brow | брау |
| бросать | throw | фробу |
| брьзыги | spray | спрэй |
| брюки | trousers | траусиз |

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| будильник | alarm clock | элáам клок |
| будить | wake up | уэйк ап |
| будущее | future | фью́тчэ |
| буква | letter | лéтэ |
| булка (<i>белый хлеб</i>) | white bread | уáйт брэд |
| булочная | bakery, baker's | бэйкэри, бэйкэс |
| бумага | paper | пэйпэ |
| буря | storm; tempest | стоом, тэмпист |
| бухгалтер | accountant | экáунтэнт |
| бык | bull | бул |
| быстрый | quick | квик |
| бытовые приборы | labour saving devices | лэйбэ сэйвинг дивáйсис |
| бюстгальтер | bra | браа |

В

| | | |
|------------------|---------------|-------------|
| вагон | car | каа |
| важный | important | импóотэнт |
| валюта | currency | кáрэнси |
| ванная | bath-room | бáафрúум |
| ванное полотенце | bath-towel | бáаф-тáуэл |
| вареный | boiled | бойлд |
| варить | cook | кук |
| вата | cotton wool | катн вúул |
| вахта | watch | вотч |
| вверх | upwards | áпвэдз |
| вдова | widow | уíдоу |
| вдовец | widower | уíдоуэ |
| ведро | pail; bucket | пэйл; бáкит |
| вежливый | polite | пэлáйт |
| век | century | сэйнтчэри |
| веко | eyelid | áйлид |
| вера | faith; belief | фэйф; билиф |

| | | |
|--------------------------|----------------|--------------|
| верить | believe | билиив |
| верблюд | camel | кэмл |
| верёвка | rope | рóуп |
| верный (преданный) | loyal | лóйэл |
| верный (правильный) | right; correct | райт; кэрэкт |
| вернуть | return | ритёон |
| верх | top | тон, тан |
| вершина | height | хайт |
| вес | weight | вэйт |
| весёлый | merry | мэри |
| весна | spring | спринг |
| ветер | wind | уйнд |
| ветка | branch | брáантч |
| вечер | evening | йивнинг |
| вешалка | rack | рэк |
| вешать | hang up | хэнг áп |
| взгляд | look, glance | лук, глáанс |
| вздор | nonsense | нóнсэнс |
| взрослый | grown-up | грóун-áп |
| взрыв | explosion | иксплóужьн |
| взятка | bribe | браib |
| вид (внешний) | appearance | эпíэрэнс |
| вид (пейзаж) | view | вьюу |
| вилка | fork | фоок |
| вилка (электрическая) | plug | плаг |
| винá | fault | фоолт |
| вино | wine | үáйн |
| виноград | grapes | грэйпс |
| винт | screw | скруу |
| виселица | gallows | гэлoуз |
| висеть | hang | хэнг |

| | | |
|--------------------------|----------------------|---------------------|
| висок | temple | тэмпл |
| високосный год | leap-year | лайп-йэр |
| витрина | show-window | шоу-вайндоу |
| вкус | taste | тэйст |
| вкусный | delicious | дилайчес |
| владелец | owner | бунэ |
| владеть | own | бун |
| влажный | moist | мойст |
| власть | power | пауэр |
| влево | to the left | ту зэ лефт |
| влюбиться в... | fall in love with... | фоол ин лав уайз... |
| вместе | together | тэгээз |
| вместо | instead of... | инстэд ов... |
| внезапно | suddenly | сайднили |
| вниз | downwards | дэунвэдз |
| внимание | attention | этэншин |
| вода | water | уботэ |
| водить (<i>машину</i>) | drive | драйв |
| водопад | water-fall | уботэ-фоол |
| военный | military | майлитэри |
| воздух | air | ээ |
| возле | by; near | бай, нийэ |
| возможный | possible | посибл |
| возражать | object | обджект |
| возраст | age | эйдъэжь |
| война | war | убо |
| войти | enter; come in | энтэ; кам ин |
| волк | wolf | вулф |
| волна | wave | уэйв |
| волноваться | worry | убори |
| волосы | hair | хээ |
| вон! | get out! | гэт аут! |
| воображение | imagination | имэджинэйшин |
| вопрос | question | квэшн |

Часть V.

| | | |
|----------------------|------------------|------------------|
| вор | thief | фииф . |
| воровать | steal | стишл |
| ворота | gate | гэйт |
| воротник | collar | кёлэ |
| воскресенье | Sunday | сáнди |
| восток | the East | зэ ўист |
| восторг | delight | дилáйт |
| вперёд | forward | фóвеад |
| врать | lie | лай |
| врач | doctor | дáктэ |
| временный | temporary | тэмпэрэри |
| время | time | тайм |
| все, всё | all | оол |
| всегда | always | болвэйз |
| встреча | meeting | мýтинг |
| встречать | meet | миит |
| вторник | Tuesday | тъюбусди |
| вход | entrance | энтрэнс |
| входить | enter; come in | энтэ, кам ўн |
| вчера | yesterday | éстэдэй |
| выбор | choice | тчойс |
| выиграть | win | уин |
| выносить из... | take out from... | тэйк аут фром... |
| выпивон, кир (разг.) | booze | бууз |
| высокий | tall; high | тоол; хай |
| выставка | exhibition | эксибишин |
| выход | exit | эгзит |
| вычитать | subtract | сабтрайкт |
| вышивка | embroidery | имбрóйдэри |

Г

| | | |
|---------|-----------|-----------|
| газета | newspaper | ньюспэйпэ |
| галстук | tie | тай |
| гвоздь | nail | нэйл |

| | | |
|-------------------|------------------|----------------|
| где? | where? | үээ? |
| герой | hero | хээрой |
| гладкий | smooth | смууф |
| главный | chief; main | чыыф; мэйн |
| глотать | swallow | свёлоу |
| глотка | throat | фробут |
| глубокий | deep | диип |
| глупый | stupid | стъюпид |
| глядеть | look | лук |
| год | year | ийэ |
| голод | hunger | хангэ |
| голос | voice | войс |
| голубой | light blue | лайт блюу |
| голый | naked | нэйкид |
| гонки | races | рэйсиз |
| гора | mountain | маунтин |
| гордый | proud | прáуд |
| гореть | burn | бёон |
| горизонт | skyline | скáйлайн |
| горло | throat | фробут |
| город (большой) | city | сити |
| город (небольшой) | town | таун |
| горчица | mustard | мáстэд |
| горький | bitter | бйтэ |
| горючее | fuel | фъюэл |
| горячий | hot | хот |
| гостиница | hotel | хоутэл |
| гость | guest | гэст |
| государство | state | стэйт |
| готовить | prepare | припээ |
| гражданин | citizen | ситизн |
| граница | border; frontier | ббодэ; франтье |
| греть | warm | убом |
| гриб | mushroom | мáшьрум |

| | | |
|-----------------|--------------|------------|
| громкий | loud | лáуд |
| грудная клетка | chest | тчэст |
| грудь | breast | брэст |
| груз | load | лóуд |
| грузовик | truck; lorry | трак; лори |
| группа | group | грууп |
| грустный | sad | сэд |
| грустить | be sad | би сэд |
| грязный | dirty | дёоти |
| грязь | dirt | дёот |
| грязь (слякоть) | mud | мад |
| губы | lips | липс |
| гулять | walk | уóок |

Д

| | | |
|--------------|----------------|----------------|
| давать | give | гив |
| давить | press | прэс |
| давно | long ago | лóнг эгбу |
| даже | even | иивн |
| далеко | far away | фáа эвэй |
| дама | lady | лэйди |
| дарить | make a present | мэйк э прэзент |
| дата | date | дэйт |
| дверь | door | доо |
| двигать | move | муув |
| девственница | virgin | вёоджьин |
| девушка | girl | гёол |
| действовать | act | эт |
| декабрь | December | дисэмбэ |
| делить | divide | дивайд |
| дело | business | бýзнес |
| день | day | дэй |
| деньги | money | мáни |
| деревня | village | вíлидъжь |

| | | |
|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| дерево (<i>растение</i>) | tree | <i>трии</i> |
| дерево (<i>материал</i>) | wood | <i>вуд</i> |
| деревянный | wooden | <i>вудн</i> |
| держать | hold | <i>хóулд</i> |
| дети | children | <i>чылдрэн</i> |
| детская коляска | pram; baby carriage | <i>прэм;</i> <i>бэйби кэриджъ</i> |
| детский сад | kindergarten | <i>кайндэгáатн</i> |
| дёшево, дешёвый | cheap | <i>чыып</i> |
| дикий | wild | <i>уайлд</i> |
| дистанционное управление | remote control | <i>римóут кэнтрóул</i> |
| длинный | long | <i>лонг</i> |
| доброта | kindness | <i>кайнднис</i> |
| добрый | good | <i>гуð</i> |
| дневник | diary | <i>дайэри</i> |
| доверие | confidence | <i>кóнфидаенс</i> |
| договор | agreement | <i>эгрíимэнт</i> |
| дождь | rain | <i>рэйн</i> |
| идёт дождь | it's raining | <i>итс рэйнинг</i> |
| долг (<i>обязанность</i>) | duty | <i>дыхути</i> |
| долг (<i>денежный</i>) | debt | <i>дээт</i> |
| дом | house | <i>хáус</i> |
| дорога | way; road | <i>уэй; рóуд</i> |
| дорогой (<i>любимый</i>) | dear | <i>дайэ</i> |
| дорогой (<i>по цене</i>) | expensive | <i>икспéнсив</i> |
| доска | board | <i>боод</i> |
| доставка | delivery | <i>дилéври</i> |
| достаточно | enough | <i>инáф</i> |
| достоинство | dignity | <i>дýгнити</i> |
| достижение | achievement | <i>этчайвмэнт</i> |
| достойный | worth | <i>вёоф</i> |
| дочь | daughter | <i>дботэ</i> |
| драгоценности | jewelry | <i>джибуэлри</i> |

| | | |
|---------|----------------|--------------|
| древний | ancient | эйншент |
| дрожать | tremble | трэмбл |
| друг | friend | фрэнд |
| другой | other; another | а́зэ; эна́зэ |
| дуб | oak | óук |
| думать | think | финк |
| дурак | fool | фуул |
| дуть | blow | блёу |
| духи | perfume | пёофьюум |
| душа | soul | соул |
| душный | stuffy | стáфи |
| дым | smoke | смóук |
| дыня | melon | мэлэн |
| дыр(ка) | hole | хóул |
| дышать | breathe | брíис |
| дядя | uncle | анкл |

Е

| | | |
|---------------|----------------|--------------|
| еда | food | фууд |
| едва | hardly | хáадли |
| единственный | the only | зэ буули |
| ежедневно | daily | дэйли |
| ездить | go | гóу |
| ель | fur-tree | фёо-трайи |
| ещё (всё ещё) | still; not yet | стил; нот éт |

Ж

| | | |
|---------------------------------|-----------------|----------------|
| жажда | thirst | фёост |
| жалеть (что-либо, кого-либо) | be sorry for... | би сóри фбо... |
| жаловаться | complain | кэмплэйн |
| жара | heat | хийт |
| жареный | fried | фрайд |
| жарить | fry | фрай |
| жарко! | it's hot! | итс хóт! |

| | | |
|-----------------|------------|-------------|
| ждать | wait | уэйт |
| железная дорога | railway | рэйлвэй |
| железо | iron | айрэн, айэн |
| жемчуг | pearl | пёл |
| жена | wife | уайф |
| жених | bridegroom | брайдгрюм |
| женщина | woman | вумэн |
| женщины | women | вымин |
| жертва | victim | виктим |
| жестокий | cruel | крууэл |
| жёлтый | yellow | йёлоу |
| живот | stomach | стамэк |
| животное | animal | энимл |
| жидкий | liquid | лайквид |
| жизнь | life | лайф |
| жилец | lodger | лоджье |
| жить | live | лив |
| журнал | magazine | мэгэзин |
| жуткий | ghastly | гэастли |

З

| | | |
|-------------|-------------------|-----------------|
| заболеть | fall ill; get ill | фоол ыл; гэт ыл |
| забор | fence | фэнс |
| забота | care | кээ |
| забывать | forget | фогэйт |
| завернуть | wrap up | рэн ап |
| завод | factory | фэктэри |
| завтра | tomorrow | тумороу |
| завтрак | breakfast | брэкфэст |
| загар | tan; sunburn | тэн; сэнбёон |
| загорать | get brown | гэт браун |
| | get tanned | гэт тэнд |
| заграничный | foreign | фóрин |
| задача | problem | проблем |

| | | |
|------------------|----------------|------------------|
| задний | back; rear | бэк; риэ |
| зажигалка | lighter | лайтэ |
| заигрывать | flirt | флёт |
| заказывать | order | оодэ |
| заканчивать | finish | фйниш |
| закат | dawn | доон |
| заключённый | | |
| (в тюрьме) | convict | кóнвикт |
| закон | law | лоо |
| закрывать | shut; close | шят; клóуз |
| замечать | notice | нóутис |
| занимать (место) | occupy | óкьюпай |
| занятой | busy | бýзи |
| запад | the West | зэ вэст |
| запас | stock | сток |
| запасной | spare | спээ |
| запах | smell | смэл |
| заправлять | fill the tank | фил зэ тэнк |
| (машину) | | |
| зарабатывать | earn | зэн |
| заработка | salary; wages | сэлэри; уэйдъжис |
| плата | | |
| заслужить | merit | мэрит |
| застёгивать | | |
| (на пуговицы) | button up | батн án |
| застёгивать | | |
| (на молнию) | zip up | зип án |
| зачем? | why; what for? | уáй; убт фó? |
| защита | protection | протéкишн |
| заяц | hare | хээ |
| звук | sound | сáунд |
| здание | building | бýлдинг |
| здоровье | health | хэлф |
| земной шар | globe | глóуб |

| | | |
|--------------------------|-----------|-----------|
| зеркало | mirror | мирэ |
| звезда | star | стаа |
| зверь | beast | биист |
| зелёный | green | гриин |
| Земля (<i>планета</i>) | the Earth | зэ ээф |
| земля | | |
| (<i>территория</i>) | land | лэнд |
| (почва) | soil | сойл |
| зима | winter | уйнтэ |
| злой | evel | иивл |
| змея | snake | снэйк |
| знакомить | introduce | интрэдъюс |
| знать | know | ноу |
| золото | gold | гóулд |
| значить | mean | мииин |
| зонт | umbrella | амбрэла |
| зуб | tooth | тууф |
| зубы | teeth | тииф |

И

| | | |
|-----------------------------|----------|----------|
| игла | needle | ниидл |
| игра | game | гэйм |
| играть | play | плэй |
| играть (<i>на деньги</i>) | gamble | гэмбл |
| идти | go | гóу |
| извинение | excuse | икскъюус |
| извинять | excuse | икскъюуз |
| издавать | publish | пáблиш |
| изнасилование, | rape | рэйп |
| изнасиловать | rape | рэйп |
| изучать | study | стáди |
| икона | icon | а́йкэн |
| иметь | have | хэв |
| имущество | property | прóпэти |

| | | |
|-------------------|------------------|----------------|
| имя | name | нэйм |
| инвалид | disabled person | дизэйблд пёосн |
| инвалидное кресло | wheel chair | уйил тчээ |
| иностранный | foreign | фóрин |
| иногда | sometimes | сáмтáймз |
| искать | look for; search | лук фóо; сёотч |
| искусство | art | аат |
| испечь | bake | бэйк |
| исполнение | performance | пэфбóмэнс |
| исполнять | perform | пэфбóм |
| исправлять | correct | кэрэкт |
| итог; итого | total | тóутл |
| июль | July | джюулáй |
| июнь | June | джюун |

К

| | | |
|-----------------------------|----------------|-------------|
| каждый | every; each | эври; иитч |
| казаться | seem | сиим |
| как? | how? | хáу? |
| какой? | what? which? | уóт? уйтч? |
| калека | cripple | крипл |
| калечить | disable | дизэйбл |
| камень | stone | стóун |
| каникулы | vacation | вэкéйши́н |
| капля | drop | дроп |
| капуста | cabbage | кэбидъжь |
| капуста (<i>деньги</i>) | dough | дóу |
| карандаш | pencil | пэнсл |
| карман | pocket | пóкит |
| картина | picture | пýктчэ |
| картофель | potatoes | пэтэйтоус |
| касса (<i>билетная</i>) | booking-office | бўкинг-офис |
| касса (<i>в магазине</i>) | cashier | кэшьиэ |
| кастрюля | sauce-pan | соос-пэн |

| | | |
|---------------------------|-----------------|--------------------|
| кафе | cafe | кэфэй |
| кафель | tiles | тайлс |
| качество | quality | квóлити |
| кашлять | cough | коф |
| квадрат/ный | square | сквээ |
| квартира | apartment; flat | энáатмэнт; флэт |
| кино | cinema | сýнимэ |
| кипятить | boil | бойл |
| кислота | acid | эсид |
| кислый | sour | сауэ |
| кладбище | cemetery | сэмэтри |
| кладовая | store-room | стборуум |
| клеёнка | oil-cloth | байл-клос |
| клей | glue | глюу |
| клетка | cage | кэйдъжъ |
| клетка (<i>в ткани</i>) | square | сквээ |
| клиент | customer | кастэмэ |
| клоун | clown | клáун |
| клубника | strawberry | стробоэри |
| клюв | beak | биик |
| клюква | cranberry | крэнбэри |
| клык | fang | фэнг |
| ключ | key | кии |
| ключница | neckbone | нэкбóун |
| книга | book | бук |
| коготь | claw | клоо |
| ковёр | carpet; rug | кáпит; раг |
| кожа (<i>на теле</i>) | skin | скин |
| кожа (<i>материал</i>) | leather | лéзэ |
| колбаса | sausage | соосиджъ |
| колено | knee | нíи |
| колесо | wheel | уýил |
| колготки | tights | тайтс |

| | | |
|-----------------|------------------|---------------|
| количество | quantity; number | квöнти; нáмбэ |
| колье, ожерелье | necklace | нэ́клис |
| кольцо | ring | ринг |
| комната | room | руум |
| конверт | envelope | энвилóуп |
| конец | end | энд |
| конечно | of course | эфкóоз |
| конечность | limb | лим |
| консервы | canned food | кянд фууд |
| контрабанда | smuggling | смágлинг |
| кончать | finish | фйнишь |
| конь | horse | хоос |
| коньки | skates | скэйтс |
| коптить | smoke | смóук |
| копчёный | smoked | смóукт |
| корабль | ship | шьип |
| коричневый | brown | брáун |
| корова | cow | кау |
| королева | gueen | квиин |
| король | king | кинг |
| короткий | short | шёот |
| костёр | bonfire | бónфайэ |
| костюм. | suit | съют |
| кот | cat | кят |
| кофе | coffee | кóфи |
| край (конец) | edge | эджь |
| красивый | beautiful | бъютифул |
| красить | paint; dye | пэйнт; дай |
| краска | paint | пэйнт |
| красный | red | рэд |
| крепость | fortress | фóотрис |
| кресло | armchair | áамтчээ |
| кричать | cry | край |
| кровать | bed | бед |

| | | |
|----------------------------|--------------|-------------|
| кровь | blood | блэд |
| кроссовки | sneakers | снейкэс |
| крошки | crumbs | крамс |
| круг | ring; circle | ринг, сёокл |
| круглый | round | раунд |
| ружево | lace | лэйс |
| крутой (<i>о спуске</i>) | steep | стиип |
| крутыЙ | | |
| (о мужике) | tough | таф |
| крыло | wing | уинг |
| крыса | rat | рэт |
| крыша | roof | рууф |
| крышка | lid | лид |
| кто? | who? | хью? |
| кудрявый | curly | кёоли |
| кукла | doll | дол |
| культура | culture | кальтчэ |
| купить | buy | бай |
| курица, кура | | |
| (птица) | hen | хэн |
| курица, кура | | |
| (еда) | chicken | чыкн |
| кусать, -ся | bite | байт |
| кухня | kitchen | китчн |

Л

| | | |
|--------|---------|---------|
| лагерь | camp | кэмп |
| лак | varnish | вáанишъ |
| ладонь | palm | паам |
| лапа | paw | поо |
| ляять | bark | баак |
| лгать | lie | лай |
| лебедь | swan | свон |
| левый | left | лефт |

Часть V.

| | | |
|----------------------------|------------------|-----------------------|
| лежать | lie | лай |
| лекарство | medicine | мэ́дсин |
| ленивый | lazy | лэ́йзи |
| лента | tape; band | тэ́йт; бэнд |
| лес | forest; wood | фо́рист; ву́уд |
| лестница (<i>в доме</i>) | stairs | стэ́ес |
| лестница (приставная) | ladder | лэ́дэ |
| летать | fly | флай |
| лето, летний | summer | сáмэ |
| лечить | heel; cure | хил; кы́ош |
| лёгкий | light | лайт |
| лёд | ice | а́йс |
| лизать | lick | лик |
| лиса | fox | фокс |
| лист (<i>растения</i>) | leaf | лииф |
| лист (<i>бумажный</i>) | sheet | шьиит |
| лифт | elevator | э́ливэйтэ |
| лицо | face | фэйс |
| лоб | forehead | форид |
| лодка | boat | боут |
| ложка | spoon | спуун |
| ломать/-ся | break | брэйк |
| лук (<i>овощ</i>) | onion | а́ниэн |
| лук (<i>оружие</i>) | bow | боу |
| луна | moon | муун |
| лупа | magnifying glass | мэ́гнифайинг глáас |
| лучше | better | бэ́тэ |
| лыжи | ski | скии |
| любить | love; like | лав; лайк |
| люди | people | пиипл |

М

| | | |
|------------------------------|------------------------|-----------------------|
| май | May | мэй |
| макароны | pasta | пэстэ |
| малина | raspberry | раазбэри |
| мал/о, -ый | little | литл |
| мама | mother | мэзэ |
| мальчик | boy | бой |
| марка (<i>почтовая</i>) | post stamp | поуст стэмп |
| март | March | маатч |
| масло | butter | батэ |
| машина | car | каа |
| мебель | furniture | фёонитчэ |
| медведь | bear | бээ |
| меди́ | copper | кóпэ |
| мелкий (<i>неглубокий</i>) | shallow | шэлоу |
| мелки (<i>некрупный</i>) | small | смоол |
| мелочь (<i>деньги</i>) | small change | смоол тчэйнджъ |
| местный | local | лобукл |
| место | place | плэйс |
| месяц | month | манф |
| метла | broom | бруум |
| метро | underground; subway | аидэграунд; сабвэй |
| мех | fur | фёо |
| мечтать | dream | дриим |
| мешок | sack | сэк |
| мёрзнуть | freeze | фрииз |
| мёртвый | dead | дэд |
| мир (<i>вселенная</i>) | world | вёолд |
| мир (<i>покой</i>) | peace | пиис |
| младенец | baby | бэйби |

МНОГО

| | | |
|-------------------------|-----------------------|----------------------|
| <i>(считаемого)</i> | many | мэ́ни |
| много | | |
| <i>(несчитаемого)</i> | | |
| мода | much | матч |
| может быть | fashion | фэшн |
| мозг | maybe | мэйби |
| молния <i>(на небе)</i> | brain | брэйн |
| молния | lightning | лайтнинг |
| <i>(на одежде)</i> | | |
| молодежь | zipper | зипэ |
| молодой | youth | юуф |
| молоко | young | янг |
| молоток | milk | милк |
| молчать | hammer | хэмэ |
| море | be silent | би сайлэнт |
| морковь | sea | сии |
| мороженое | carrot | кэрэт |
| морщин(к)а | ice-cream | аис-крыйим |
| мост | winkle | ринкл |
| муж | bridge | бриджъ |
| мужчина | husband | хázбэнд |
| мужчины | man | мэн |
| мусор | men | мэн |
| муха | garbage | гáабиджъ |
| мыло | fly | флай |
| мыть | soap | соуп |
| мышцы | wash | убить |
| мышь <i>(мыши)</i> | muscles , | масклс |
| мягкий | mouse (<i>mice</i>) | маус (<i>майс</i>) |
| мясо | soft | софт |
| мяч | meat | мишт |
| | ball | боол |

Н

| | | |
|----------------------------|-----------------|-----------------|
| наблюдать | watch; observe | ўотч; эбзёов |
| набор | kit; set | кит; сэт |
| навстречу | towards | тэвбодз |
| наглый | impertinent | импёотинэнт |
| награда | award | эвбод |
| надеяться | hope | хóуп |
| надежный | solid; reliable | сóлид; рилáйэбл |
| надпись | inscription | инскрýтишн |
| наказание | punishment | пáнишьмэнт |
| налево | to the left | ту зэ лéфт |
| налог/-и | tax/-es | тэкс/-из |
| нанимать | hire | хáйз |
| нападать | attack | этéк |
| напиток | beverage | бэвриджъ |
| направо | to the right | ту зэ рáйт |
| например | for example | фоо игзáампл |
| насилие | violence | вáйэлэнс |
| народ | people | пиипл |
| народный | people's | пииплс |
| насморк | cold | кобулд |
| настойчивый | persistent | пёосýстэнт |
| настоящий | real | рíэл |
| настроение | tune | тъюн |
| наука | science | сáйэнс |
| находитъ | find | файнд |
| нация | nation | нэйшн |
| начало | beginning | бигýнинг |
| начальник; шеф | chief | тчийф |
| небо | sky | скай |
| неверный (неправильный) | wrong | ронг |
| невеста | bride | браид |
| невидимый | invisible | инвáзибл |

| | | |
|-------------------------------------|--------------|--------------|
| невысокий | short | шёот |
| неделя | week | у́ик |
| независимость | independence | инди́пенденс |
| немедленно | immediately | ими́дъэти |
| немой | dumb | дам |
| ненавидеть | hate | хэйт |
| необходимый | necessary | нэсэсэри |
| неотложная | | |
| помощь | first aid | фёост эйд |
| неотложный | urgent | ээдъэжент |
| неприличный | indecent | инди́исэнт |
| непромокаемый | waterproof | уботэпрууф |
| нести | carry | кяри |
| ниже | lower | лóуэ |
| низ | bottom | бóтэм |
| никогда | never | нэвэ |
| никто | nobody | нóубоди |
| нитка | thread | фрэд |
| ничего | nothing | нáфинг |
| нищета | misery | мíзэри |
| новый | new | нью |
| нога (<i>ступня</i>) | foot | фуут |
| нога (<i>от колена до ступни</i>) | leg | лег |
| ноготь | nail | нэйл |
| нож | knife | найф |
| ножницы | scissors | сисэс |
| ноздря | nostril | нóстрил |
| номер | number | нáмбэ |
| нос | nose | нóуз |
| носить (<i>одежду</i>) | wear | уэа |
| носки | socks | сокс |
| носовой платок | handkerchief | хэнкечыф |
| ночь | night | найт |

| | | |
|--------|----------|-----------|
| ноябрь | November | ноувэмбэр |
| нюхать | smell | смэл |
| няня | nurse | нейс |

О

| | | |
|--------------|----------------------|-----------------------|
| оба | both | бóуф |
| обещать | promise | прóмис |
| облако | cloud | клáуд |
| обложка | cover | кáвэ |
| обман | deception | дисéпшн |
| обманывать | deceive | дисéив |
| обмен валюты | currency exchange | кárэнси иксчэйнджс |
| обои | wall paper | уóол пэйпэ |
| обслуживание | service | сёовис |
| обувь | footwear; shoes | фúутвээ; шюуз |
| общество | society | сэсáйэти |
| общий | common | камн |
| обыкновенно | usually | южели |
| обязанность | duty | дъюти |
| обязательно | certainly | сёотни |
| овощи | vegetables | вэдъжитэблс |
| оглядываться | look back | лук бéк |
| огонь | fire | фáйэ |
| огурец | cucumber | къюкэмбэ |
| одежда | clothes | клóусз |
| одеяло | blanket | блéнкит |
| одинокий | | |
| (холостой) | single | сингл |
| однажды | once | уáнс |
| ожерелье | necklace | нэ́клис |
| озеро | lake | лэйк |
| океан | ocean | бушин |
| окно | window | уиндоу |

| | | |
|--------------------------------|-------------|--------------|
| октябрь | October | эктóубэ |
| олень | deer | дýэ |
| опт/овая торговля | wholesale | хóулсэйл |
| опять | again | эгэ(й)н |
| оранжевый | orange | óриндъжь |
| орех | nut | нат |
| осень | autumn | ботэм |
| остаток | the rest | зэ рэст |
| остров | island | а́йленд |
| острый | sharp | шяп |
| ответ | answer | áансэ |
| отвечать | answer | áансэ |
| отвёртка | screwdriver | скру́удрайвэ |
| отдых, отдыхать | rest | рэст |
| отказ | refusal | рифъю́зл |
| открывать | open | бу́нн |
| открывашка | opener | бу́нэнэ |
| отъезд | departure | дипдатчэ |
| официант | waiter | вэйтэ |
| очень | very | вэ́ри |
| очередь (<i>очерёдность</i>) | turn | тёон |

Сейчас моя очередь! It's my turn now!

очередь

| | | |
|----------------------------|------------|------------|
| (за чем-нибудь) | line | лайн |
| очки (<i>для зрения</i>) | spectacles | спэктклс |
| очки (<i>солнечные</i>) | sunglasses | сáнглáасиз |
| ошибка | mistake | мистэйк |

П

| | | |
|--------------------------|--------|-------|
| падать | fall | фóол |
| палатка | tent | тэнт |
| палец (<i>на руке</i>) | finger | фýнгэ |
| палец (<i>на ноге</i>) | toe | тóу |
| палка | stick | стик |

| | | |
|------------------------------|------------------------|--------------------|
| пальто | coat | кóут |
| памятник | monument | мónьюмэнт |
| память | memory | мéмэри |
| парень | fellow; guy | фэлоу; гай |
| парикмахер | hairdresser; barber | хээдрэсэ; бáабэ |
| парус | sail | сэйл |
| пасмурный | cloudy | клáуди |
| патрон (ружейный) | cartridge | кáатриджъ |
| пачка | pack; package | пэк; пэкиджъ |
| пейзаж | view; landscape | въю; лэнскэйт |
| пена | foam | фóум |
| пепельница | ash-tray | эшъ трéй |
| первый | first | фёост |
| перевод (денежный) | money transfer | мáни трэнсфёо |
| переговоры | negotiations | нигдóушыиэйшианс |
| переводить | translate | трэнслéйт |
| переводчик | interpreter | интёопрэтэ |
| перейти | pass(over) | паас (бувэ) |
| перемена (замена) | change | тчэйнджъ |
| переодеться | change clothes | тчэйнджъ клóусз |
| перец | pepper | пэпэ |
| перо (птицы) | feather | фэзэ |
| персик | peach | пиитч |
| песок | sand | сэнд |
| петь | sing | синг |
| печатать | print | принт |
| печатать (на машинке) | type | тайп |
| печень | liver | лíвэ |
| пешеход | pedestrian | пидэстриэн |
| пешком | on foot | ан фóт |

| | | |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| пиво | beer | байэ |
| пиджак | coat | коут |
| пирожное | cake | кейк |
| пистолет | gun | ган |
| письмо | letter | лэйтэ |
| пить | drink | дринк |
| пища | food | фүуд |
| плавать | swim | свим |
| плакать | cry | край |
| пламя | flame | флэйм |
| пластиковый, пластмассовый | plastic | плэстик |
| платить | pay | пэй |
| платье | dress | дрэс |
| плащ | raincoat | рэйнкоут |
| плечо | shoulder | шёлдэ |
| плита (кухонная) | stove | стобув |
| плоский | flat | флэт |
| плот | raft | рафт |
| плоть | flesh | флеш |
| площадь | square | сквээ |
| пляж | beach | биич |
| победа | victory | выйтэри |
| повар | cook | кук |
| поведение | behaviour | бихэйвиэ |
| повод | occasion; reason | экэйжсын; рыйизн |
| погода | weather | уээрэ |
| подбородок | chin | тчын |
| подделка | fake | фэйк |
| поддерживать | support | сэлбэйт |
| подмышки | armpits | дампитс |
| подозревать | suspect | сэспэкт |
| подоконник | window sill | уайндоу сил |
| подошва | sole | соул |

| | | |
|------------------|-----------------------------|--------------------------|
| подпись | signature | сигнитчэ |
| подтверждение | confirmation | кэнфёомэйшн |
| подушка | pillow | пілоу |
| поезд | train | трэйн |
| пожар | fire | файр |
| позавчера | the day before yesterday | зэ дэй бифбо эстмэдэй |
| поздний | late | лэйт |
| Поздно! | It's late! | итс лэйт |
| поколение | generation | дъженэрэйшн |
| пол | floor | флоо |
| пол (биолог.) | gender; sex | джéндэ; гэкс |
| полдень | noon | нуун |
| поле | field | фишл |
| полезный | useful; good | хусфул; гуд |
| полный | full | фул |
| полный (толстый) | thick | фик |
| половина | half | хааф |
| положение | situation | ситьюэйшн |
| положительный | positive | поэзэтив |
| полотенце | towel | тáуэл |
| полюс | pole | буул |
| помада | lipstick | лайпстик |
| помидор | tomato | тэмэйтоу |
| помнить | remember | римэмбэ |
| помогать | help | хэлп |
| понедельник | Monday | мáнди |
| порок | vice | вайс |
| портить | spoil | спойл |
| посещение | visit | визит |
| посещать | visit | визит |
| посылать | send | сэнд |
| пот | sweat | свэйт |
| потеть | sweat; perspire | свэйт; пёоспайэ |

| | | |
|------------------------------|------------------|----------------|
| потолок | ceiling | сайлинг |
| потребитель | consumer | кэнсъюмэ |
| Почему бы и нет? | Why not? | уай нот? |
| пояс | belt | бэлт |
| правда | truth | трууф |
| право | right | райт |
| прачечная | laundry | лёндри |
| предатель | traitor | трэйтэр |
| предварительный | preliminary | прилымэнэри |
| предложение (фраза) | phrase; sentence | фрэйз; сэнтэнс |
| предложение | | |
| (которое делают) | offer; proposal | офф; прэпбузл |
| предпочитать | prefer | прифёо |
| представление (зрелищное) | performance | пэфомэнс |
| преимущество | advantage | эдвэантиджь |
| прекрасный/-о | excellent | эксэлэнт |
| преступление | crime | крайм |
| прибор | device | дивайс |
| привидение | ghost | гобуст |
| приглашать | invite | инвайт |
| приглашение | invitation | инвайтэйшн |
| приговор | sentence | сэнтэнс |
| пригород | suburb | сэбёоб |
| приземляться | land | лэнд |
| приезд | arrival | эрэйвл |
| приём | reception | рисэпшн |
| признание (слова) | acknowledgement | экнолиджьмэнт |
| признание (в чём-либо) | | |
| прилавок | confession | кэнфэшн |
| пример | counter | каунтэ |
| примерять | example | игзэмпл |
| | try on | трай он |

| | | |
|-------------------------------|-----------------|--------------|
| причина | reason | риизн |
| приятный | pleasant | плезнт |
| пробка <i>(от бутылки)</i> | cork | коок |
| пробка | | |
| <i>(дорожная)</i> | traffic jam | трэфик джэм |
| пробовать | try | трай |
| продолжать | continue | кэнтийью |
| продуктовый | grocery | гробусэри |
| магазин | | |
| прозрачный | transparent | трэнспээрэнт |
| проезд | passage | пэсиджъ |
| провод | wire | вайэ |
| проводить | see off | сии оф |
| продолговатый | oblong | облонг |
| пролив | strait | стрэйт |
| просить | beg; ask | бэг; аск |
| простой | simple | симпл |
| проступок | minor crime | майнэ крайм |
| против | against | эгэйнст |
| прохладный | cool | куул |
| прочь | away | эвэй |
| прошлогодний | last year's | лэаст ѹйэс |
| прощать | forgive | фогайив |
| пруд | pond | понд |
| прыгать | jump | джэмп |
| прямо | straight | стрэйт |
| пряности | spices | спайсиз |
| птица | bird | бёод |
| птица <i>(домашняя)</i> | poultry | пóултри |
| путать | scare; frighten | скээ, фрайтн |
| пуговица | button | батн |
| пудра | powder | пáудэ |
| пузырь <i>(в воде)</i> | bubble | бабл |

| | | |
|----------------|-----------------|-----------------|
| пуля | bullet | бўлт |
| пункт обмена | | |
| валюты | exchange office | иксчэйнджъ ѿфис |
| пустой | empty | эмпти |
| путешественник | traveller | трэвэлэ |
| пух | down | дáун |
| пухнуть | swell | свэл |
| пшеница; | wheat | уйт |
| пшеничный | wheat | уйт |
| пыль; пыльный | dust; dusty | даст; дасти |
| пьянять | get drunk | гэт дрáнк |
| пьяница | drunkard | дрáнкэд |
| пьяный | drunk | дранк |
| пятница | Friday | фрайди |
| пятно | spot | спот |

P

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| раб | slave | слэйв |
| работа | work | вёок |
| радостный | glad | глэд |
| раз | time | тайм |
| разбитый | broken | брóукн |
| развивать | develop | дивэлэн |
| развлекать | amuse | эмъюз |
| развлечеиие | entertainment | энтээтэйнмэнт |
| разговаривать | talk; speak | тоок; спик |
| разговор | conversation | кэнвёосэйшн |
| раздевать/-ся | undress | андрэс |
| размер | size | сайз |
| разница | difference | дифэрэнс |
| разрешать | allow | элáу |
| разумный | reasonable | риизнбл |
| рай | paradise | пэрэдáйз |
| район | district | дистрикт |

| | | |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| раковина | shell | шел |
| раковина (водопроводная) | sink | синк |
| рама | frame | фрэйм |
| рана, ранить | wound | вуунд |
| рано, ранний | early | ээли |
| распродажа | sale | сэйл |
| рассвет | dawn | доон |
| расти | grow | гробу |
| расходовать | spend | спэнд |
| расчёска | comb | коум |
| рваный | torn | тоон |
| ребёнок | child; baby | тчайлд; бэйби |
| ребро | rib | риб |
| ревнивый | jealous | джье́лэс |
| редкий | rare | рээ |
| редкий (о волосах) | thin | фин |
| резать | cut | кат |
| резина | gum | гам |
| река | river | рýвэ |
| реклама | advertisement | эдвёотисмэнт |
| ресница | eyelash | а́йлэшъ |
| ресторан | restaurant | рэ́стронг |
| речь | speech | спиитч |
| решать/-ся | decide | дисайд |
| решение | decision | диси́жн |
| решётка | grating | грэйтинг |
| ржаной, рожь | rye | рай |
| рисовать | draw | дроо |
| ровный | even | иивн |
| родители | parents | пээрэнтс |
| родной | own | óун |
| родственник | relative | рэлэтив |

| | | |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| розница | retail | ритеэйл |
| розовый | pink | пинк |
| рубашка | shirt | шёот |
| рука (<i>кисть</i>) | hand | хэнд |
| рука (<i>выше кисти</i>) | arm | аам |
| рукав | sleeve | слиив |
| руль (<i>у машины</i>) | wheel | уйил |
| ручка (<i>для письма</i>) | pen | пэн |
| ручка (<i>дверная</i>) | door knob | дбо ноб |
| рыба | fish | фиши |
| ряд | row; line | рой; лайн |
| рядом | near | нийэ |

С

| | | |
|-------------------------------|--------------|---------------|
| сад | garden | гэадн |
| сажать (<i>помещать</i>) | put | пут |
| салат | salad | сэлэд |
| салфетка | napkin | нэпкин |
| самолёт | plane | плэйн |
| сахар | sugar | шюгэ |
| сбережения | savings | сэйвингс |
| сберкасса | savings bank | сэйвингс бэнк |
| свет | light | лайт |
| светлый | light | лайт |
| свеча | candle | кэндол |
| свидание | date | дэйт |
| свинина | pork | поок |
| свистеть | whistle | висл |
| свобода | freedom | фрийдэм |
| святой | saint | сэйнт |
| священник | preast | приист |

| | | |
|--------------------------|----------------|---------------|
| сгущёнка | condensed milk | кэндэнсд мілк |
| себестоимость | cost price | кост праіс |
| север | the North | зэ нбоф |
| сезон | season | сизн |
| секретарь | secretary | сэкрэтэри |
| сегодня | today | тудэй |
| селедка | herring | хэринг |
| семья | family | фэмили |
| семя | seed | сиид |
| сентябрь | September | септэмбэ |
| сердце | heart | хаат |
| серебро | silver | сільвэ |
| середина | middle | мидл |
| серьги | earrings | йиэрінгс |
| сестра | sister | систэ |
| сетка, сеть | net | нэт |
| сигнализация | alarm | элам |
| сиденье (<i>место</i>) | seat | сійт |
| сидеть | sit | сит |
| сильный | strong | стронг |
| синий | blue | блю |
| сказка | fairy tale | фээри тэйл |
| скачки | horse races | хобос рэйсиз |
| сквозь | through | фруу |
| склад | warehouse | вээхдус |
| складывать | | |
| (<i>матем.</i>) | add up | эд án |
| склон, спуск | slope | слоуп |
| сковород(к)а | frying pan | фрэйнг пэн |
| скользкий | slippery | слітэри |
| сколько? | | |
| (<i>считаемого</i>) | how many? | хáу мэни? |
| сколько | | |
| (<i>НЕсчитаемого</i>) | how much? | хáу матч? |

| | | |
|--------------------------------|--------------------------|-----------------|
| сколько стоит? | how much? | хáу матч? |
| скорая (помощь) | ambulance | эмбьюлэнс |
| скоро | soon | суун |
| скромный | modest | мóудист |
| скула | cheekbone | тчýлыкбóун |
| скучать <i>(по кому-то)</i> | miss (<i>somebody</i>) | мис... |
| слабый | weak | уийк |
| сладкий | sweet | свиит |
| следовать | follow | фóлоу |
| слеза | tear | ти́э |
| слева | to the left | ту зэ лéфт |
| слепой | blind | блайнд |
| сливки | cream | криим |
| слишком | too | туу |
| словарь | dictionary | дýкиньэри |
| слово | word | вёод |
| служба | service | сёовис |
| служить | serve | сёов |
| случай | occasion; chance | экэйжын; тчаанс |
| слушаться | obey | эбэй |
| слушать | hear | хíэ |
| сметь | dare | дээ |
| смеяться | laugh | лааф |
| смотреть | look | лук |
| смотреть телевизор | watch TV | вотч тийн вийи |
| снег | snow | снóу |
| собака | dog | дог |
| собирать | gather; collect | гээзэ; кэлéкт |
| собственность | property | прóпэти |
| собственный | own | бун |
| событие | event | иэвэнт |
| совесть | conscience | кóнишъенс |

| | | |
|------------------------------------|--------------------|------------------------|
| совершать <i>(преступление)</i> | commit | кэмйт |
| создавать | create | криэйт |
| сознание | consciousness | конышеснэс |
| сок | juice | джюус |
| солнце | the Sun | зэ сан |
| солить, соль | salt | соолт |
| сон <i>(состояние)</i> | sleep | слип |
| сон <i>(видение)</i> | dream | дриим |
| сопротивление | resistance | ризиствэнс |
| сосать | suck | сак |
| сосна | pine | пайн |
| соус | sauce | соос |
| сочный | Juicy | джиуиси |
| спасать | save | сэйв |
| спелый | ripe | райп |
| спина | back | бэк |
| спичка | match | мэтч |
| спокойный | quiet; calm | квайэт; каам |
| спорить | argue; dispute | аагьюу; диспьюут |
| справа | to the right | ту зэ рэйт |
| справедливый | fair | фээ |
| спускаться | descend | дисэнд |
| среда | Wednesday | уэнди |
| среди | among | эманг |
| срочный | urgent | ээджъент |
| это очень срочно! | it's an emergency! | итс эн имёоджъенси! |
| ссора | quarrel | квёрэл |
| стакан | glass | глаас |
| сталь | steel | стиил |
| *стараться; пытаться | try | трай |

| | | |
|-----------------------------|-----------------|----------------|
| старик | old man | бúлд мэн |
| старый | old | булд |
| статуя | statue | стéтьюу |
| стекло | glass | глаас |
| стена | wall | уóл |
| стирать(бельё) | wash | уóшь |
| сто, сотня | hundred | хáндрэд |
| стойкий (постоянный) | steady | стéди |
| стойкий (в употреблении) | lasting | лáастинг |
| столетие | century | сэнчэри |
| сторона | side | сайд |
| страна | country | кáнтри |
| страница | page | пэйдж |
| странный | strange | стрэйнджъ |
| стрела | arrow | эрюу |
| строить | build | билд |
| стул | chair | тчээ |
| ступенька | step | стэп |
| стучать | knock | нок |
| стыд | shame | шьеим |
| суббота | Saturday | сэтэди |
| судно | vessel | вэсл |
| судьба | fate | фэйт |
| сукин сын! | sun of a bitch! | сан ов э бýтч! |
| сухой | dry | драй |
| сцена | stage | стэйдж |
| сценарий | script | скрипт |
| счастливый | happy | хэпи |
| счёт (в ресторане) | bill | бил |
| считать | count | каунт |
| сын | son | сан |
| сыр | cheese | тчиз |

Т

| | | |
|----------------------------|-----------|---------------|
| табак | tobacco | тэбэ́коу |
| тайна | secret | сýкрит |
| талия | waist | уэ́йст |
| таможня | customs | ка́стэмс |
| танцевать | dance | даанс |
| тарелка | plate | плэйт |
| таять | melt | мэлт |
| театр | theatre | фи́этэ |
| текущий | current | ка́рэнт |
| телевизор | TV set | ти́и вии сэ́т |
| тело | body | бóди |
| тема | subject; | са́бджъикт; |
| | topic | то́ник |
| тень | shadow | шéдоу |
| терпение | patience | пэ́йшэнс |
| терять | lose | лууз |
| тесный | tight | тáйт |
| тесто | dough | дóу |
| тетрадь | note-book | нбут-бу́к |
| темный | dark | даак |
| теплый | warm | у́бом |
| ткань (<i>текстиль</i>) | fabric | фэ́брик |
| ткань (<i>биолог.</i>) | tissue | ти́сью |
| товары | goods; | гу́дз; |
| | | мёотчэндайс |
| толкать (<i>от себя</i>) | push | пуши́ |
| толпа | crowd | кро́уд |
| толстый | thick | фик |
| толстый (жирный) | fat | фэт |
| том | volume | вóльюм |
| тонкий | thin | фин |
| топливо | fuel | фъю́эл |

| | | |
|-------------------------|--------------|--------------|
| торговать, | trade | трэйд |
| торговля | trade | трэйд |
| тормоза | brakes | брэйкс |
| трава | grass | граас |
| требовать | demand | димаанд |
| тревога | alarm | элам |
| трещина | crack | крэк |
| трудный | difficult | дификэлт |
| труд | labour | лэйбэ |
| труба | pipe | пайп |
| трубка (курительная) | pipe | пайп |
| трубка (телефонная) | receiver | рисайвэ |
| трус | coward | кэуэд |
| трусики (женские) | slips | слипс |
| трусы (мужские) | shorts | шёотс |
| тряпка | rag | рэг |
| туман | fog | фог |
| турист | tourist | туурист |
| тусклый | dull | дал |
| туча | cloud | клáуд |
| тысяча | thousand | фáузэнд |
| тюрьма | prison; jail | призн; джейл |
| тяжелый | heavy | хэви |
| тянуть (на себя) | pull | пул |

У

| | | |
|-------------|--------------|------------|
| убивать | kill; murder | кил; мёодэ |
| уговаривать | persuade | пэсвэйд |
| угол | corner | кбоонэ |
| угрожать | threaten | срэтн |
| угроза | threat | срэт |

| | | |
|----------------------|---------------|--------------|
| удача | good luck | гуд лак |
| удивительный | wonderful | уандэфул |
| удовлетворение | satisfaction | сэтисфэкшн |
| удовольствие | pleasure | плэжэ |
| ужасный | awful | бофул |
| уже | already | оолрэди |
| ужин | supper | сапэ |
| узел | knot | нот |
| узкий | narrow | нэроу |
| узкий (об одежде) | tight | тайт |
| узор | pattern | пэйтэн |
| указывать (на) | point (at) | пойнт (эт) |
| украшение | decoration | дэктэрэйшин |
| уксус | vinegar | вайнэгэа |
| улитка | snail | снэйл |
| улыбаться; | smile | смайл |
| улыбка | smile | смайл |
| умный | clever; smart | клэвэ; смаат |
| умирать | die | дай |
| умножать (матем.) | multiply | малтиплай |
| унижать | humiliate | хьюмилиэйт |
| уничтожать | destroy | дистрой |
| упражнение | exercise | эксэйз |
| урок | lesson | лесн |
| успевать | be in time | бий ин тайм |
| успех | success | сэксэс |
| устроить | arrange | эрэндэжь |
| усы | moustache | мэстэашь |
| утка | duck | дак |
| утро | morning | мбонинг |
| утюг | iron | айрэн, айэн |
| ухо | ear | ийэ |
| учить (кого-либо) | teach | тыытч |

| | | |
|--------------------------|-----------|-------------|
| учебник | text-book | тэ́кст бук |
| уютный | cozy | кóузи |
| Ф | | |
| фабрика | factory | фэ́ктэри |
| фальшивый | false | фоолс |
| фальшивка | fake | фэйк |
| фамилия | surname | сёонэйм |
| фарш | mince | минс |
| февраль | February | фэ́брэуэри |
| фигура | figure | фíгэ |
| филиал | branch | браантч |
| финансовый | financial | файнэншиэл |
| фиолетовый | violet | вáйэлэт |
| фирма | firm | фёом |
| фокус | trick | трик |
| фокусник | magician | мэджсыншиэн |
| фотоаппарат | camera | кэмэрэ |
| фрукт | fruit | фруут |
| футбол (<i>европ.</i>) | sokker | сóккэ |
| футболка | T-shirt | тии-шёот |

Х

| | | |
|--------------------------|---------|---------|
| хвалить | praise | прэ́из |
| хвост | tail | тэйл |
| хирург | surgeon | сёоджын |
| хлеб | bread | брэд |
| хлопок | cotton | катн |
| ходить | go | гóу |
| ходить (<i>пешком</i>) | walk | у́бок |
| холм | hill | хил |
| холод | cold | кóулд |
| холодильник | fridge | фриджь |

| | | |
|-------------|-----------|-----------------|
| хорошенький | pretty | <i>прýти</i> |
| хороший | good | <i>гуд</i> |
| хотеть | want | <i>уóнт</i> |
| хранение | storage | <i>стóриджъ</i> |
| храпеть | snore | <i>сноо</i> |
| хромать | limp | <i>лимп</i> |
| хромой | lame | <i>лэйм</i> |
| художник | artist | <i>áтист</i> |
| худой | thin | <i>фин</i> |
| худший | the worst | <i>зэ вёост</i> |
| хуже | worse | <i>вёос</i> |

Ц

| | | |
|--------------|---------|---------------|
| цвести | flower | <i>флáуз</i> |
| цвет | colour | <i>кáлэ</i> |
| целовать/-ся | kiss | <i>кис</i> |
| цена | price | <i>прайс</i> |
| ценность | value | <i>вэльюу</i> |
| цепь | chain | <i>тчэйн</i> |
| церковь | church | <i>тчёоч</i> |
| цыпленок | chicken | <i>тчыкн</i> |

Ч

| | | |
|-----------------|---------|----------------|
| чай | tea | <i>тии</i> |
| чайник | | |
| (для заварки) | tea-pot | <i>тии-пот</i> |
| чайник | | |
| (для кипячения) | kettle | <i>кэлл</i> |
| час | hour | <i>ауэ</i> |
| частный | private | <i>праýвйт</i> |
| часто | often | <i>офи</i> |
| часть | part | <i>паат</i> |
| часы | watch | <i>вотч</i> |
| чашка | cup | <i>кан</i> |

| | | |
|-------------|-------------|------------|
| человек | man; person | мэн; пёосн |
| чемодан | suitcase | съюуткэйс |
| чертёж | scheme | скиим |
| чертить | draw | дроо |
| чесать | scratch | скрэтч |
| чеснок | garlic | гáалик |
| четверг | Thursday | фёосди |
| чёткий | clear | клиэ |
| чёрный | black | блэк |
| чёрственный | stale | стэйл |
| чёрт | devil | дэвл |
| число | number | нáмбэ |
| чистить | clean | клиин |
| чистый | clean | клиин |
| читать | read | риид |
| чихать | sneeze | снииз |
| член | member | мэмбэ |
| чокнутый | nutty | нáти |
| чувства | feelings | фýшингс |
| чувствовать | feel | фишл |
| чудесный | wonderful | уáндэфул |
| чудо | miracle | мýрэкл |
| чулки | stockings | стóкингс |
| чуткий | sensitive | сэнситив |

III

| | | |
|------------------------------|-----------|----------|
| шаг | step | стэп |
| шанс | chance | тчаанс |
| шататься (<i>шляться</i>) | roam | рóум |
| шататься (о гвозде, зубе) | get loose | гэт лúуз |
| шахматы | chess | чэс |
| шашки (<i>игра</i>) | checkers | чэ́кэс |

| | | |
|-------------------------|--------------|-------------|
| швейцар | doorman | дбоомэн |
| шерсть | wool | вуул |
| шея | neck | нэк |
| шёлк | silk | силк |
| шина | tire | тáйэ |
| широкий | wide | уáйд |
| шить | sew | сэу |
| шкаф (<i>одёжный</i>) | wardrobe | үбодроуб |
| шкаф (<i>книжный</i>) | book-case | бук-кэйс |
| шлюха | whore | хоо |
| шляпа | hat | хэт |
| шнурок | lace | лэйс |
| шов | seem | сиим |
| штопор | corkscrew | кбокскрўу |
| штукатурка | plaster | плáстэ |
| шум | noise | ноиз |
| шуметь | make a noise | мэйк э ноиз |
| шутить | joke | джъёук |

Щ

| | | |
|--------|-------|-------|
| щека | cheek | тчыык |
| щенок | puppy | нáти |
| щётка | brush | брашь |
| щипать | pinch | пинтч |
| щипцы | tongs | тонгз |

Э

| | | |
|--------------------------|--------|---------|
| экран | screen | скриин |
| энергия | energy | энэджьи |
| эскиз | sketch | скэтч |
| эстрада (<i>сцена</i>) | stage | стэйдж |
| этаж | floor | флоо |
| этикетка | label | лэйбл |

Ю

| | | |
|---------------|-----------|---------|
| юг | the South | зэ сáуф |
| юмор | humour | хъюмэ |
| юность; юноша | youth | юус |
| юрист | lawyer | лóйэ |

Я

| | | |
|--------------------|----------|-----------|
| яблоко | apple | эпл |
| ягода | berry | бэ́ри |
| ягодица | buttock | бáтэк |
| яд | poison | пойзн |
| язык | | |
| (средство общения) | language | лэнгвиджс |
| язык (орган) | tongue | танг |
| яйцо | egg | эг |
| якорь | anchor | энкэ |
| яма | pit | пит |
| январь | January | дэ́кабрь |
| яркий | bright | бра́йт |
| ярмарка | fair | фэ́р |
| ярость | fury | фъю́ри |
| ясно | clear | кли́э |
| ясный | clear | кли́э |
| яхта | yacht | ёот |
| ящерица | izard | ли́зэд |
| ящик | box | бокс |